

**ЗАКУПОЧНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ  
ПО ЭЛЕКТРОННОМУ ТЕНДЕРУ**

**«Закупка Витаминно-минеральной добавки к  
муке/ Премикса для обогащения муки»**

**ТЕНДЕР МКТ № FFP/ICB/22/01UZ**

**Заказчик: Министерство здравоохранения  
Республики Узбекистан**

Ташкент – 2022 г.

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

- I. Инструкция для участника тендера.**
- II. Техническая часть тендера.**
- III. Ценовая часть тендера.**
- IV. Проект договора.**

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОННОМ ТЕНДЕРЕ

<b>Предмет тендера</b>	«Закупка Витаминно-минеральной добавки к муке/Премикса для обогащения муки».
<b>Делимость лота</b>	Нет, Лот не делимый
<b>План график закупки</b>	Март-декабрь 2022 г.
<b>Период (месяц) проведения торгов</b>	Апрель
<b>Источник финансирования</b>	Собственные средства
<b>Стартовая цена</b>	<b>без учета НДС: 2 985 000,00 долл.США</b>
<b>Сумма гарантии обеспечения тендерного предложения (задаток или банковская гарантия)</b>	59 700 долл.США ( или 2% от стартовой цены)
<b>Условия оплаты для иностранных участников</b>	В иностранной валюте (доллар США): (а) Авансовый платеж: Двадцать (20%) процентов против Банковской гарантии на авансовый платеж. (б) После приемки: Восемьдесят (80%) процентов в течение девяноста (90) дней. При условии отгрузки Товара без авансового платежа Исполнителем (с письменного согласия Заказчика), Заказчик производит оплату Товара в течение 60 календарных дней с момента таможенного оформления груза в пункте назначения в режим ИМ-40. Частичная оплата разрешается.
<b>Условия оплаты для отечественных участников</b>	В национальной валюте (сум) – а) Авансовый платеж: Пятнадцать (15%) процентов от цены контракта осуществляется в течение 15 (пятнадцати) банковских дней с момента подписания договора. Исполнитель представляет следующие документы: копию договора, электронную накладную счет-фактуру, подтвержденную ЭЦП, электронную доверенность. (б) После приемки: Восемьдесят пять (85%) процентов от цены контракта за поставленные Товары выплачивается в течение тридцати (30) банк. дней. При условии поставки товара без авансового платежа Исполнителю (с письменного согласия Заказчика) Заказчик производит оплату товара в течение 30 календарных дней с момента поставки товара в пункт назначения.
<b>Валюта платежа для отечественных участников</b>	Узбекский сум (UZS)
<b>Валюта платежа для иностранных Участников</b>	Доллары США (USD)
<b>Место и условия поставки/оказания услуг</b>	Для иностранных исполнителей (Инкотермс 2020): Место поставки: DAP-Ташкент (станция «Ташкент-Товарная» ВЭД, код станции 722400, г. Ташкент) Для отечественных поставщиков: до склада Заказчика в г. Ташкенте.
<b>Сроки поставки/оказания услуг</b>	70 дней с момента авансового платежа

<b>Срок действия тендерного предложения</b>	Не менее 90 дней с момента окончания приема предложений.
<b>Требования, предъявляемые к участникам тендера</b>	В тендере могут принять участие как отечественные производители или поставщики (исполнители), так и иностранные производители или поставщики (исполнители), которым законодательством Республики Узбекистан не запрещено участвовать в осуществлении аналогичных поставок в Республику Узбекистан, выполнившие предъявляемые условия для участия в них, имеющие опыт поставки соответствующей услуги, закупаемого на конкурентной основе.
<b>Срок подачи предложений</b> (не менее 12 рабочих дней и не более 30 рабочих дней)	30 дней
<b>Ответственный секретарь (либо рабочий орган) закупочной комиссии по проведению тендера</b>	ЦБРП «Здоровье-3», Адрес: Республика Узбекистан, г.Ташкент 100007, ул. Паркентская, д. 51. - г-н Д. Хашимов – Менеджер Программы, - г-н М. Нигматов – Специалист по закупкам, - г-н Б. Атаханов- Финансист программы. Тел.: +998 71 268 17 29, +998 71 268-25-39, +998 71 267-73-47. Факс: (+998 71) 268 17 29 E-mail : <a href="mailto:Dxashimov@ipib.uz">Dxashimov@ipib.uz</a> ; или <a href="mailto:mningmatov@ipib.uz">mningmatov@ipib.uz</a>

## I. ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ УЧАСТНИКА ТЕНДЕРА

### 1 Общие положения.

- 1.1 Настоящая закупочная документация по тендеру (далее – тендерная документация) разработана в соответствии с требованиями Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» от 22.04.2021 г. № ЗРУ-684 (далее - Закон) и постановления Президента Республики Узбекистан от 20.02.2018 года ПП-3550 «О мерах по совершенствованию порядка проведения экспертизы предпроектной, проектной, тендерной документации и контрактов».
- 1.2 Предмет тендера: «Закупка витаминно – минеральной добавки к муке/Премикс для обогащения муки».
- 1.3 Основанием для проведения тендера (реализация проекта) является:  
Во исполнение требования Закона Республики Узбекистан № 251 от 7 июня 2010 года «О профилактике микронутриентной недостаточности среди населения», а также постановления Президента Республики Узбекистан от 10 ноября 2020 г. № ПП-4887 «О дополнительных мерах по обеспечению здорового питания населения», постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 23 ноября 2010 года №260 «О мерах по реализации Закона Республики Узбекистан «О профилактике микронутриентной недостаточности среди населения» и Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан ПКМ от 24 февраля 2016 года №50 «О внесении дополнений и изменения в некоторые решения Правительства Республики Узбекистан», Центральным бюро реализации проекта «Здоровье-3» при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан (Бюро) реализуется Программа обогащения пищевой продукции и обеспечивается поставка микронутриентов («Витаминно-минеральной добавки к муке/Премикса для обогащения муки»).
- 1.4 Стартовая цена тендера:  
**2 985 000,00 долларов США.**

Цены, указанные в тендерном предложении, не должны превышать предельную цену.

1.5 Заседания закупочной комиссии проходят в очной форме в присутствии членов закупочной комиссии. Очные заседания могут проводиться в формате видеоконференций (телеконференций и т. п.). Закупочная комиссия имеет право голосовать на удалении с использованием информационно-коммуникационных технологий.

1.6 Основные понятия, использованные в настоящей тендерной документации:

**авансовый платеж** - сумма финансовых средств, вносимая в порядке, установленном законодательством Заказчиком и участником закупочных процедур, включающая в себя комиссионный сбор оператора и задаток сторон;

**обеспечение предложения** - предоставляемое участником по требованию заказчика обеспечение предложений и исполнения обязательств в виде залога, гарантии, задатка либо другого способа, предусмотренного законодательством;

**оператор электронной системы государственных закупок (далее - оператор)** - специально уполномоченное юридическое лицо, оказывающее субъектам государственных закупок услуги, связанные с проведением закупочных процедур в электронных системах государственных закупок, определяемое Министерством финансов Республики Узбекистан;

**персональный кабинет** - индивидуальная страница на специальном информационном портале, посредством которой субъектам государственных закупок обеспечивается доступ для участия в электронных государственных закупках, а также к размещению или получению необходимой информации;

**расчетно-клиринговая палата (далее - РКП)** - структурное подразделение Оператора, обеспечивающее доступ к электронным закупкам участникам, способным выполнить

обязательства по договорам, путем депонирования и учета их авансовых платежей;  
**электронная система государственных закупок (далее - электронная система)** - программный комплекс организационных, информационных и технических решений, обеспечивающих взаимодействие субъектов государственных закупок, проведение закупочных процедур в процессе электронных государственных закупок;

**электронная государственная закупка** - форма осуществления государственной закупки субъектами государственных закупок посредством использования информационно-коммуникационных технологий.

## 2 Организаторы электронного тендера

2.1 Заказчик тендера: Министерство Здравоохранения Республики Узбекистан (далее – «Заказчик»).

Адрес: Республика Узбекистан, г. Ташкент, 100011, ул. Навои, 12.

Телефон: +998 (71) 239-47-95 ; Факс: +998 (71) 241-16-34 ; Э-почта: info@ssv.uz.

2.2 Ответственным секретарем (либо рабочим органом) закупочной комиссии по проведению тендера является Центральное бюро реализации проекта «Здоровье-3» при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан (далее - «Рабочий орган»).

Адрес: Республика Узбекистан, 100007 г. Ташкент, ул. Паркентская 51. Телефон: (998 71) 268-17-29, факс: (998 71) 268-17-29. E-mail: [Dxashimov@ipib.uz](mailto:Dxashimov@ipib.uz)

### **Реквизиты «Рабочего органа»:**

Банк Покупателя: АКБ «Invest Finance Bank»

Банк: Адрес: Узбекистан 100029, г. Ташкент, ул. Тарас Шевченко, д. 1.

Тел.: (+99871) 140 50 60, 140 50 70

Расчетный счет: 22614840904947771001,

Код банка: 01041

SWIFTкод: INFBUZ2X,

Correspondent account 70-55.085.997/001 in RAIFFEISEN ZENTRALBANK OSTERREICH, VIENNA, AUSTRIA, SWIFT Code: RZBAATWW. (далее «Рабочий орган»).

Ф.И.О., должность и адрес должностных лиц Заказчика, определенных в качестве контактных лиц для связи с участниками:

- г-н Д. Хашимов – И.о.директора;
- г-н М. Нигматов – Специалист по закупкам;
- г-н Б. Атаханов – Финансист программы.

Тел.: +998 71 268 17 29, +998 71 268-25-39, +998 71 267-73-47. Факс: (+998 71) 268 17 29

E-mail: [Dxashimov@jpib.uz](mailto:Dxashimov@jpib.uz) или [mnigmatov@jpib.uz](mailto:mnigmatov@jpib.uz)

2.3 Договородержатель: «Центральное бюро реализации проекта «Здоровье-3» при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан»

2.4 Наименование оператора, который проводит электронный тендер и ссылка его веб-сайта: Узбекская Республиканская Товарно-Сырьевая Биржа ([www.etender.uzex.uz](http://www.etender.uzex.uz))

2.5 Тендер проводится закупочной комиссией по проведению тендера (далее – Закупочная комиссия), созданной Заказчиком, в составе не менее семи членов.

### **3 Участники электронного тендера**

3.1 Участником электронного тендера (далее – участник) является физическое или юридическое лицо, являющееся резидентом или нерезидентом Республики Узбекистан, принимающее участие в электронном тендере в качестве претендента на исполнение государственных закупок.

3.2 Участник имеет право:

- доступа к информации о государственных закупках в объеме, предусмотренном законодательством;
- подавать Заказчику или привлеченной им специализированной организации запросы и получать разъяснения по процедурам, требованиям и условиям проведения конкретных государственных закупок;
- обжаловать в Комиссию по рассмотрению жалоб в сфере государственных закупок результаты тендера;
- вносить изменения в предложения или отзываться их в соответствии с законодательством.



- 3.3 Участник обязан:
- соблюдать требования законодательства о государственных закупках;
  - представлять предложения и документы, соответствующие требованиям тендерной документации, и нести ответственность за достоверность предоставленной информации;
  - раскрывать сведения об основном бенефициарном собственнике;
  - заключать в случае признания его победителем договор с Заказчиком в порядке и сроки, предусмотренные законодательством.

Участник и его аффилированное лицо не имеют права участвовать в одном и том же лоте тендера.

- 3.4 Участник, имеющий конфликт интересов с Заказчиком, не может быть участником государственных закупок.

- 3.5 Участник, в случае признания исполнителем государственных закупок, обязан:

- в течение двух дней со дня официального объявления его победителем по итогам тендерных торгов, раскрыть информацию о своих конечных выгодоприобретателях (бенефициарах), которые имеют действительный контроль путем прямого или косвенного владения 25 и более процентов их акций (долей), посредством размещения соответствующих сведений на специальном информационном портале государственных закупок;

- на постоянной основе размещать на своих веб-сайтах и специальном информационном портале сведения о состоянии выполнения обязательств по договорам, заключенным по результатам тендерных торгов.

#### **4 Допуск к электронному тендеру**

- 4.1 Допуск заказчиков и участников к электронному тендеру предоставляется после внесения ими на свои лицевые счета в РКП авансовых платежей.

- 4.2 Заказчик и участники резиденты осуществляют свое участие в электронном тендере с использованием электронной цифровой

подписи (далее - ЭЦП). Использование заказчиками и участниками резидентами ЭЦП является основанием для признания действительности договора, заключенного в электронной системе.

4.3 Электронная система оператора осуществляет в автоматическом режиме:

- допуск к электронным закупкам по каждому лоту в соответствии с суммой внесенного авансового платежа;
- проведение электронных закупок;
- определение исполнителя по результатам электронных закупок;
- регистрацию сделки и формирование договора.

4.4 Допуск участников осуществляется посредством заполнения ими на портале анкеты-заявления участника в электронной форме.

Допуск участников осуществляется при их соответствии следующим критериям:

- правомочность на заключение договора;
- отсутствие просроченной задолженности по уплате налогов и сборов;
- отсутствие введенных в отношении них процедур банкротства;
- отсутствие записи о них в Едином реестре недобросовестных исполнителей.

Наличие выданной налоговыми органами ЭЦП определяет правомочность участника резидента на заключение договора.

Участник подтверждает в анкете-заявлении сведения об отсутствии введенных в его отношении процедур банкротства, а также отсутствии у него просроченной задолженности по уплате налогов и сборов.

После заполнения анкеты-заявления участником электронной системой проверяются данные Единого реестра недобросовестных исполнителей для установления факта отсутствия в нем записи об участнике.

### **Оператор:**

- открывает участникам отдельные личные счета в РКП;
- создает участникам персональные кабинеты.

#### 4.5 Участники нерезиденты:

- а) регистрируются в электронной системе государственных закупок и направляют коммерческие предложения через свой личный кабинет без ключа электронной цифровой подписи;
- б) идентифицируются посредством авансовых платежей, внесенных за участие в электронных государственных закупках;
- в) заполняют свои предложения в электронной форме и загружают утвержденные документы в формате «pdf».

При этом сведения в документах нерезидентов, заполненных в электронном виде и утвержденных в формате «pdf», должны сверяться со вскрытием предложений в установленном законом порядке Рабочим органом Закупочной комиссии.

## **5 Порядок участия в тендере и представления обеспечения предложения**

### 5.1

**Способ обеспечения предложения**, в том числе размер, порядок внесения и возврата денежного задатка, гарантирующего безотзывность предложения участника тендера определяется согласно нормативно-правовым актам, регулирующим процедуры электронных государственных закупок.

### 5.2

Для участия в электронном тендере участник:  
- проходит регистрацию на сайте [etender.uzex.uz](http://etender.uzex.uz) и заполняет необходимые разделы на странице регистрации (тип клиента, личная информация, контактные данные). Индивидуальный предприниматель и резидент смогут зарегистрироваться в системе только с помощью электронной цифровой подписи (ЭЦП)<sup>1</sup>. Нерезиденты с помощью оператора могут зарегистрироваться без ЭЦП ключа и открыть персональный кабинет;

---

<sup>1</sup> Электронной цифровой подписью (ЭЦП) для нерезидентов РУз. будут выдаваться в посольствах и консульствах РУз. в стране Поставщика, согласно установленным требованиям по заявке участника тендера.

- после завершения процесса регистрации в РКП открывается лицевой счет для участника. Участники участвуют в электронных государственных закупках при наличии достаточной суммы авансового платежа на их лицевых счетах в РКП;

- операторы идентифицируют участников закупочных процедур, являющихся нерезидентами Республики Узбекистан, для внесения авансовых платежей за участие в электронных государственных закупках;

- после подробного ознакомления с условиями тендера, участник подает заявку на участие в электронном тендере и заполняет необходимую информацию на странице «Общая информация», в разделах «Товары и предметы», «Требования».

Если во время ввода информации в разделе «Требования» поставщика просят предоставить подтверждающий документ по какому-нибудь требованию, данный документ должен быть загружен в виде файла в формате «pdf».

### 5.3 При проведении электронного тендера:

- бюджетным заказчиком задатки участников блокируются Оператором до момента определения победителя. Задаток победителя электронного тендера блокируется до заключения договора;

- корпоративным заказчиком необходимость внесения участниками задатка и его размер определяются корпоративным заказчиком, а также внесенный задаток блокируется Оператором до заключения договора с победителем электронного тендера.

- участники должны предоставить гарантию обеспечения своего тендерного предложения на период не менее 120 дней, любым из нижеприведенных форм:

- в виде задатка, путем перечисления денежных средств в безналичной форме на лицевой счет в РКП в размере **59 700,00 долларов США** (для резидентов по курсу ЦБ РУз. на день вскрытия);

- 5.4 Со стороны участника выплата суммы обеспечения предложения не требуется и в течение одного рабочего дня возвращается документ об обеспечении или обеспечивается его возвращение после наступления одного из следующих событий:
- истечение срока действия обеспечения предложения;
  - вступление в силу договора о государственных закупках и предоставление обеспечения исполнения этого договора;
  - отмена электронного тендера;
  - отзыв предложения до истечения окончательного срока направления предложений.

- 5.5 После заключения договора в результате электронного тендера Оператор в течение одного рабочего дня разблокирует и возвращает задаток на соответствующий лицевой счет *исполнителя*.

В случае, если участники электронного тендера, проведенного *корпоративным заказчиком*, внесли задаток, он в течение одного рабочего дня после заключения договора разблокируется и возвращается Оператором на соответствующий лицевой счет *исполнителя*.

По итогам электронного тендера из суммы авансовых платежей участника портал взимает **комиссионный сбор** оператора от фактической суммы сделки.

Разблокированные денежные средства участников по их поручению могут использоваться в качестве авансовых платежей для участия в других электронных государственных закупках или возвращены на их счета в обслуживающих банках.

## 6 Порядок оценки тендерных предложений

При проведении электронного тендера, электронная система в автоматическом режиме предоставляет доступ к электронным документам, размещенным участниками и составляющим их тендерные предложения в определенный срок установленной закупочной комиссией.

Прикрепленные участником файлы должны соответствовать сведениям, указанным в его тендерном предложении, а также электронные поля электронной системы должны быть заполнены участником.

Электронная система проверяет соответствие предложенной цены участника стартовой цене тендера, заполнены ли электронные поля и наличие прикрепленных файлов. В случаях, когда предложенная участником цена превышает стартовую цену, а также при наличии незаполненных полей или не полных прикрепленных файлов, система отклоняет тендерное предложение участника с указанием причин отклонения. Проверка соответствия сведений в прикрепленных файлах сведениям, указанным тендерном предложении участника, осуществляется ответственным секретарем закупочной комиссии.

6.1 Оценка тендерных предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления тендерного предложения в соответствии с требованиями, указанными в тендерной документации;

- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (если предусмотрено тендерной документацией);

- оценка технической части тендерного предложения;

- оценка ценовой части тендерного предложения.

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях тендерного предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части тендерного предложения.

6.2 Перечень документов, оформляемых участниками электронного тендера представлен в приложении №1 (формы №1,2,3,4,5,6,7) к настоящей инструкции.

- 6.3 Оценка тендерных предложений и определение победителя тендера производится на основании последовательности, порядка, критериев и метода, изложенных в тендерной документации (Приложение № 2).
- 6.4 Перед началом тендера, тендерной комиссией производится квалификационный отбор участников. К дальнейшему участию в тендере допускаются только те участники, которые прошли квалификационный отбор. Перечень документов, оформляемых участниками электронного тендера представлен в приложении №1 (формы №1,2,3,4,5) к настоящей инструкции. Критерии квалификационной оценки представлены в Приложение №2 (Таблица 2).
- 6.5 Участник отстраняется от участия в тендере, если:
- о нем имеется запись в Едином реестре недобросовестных исполнителей;
  - у него имеется просроченная задолженность по уплате налогов и сборов;
  - в отношении него введены процедуры банкротства;
  - участник не соответствует квалификационным, техническим и коммерческим требованиям тендерной документации;
  - участник прямо или косвенно предлагает, дает или соглашается дать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику государственного заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры государственного заказчика в процессе государственных закупок;
  - участник совершает антиконкурентные действия или в нарушение законодательства

имеет конфликт интересов, а также при выявлении случаев аффилированности;

- участником не представлено заявление по недопущению коррупционных проявлений;

- у участника не имеется правомочность на заключение договора;

- участники не предоставили пакет необходимых документов в установленный срок или пакет документов, представленный в срок не соответствует требованиям тендерной документации;

- установлена недостоверность информации, содержащейся в документах, представленных участником тендера.

Решение об отстранении участника от участия в закупочных процедурах и его причины заносятся в отчет о закупочных процедурах, и о них незамедлительно сообщается соответствующему участнику.

6.6 Тендерное предложение признается надлежаще оформленным, если оно соответствует требованиям Закона и тендерной документации. Решение ответственного секретаря закупочной комиссии о признании тендерного предложения участника надлежаще или не надлежаще оформленным с обоснованием причин такого решения подлежит утверждению закупочной комиссией.

Решение о несоответствии тендерного предложения участника требованиям с указанием причин такого решения направляется в персональный кабинет участника в день принятия такого решения.

6.7 Во время оценки тендерных предложений Закупочная комиссия может запрашивать у участников электронного тендера разъяснения по поводу их тендерных предложений. Данная процедура проводится в электронной форме.

В процессе разъяснения не допускаются какие-либо изменения по сути предложения, а также по цене.

6.8 Срок рассмотрения и оценки предложений участников тендера не может превышать



45 (сорока пяти) рабочих дней с момента окончания подачи тендерных предложений.

## 7 Подача предложения для участия в электронном тендере

7.1 Тендерное предложение и вся связанная с ним корреспонденция, и документация, которые осуществляются участником и заказчиком, должны быть на английском или русском языке. Тендерное предложение, может быть на другом языке при условии, что к ней будет приложен точный перевод на английский или русский языки. В случае наличия разночтений в тексте тендерного предложения, когда используется более чем один язык, (английский) язык будут превалярующим.

7.2 При проведении электронного тендера участники подают свои тендерные предложения в виде электронных конвертов через свой персональный кабинет не позднее срока, определенного в объявлении о проведении электронного тендера.

Каждый размещенный электронный документ утверждается электронной цифровой подписью участника (только резиденты). Вся предоставляемая в тендерном предложении документы (письма, гарантии, доверенность, заполненные формы и т.д.) должны быть просканированы и представлены в формате «pdf» дополнительно.

7.3 Вместе с тендерным предложением участники могут размещать в виде файлов эскизы, рисунки, чертежи, фотографии и иные документы\*.

*\*Если в условиях государственной закупки предусмотрено представление участниками образца, пробы товара, являющегося объектом закупки, закупочная комиссия устанавливает отдельный порядок их передачи со стороны участников.*

При этом тендерные предложения участников представляются посредством прикрепления документов в соответствии с шаблонами в электронной системе формате «pdf» Указанные участником сведения должны соответствовать сведениям, содержащимся в прикрепленных документах.

7.4 До наступления срока вскрытия тендерных предложений, не допускается их просмотр

участниками электронного тендера, в том числе оператором, ответственным секретарем и членами закупочной комиссии, за исключением участника, подавшего данные предложения. Ответственность за исполнение данного требования несет оператор.

- 7.5 Участник электронного тендера:
- вправе подать только одно тендерное предложение на один лот;
  - несет ответственность за подлинность и достоверность представляемых информации и документов;
  - до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное тендерное предложение или внести в него изменения.
- 7.6 Прием электронной системой тендерных предложений прекращается с наступлением срока и времени, указанного в опубликованном объявлении.
- 7.7 Техническое предложение участника должно содержать следующие документы:
- техническое предложение, и сравнительная таблица технических характеристик на предлагаемый товар (работы, услуги) в соответствии с формами №7 и №7.1., прилагаемой к данной инструкции;
  - доверенность от завода-изготовителя (производителя) товара (форма № 6) или авторизационное письмо от производителя *(в случае если участник электронного тендера не является производителем предлагаемого товара)*;
  - техническая документация (брошюры, технические паспорта, инструкция по эксплуатации и т.п. или иные документы, содержащие полное и подробное описание предлагаемого товара) (Приложение №1 Тех.спецификация и др.).
- 7.8 – Ценовое предложение участника вносится в соответствующий раздел электронной системы
- 7.9 Предложения участников, отвечающие квалификационным требованиям тендерных

документов, допускаются для оценки технической части предложения согласно Приложению № 1 (Формы №6, 7, 7.1 и др.).

7.10 Оценка технических предложений производится на основании критериев, изложенных в тендерной документации Приложение №2 (Таблица №3).

7.11 Оценка ценовых тендерных предложений, которые не были отклонены в квалификационной и технической оценок, будут оценены для выявления победителя тендера на основе критериев и по методу, указанных в тендерной документации.

7.12 Победитель тендера определяется по итогам квалификационных и технических критериев, изложенных в тендерной документации по наименьшей цене предложения участника..

## **8 Продление срока предоставления тендерных предложений**

8.1 В случае необходимости заказчик может продлить срок представления тендерных предложений, который распространяется на всех участников или обратиться к участникам с предложением о продлении срока действия их тендерных предложений на определенный период по решению закупочной комиссии.

8.2 Заказчик по согласованию с закупочной комиссией вправе принять решение о внесении изменений в тендерную документацию не позднее чем за один рабочий день до даты окончания срока подачи предложений на участие в тендере.

Изменение наименования товара (работы, услуги) не допускается. При этом срок окончания подачи предложений в этом тендере должен быть продлен не менее чем на десять рабочих дней с даты внесения изменений в тендерную документацию. Одновременно с этим вносятся изменения в объявление о проведении тендера, если была изменена информация, указанная в объявлении.

## **9 Подведение итогов электронного тендера**

9.1 При проведении электронного тендера, электронная система в автоматическом режиме предоставляет доступ к электронным документам, размещенным участниками и составляющим их тендерные предложения в

определенный срок установленной закупочной комиссией.

Прикрепленные участником файлы должны соответствовать сведениям, указанным в его тендерном предложении, а также электронные поля электронной системы должны быть заполнены участником.

Электронная система проверяет соответствие предложенной цены участника стартовой цене, заполнены ли электронные поля и наличие прикрепленных файлов. В случаях, когда предложенная участником цена превышает стартовую цену, а также при наличии незаполненных полей или не полных прикрепленных файлов, система отклоняет тендерное предложение участника с указанием причин отклонения.

В зависимости от условий, определенных тендерной документацией электронная система в автоматическом режиме определяет в качестве победителя:

- участника, предложившего наименьшую цену из числа участников, допущенных к дальнейшему участию в электронном тендере по результатам оценки технической части тендерных предложений (**при использовании метода наименьшей цены**).

Определение резервного исполнителя осуществляется в порядке установленным настоящим пунктом.

9.2 Тендер признается несостоявшимся:

- если в тендере принял участие один участник или никто не принял участие;

- если на этапе технической оценки закупочная комиссия отклонила все предложения или только одно предложение соответствует требованиям тендерной документации.

В этом случае, заказчик обязан провести электронный тендер повторно в таких же условиях, установленных в тендерной документации, критериях и требованиях к товарам (работам, услугам).

9.3 По итогам рассмотрения тендерных предложений секретарь закупочной комиссии,

на основании имеющихся в системе шаблонов, формирует электронные протоколы заседаний закупочной комиссии и направляет на утверждение членам закупочной комиссии.

Члены закупочной комиссии утверждают электронные протоколы заседаний, используя свои электронные цифровые подписи. Выписка из электронного протокола публикуется на портале в автоматическом режиме.

9.4 Любой участник электронного тендера после публикации протокола рассмотрения и оценки предложений вправе направить заказчику запрос о предоставлении разъяснений результатов тендера.

В течение трех рабочих дней с даты поступления такого запроса заказчик обязан представить участнику тендера соответствующие разъяснения через чат.

## 10 Прочие условия

10.1 Победитель тендера представляет в размере 10% от общей суммы заключаемого договора гарантию исполнения обязательств договора в пользу Рабочего органа (ЦБРП «Здоровье-3»):

Победитель тендера или Резервный победитель после подписания контракта, но не позднее 15 дней до истечения срока действия Гарантии тендерного предложения в качестве гарантии исполнения обязательств договора представляет в размере 10% от общей суммы заключаемого договора банковскую гарантию выраженной в валюте контракта, имеющей корреспондентские счета с обслуживающим банком Рабочего органа или банковскую гарантию от первоклассного иностранного банка или денежный депозит на счет Рабочего органа:

а) предоставляет в виде оригинала Банковской Гарантии (с СВИФТ подтверждением) на исполнение контракта, или по SWIFT-сообщению в АКБ "Инвест Финанс Банк". Гарантия на исполнение контракта должна покрывать срок поставки товаров и гарантийный период после поставки товаров, подписания акта приема - передачи. Для местных Участников возможно предоставление залогового обеспечения на исполнение контракта в виде перевода суммовых средств на счет ЦБРП

- б) оформляется в соответствии с **формой № 8** или иной, одобренной Покупателем формой до подписания контракта (чеки не принимаются);
- в) оплачивается немедленно против письменного запроса Покупателя.
- г) предоставляется в оригинале, копии не принимаются.

- 10.2 Гарантия на исполнение контракта может быть удержана при условии не выполнения контрактных обязательств.
- 10.3 Участник электронного тендера вправе направить заказчику через открытый электронный чат запрос о даче разъяснений положений тендерной документации не позднее, чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи тендерных предложений. В течение двух рабочих дней с даты поступления указанного запроса заказчик обязан отправить через открытый электронный чат разъяснения положений тендерной документации, если указанный запрос поступил к заказчику не позднее чем за два рабочих дня до даты окончания срока подачи предложений. Разъяснения положений тендерной документации не должны изменять ее сущность.
- 10.4 Участник электронного тендера до срока окончания подачи предложений вправе отозвать поданное тендерное предложение или внести в него изменения.
- 10.5 В случае, если тендер признается несостоявшимся, государственный заказчик обязан провести закупочную процедуру повторно на тех же условиях и с теми же критериями и требованиями к товару (работе, услуге). При необходимости изменения условий, критериев оценки и требований к товару (работе, услуге) закупочная комиссия принимает соответствующее решение с приведением оснований.
- 10.6 Заказчик имеет право отменить тендер в любое время до акцепта выигравшего предложения. Заказчик в случае отмены тендера публикует обоснованные причины данного решения на специальном информационном портале через

электронную систему в течение трех рабочих дней после принятия такого решения.

10.7 В случае если на тендере предлагается продукция завода, ранее не поставлявшаяся в Республику Узбекистан, тендерная комиссия имеет право запросить от участника тендера представить отзыв на данную продукцию от третьих лиц.

**11 Ответственность сторон и соблюдение конфиденциальности**

11.1 Ответственность, предусмотренной законодательством Республики Узбекистан, несут:

- лица, входящие в состав рабочего органа, которые ведут учет поступающих тендерных предложений и обеспечивают их сохранность и конфиденциальность;

- председатель и члены комиссии, а также члены рабочей группы, созданной для изучения тендерных предложений, за разглашение информации, допущение сговора с участниками, остальными членами комиссии и привлеченными экспертами, а также за другие противоправные действия.

- победитель тендера, не исполнивший обязательства по договору (по количественным, качественным и техническим параметрам), несет ответственность, предусмотренной законодательством Республики Узбекистан и/или заключенным договором.

**12 Заключение договора**

12.1 Договор по результатам проведения электронного тендера заключается в электронной форме на условиях, указанных в тендерной документации и предложении победителя тендера, в срок не позднее десяти дней с момента объявления победителя.

Договор подписывается электронными цифровыми подписями сторон (кроме нерезидентов) и вносится в реестр договоров.

12.2 Контракт согласно Разделу V настоящей Тендерной документации (Проформа контракта) заключается между ЦБРП «Здоровье-3», выступающим в качестве «Покупателя» и Победителем тендерных торгов, выступающим в качестве «Продавца». Заказчик имеет право

вступать в переговоры с победителем нерезидентом о снижении цены.

- 12.3 В случае отказа победителя от заключения договора сумма задатка ему не возвращается. В этом случае, если определен резервный победитель, право заключения договора и исполнения обязательств по нему переходит к резервному победителю. При этом с резервным победителем заключается договор по цене, предложенной победителем (за исключением случаев, когда цена, предложенная резервным победителем, ниже цены, предложенной победителем), или он может отказаться от заключения договора. Если резервный победитель не определен или резервный победитель отказался от заключения договора, заказчик проводит новый электронный тендер.
- 12.4 В случае экономии средств по результатам тендерных торгов, решением тендерной комиссии можно закупить дополнительно в пределах выделенного бюджета и годовой потребности, но не более  $\pm 20\%$  объема тендера.
- 12.5 В случае при контрактации с зарубежным Поставщиком после уведомления об объявлении Победителя тендера, Заказчик направляет Победителю тендерных торгов проформу контракта согласно разделу V настоящей Тендерной документации. В течение не более 30 дней с момента получения проформы контракта, Победитель тендера или Резервный победитель должен подписать данный контракт.
- 12.6 Несвоевременное подписание договора победителем и/или непредставление банковской гарантии или не перечисление денежного депозита может расцениваться как отказ от заключения договора. В случае отказа победителя от заключения договора с Заказчиком или неисполнения пункта 12.3, право победы переходит резервному участнику по цене победителя. При этом, резервный победитель может заключить договор по цене, предложенной победителем тендера, или отказаться от заключения договора.



При этом, гарантия обеспечения на участие в тендере (задаток) победителю не возвращается

12.7 Победитель тендера («Продавец»), не исполнивший контракт по количественным, качественным и техническим параметрам, несет ответственность, предусмотренную законодательством и/или контрактом.

**Последовательность оценки тендерных предложений:**

Оценка тендерных предложений осуществляется в следующей последовательности:

- проверка оформления тендерного предложения в соответствии с требованиями, указанными в тендерной документации (таблица №1);
- оценка соответствия участника квалификационным требованиям (если предусмотрены условиями тендерной документацией, таблица № 2);
- оценка технической части тендерного предложения (таблица № 3);
- определение предложения наименьшей цены (таблица №4).

При этом система обеспечивает последовательное раскрытие информации, содержащейся в квалификационной, технической и ценовой частях тендерного предложения не ранее подведения итогов оценки предыдущей части тендерного предложения.

**ПЕРЕЧЕНЬ**

документов, оформляемых участниками для участия в электронном тендере

*Таблица №1*

№	Документы и сведения, оформляемые участниками для участия в тендере	Примечание	Основание для отстранения участника
1	Заявка для участия в электронном тендере на имя председателя Закупочной комиссии ( <i>форма №1</i> )	Оформляется согласно Форме №1	По решению закупочной комиссии
2	Документ о свидетельстве Государственной регистрации организации.	При отсутствии документа, участник не допускается к следующему этапу	По решению закупочной комиссии
3	Гарантийное письмо, свидетельствующее, о том, что:		
3.1	- участник не находится в стадии реорганизации, ликвидации; - участник не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с заказчиком; - у участника отсутствуют ненадлежаще исполненные обязательства по ранее заключенным договорам;	Оформляется согласно Форме № 2	По решению закупочной комиссии
3.2	- в отношении участника отсутствуют введенные процедуры банкротства.		Статья 42 Закона
4	Общая информация об участнике тендера	Оформляется согласно Форме № 3	По решению закупочной комиссии
5	Информация о финансовом положении участника	Оформляется согласно Форме № 4	По решению закупочной комиссии
6	Информация об отсутствии просроченной задолженности по уплате налогов и сборов	Предоставляется справка от уполномоченного	Статья 42 Закона

		органа, при наличии просроченной задолженности участник отстраняется от участия в тендере	
7	Заявление по недопущению коррупционных проявлений	Оформляется согласно Форме №5	Статья 67 Закона
8	Оффшорные зоны	При регистрации участника и/или банка участника в оффшорных зонах, участник не допускается к следующему этапу Приложение 3	По решению закупочной комиссии
9	Единый реестр недобросовестных исполнителей	При наличии записи об участнике в едином реестре недобросовестных исполнителей, участник не допускается к следующему этапу	Статья 42 Закона
10	Конфликт интересов	Участники, у которых имеются случаи конфликта интересов и аффилированности не допускаются к следующему этапу	Статья 46 Закона

## НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

## Закупочная комиссия

## ЗАЯВКА

Изучив тендерную документацию №FFP/ICB/22/01 UZ «Закупка Витаминно-минеральной добавки к муке/Премикса», ответы на запросы №№ (указать номера запросов в случае наличия письменных обращений и ответов к ним), получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (наименование Участника тендера), намерены участвовать в электронном тендере на поставку товаров в соответствии с тендерной документацией.

В этой связи направляем следующие документы:

1. Общие сведения об участнике электронного тендера;
2. Пакет квалификационных документов на \_\_\_\_\_ листах (указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество);
3. Техническое предложение (указать количество листов, в случае предоставления брошюр, буклетов, проспектов, и т.д. указать количество);
3. Иные документы (в случае представления других документов необходимо указать наименование и количество листов).

Мы обязуемся поставить «Витаминно-минеральной добавки к муке/премикс по контракту, который будет заключен с Победителем тендера, в полном соответствии с данным техническим предложением.

Мы согласны придерживаться положений настоящего предложения в течение 90 дней, начиная с даты, установленной, как день окончания приёма тендерных предложений. Это тендерное предложение остается для нас обязательным и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

В случае если наши предложения будут приняты, берем на себя обязательство заключить контракт с ЦБРП «Здоровье-3» срок не позднее 30 дней с момента отправления в наш адрес извещения о принятии наших предложений и выполнить контракт по поставкам в соответствии с Приглашением и Инструкцией участников торгов в течение \_\_\_\_\_ дней.

(указать срок поставки)

Ф.И.О. ответственного лица за подготовку тендерного предложения:

Контактный телефон/факс: \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица

Место печати

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ УЧАСТНИКА

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Закупочная комиссия**

**ГАРАНТИЙНОЕ ПИСЬМО**

Настоящим письмом подтверждаем, что компания \_\_\_\_\_ :  
(наименование компании)

- не находится в стадии реорганизации, ликвидации;
- не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с (наименование заказчика);
- отсутствуют ненадлежащим образом исполненные обязательства по ранее заключенным договорам с (наименование заказчика).
- правомочен на заключение договора;
- отсутствует задолженности по уплате налогов и других обязательных платежей;
- отсутствует записи о нас в Едином реестре недобросовестных исполнителей.
- не зарегистрирован в оффшорных зонах.
- учреждена не менее 6 месяцев до объявления тендера;
- безотзывность тендерного предложения будет обеспечена;
- в компании учредителями не являются одни и те же юридические и физические лица;

Подписи:

Ф.И.О. руководителя \_\_\_\_\_

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) \_\_\_\_\_

Ф.И.О. юриста \_\_\_\_\_

Место печати

## Общая информация об участнике тендера

1	Полное наименование юридического лица, с указанием организационно-правовой формы	
2	Сведения о регистрации (дата регистрации, регистрационный номер, наименование регистрирующего органа)	
3	Юридический адрес	
4	Контактный телефон, факс, e-mail	
5	Полные банковские реквизиты	
6	Основные направления деятельности	
7.	Является ли Участник тендера производителем или поставщиком. По каким видам товаров Участник тендера является производителем.	
8.	Контактное лицо с указанием Ф.И.О., должности и контактных данных	
9.	Должность, Ф.И.О. руководителя	
10.	ИНН	
11.	Полные банковские реквизиты	
12.	Находится ли компания/фирма в стадии реорганизации, ликвидации или банкротства?	
13.	Находится ли компания/фирма в состоянии судебного или хозяйственного разбирательства с банком?	

## Информация об опыте поставки требуемого или аналогичного товара

№	Наименование предмета поставки	Наименование Покупателя, его адрес и контактная информация	Дата поставки	Примечание

\_\_\_\_\_  
(подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

**М.П.**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**ИНФОРМАЦИЯ**  
по ранее проведенным поставкам товаров аналогичных предмету тендерных торгов

по \_\_\_\_\_ (указать предмет тендера, номер и наименование)

Наименование участника торгов: \_\_\_\_\_

Укажите наименование продукции, суммы поставки и количество поставленной продукции, аналогичной предмету тендерных торгов за каждый из последних трех лет) в USD.

(в случае наличия опыта работы менее 3 лет, указать соответствующий период)

№	Наименование поставленной продукции	*Количество поставленной продукции, сумма поставки, Покупатель		
		2019	2020	2021
1	Общий объем (количество) реализованной продукции			
2	Общая сумма реализованной продукции			

\* Представить документальное подтверждение (копии договоров)

\_\_\_\_\_  
(подпись уполномоченного лица)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

**М.П.**

Дата: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ УЧАСТНИКА (\*)

Наименование участника тендера: \_\_\_\_\_

				в тыс. _____ (указать валюту)			
АКТИВ	2019 г.	2020г.	2021 г.	ПАССИВ	2019 г.	2020 г.	2021г.
<b>I. Долгосрочные активы</b>				<b>I. Источники собствен. средств</b>			
Основные средства (остаточ. стоимость)				Уставной капитал			
Нематериальные активы (остаточ. стоим.)				Нераспределенная прибыль (непокрыт. уб.)			
				Целевые поступления			
Ценные бумаги				<b>II. Обязательства</b>			
Капитальные вложения				Долгосрочные обязательства, займы			
Инвестиции				Кредиторская задолженность всего:			
<b>II. Текущие активы</b>				в том числе просроченная			
Производств. запасы				в том числе задолженность по бюджету			
Незавершенное производство				в том числе задолженность по оплате труда			
Готовая продукция							
Товары							
Дебиторская задолженность							
Денежные средства							
Прочие текущие активы							
<i>Всего по активу баланса (разделы I.+ II.)</i>				<i>Всего по пассиву баланса (разделы I.+ II.)</i>			

## ФИНАНСОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ

в тыс. \_\_\_\_\_ (указать валюту)

Наименование	2019г.	2020г.	2021г.
1. Чистая выручка от реализации			
2. Себестоимость реализованной продукции			
4. Административные расходы			
5. Прочие расходы			
6. Прочие доходы			
7. Прибыль до уплаты налога на доход			
8. Налог на доход			
9. Прибыль (убыток)			

Руководитель: \_\_\_\_\_ Гл. бухгалтер \_\_\_\_\_

Место печати \_\_\_\_\_

Дата: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

(\*) компании, финансовое положение которых определяется иными критериями, могут предоставить иную форму определяющую его финансовое положение. К вложению участник обязан приложить копии отчетов о финансовых результатах (балансовых отчетов), с подтверждением ГНИ (другие уполномоченные органы для иностранных юридических лиц) о приеме отчетности в электронном виде. Если иное не оговорено, то данные в форме №4 приводятся в узбекских сумах;



## 2. СРЕДНИЙ ГОДОВОЙ ОБОРОТ

Год	Сумма Валюта	Обменный курс	Эквивалент в узб.сум/долл.США
Средний годовой оборот *			

\* Среднегодовой оборот в размере \_\_\_\_\_ млн.сум/тыс.долл.США рассчитанный как сумма подтвержденных платежей, полученных по текущим и/или завершенным контрактам, в течение последних 3 лет.

Подпись руководителя участника тендера: \_\_\_\_\_ М.П.

Дата составления: « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ

**Закупочная комиссия**

**ЗАЯВЛЕНИЕ**  
по недопущению коррупционных проявлений

Настоящим письмом подтверждаем, что компания \_\_\_\_\_ :  
(наименование компании)

а) обязуется:

- соблюдать требования Закона Республики Узбекистан «О государственных закупках» №ЗРУ-684 от 22.04.2021 г.;
- прямо или косвенно не предлагать и не давать любому нынешнему либо бывшему должностному лицу или работнику Заказчика или другого государственного органа вознаграждение в любой форме, предложение о найме на работу либо любую другую ценную вещь или услугу с целью повлиять на совершение какого-либо действия, принятие решения или применение какой-либо закупочной процедуры Заказчика в процессе государственных закупок;
- не совершать антиконкурентные действия, в том числе при выявлении случаев аффилированности;
- не допускать проявления мошенничества, фальсификации данных и коррупции;
- не предоставлять ложные или подложные документы, раскрывать информацию об аффилированных лицах, участвовавшим в данном лоте;

б) подтверждает, что:

- не имеет конфликта интересов с Заказчиком, не имеет близких родственников среди учредителей и/или сотрудников, которые имеют право на принятие решения по выбору исполнителя;
- не состоит в сговоре с другими участниками с целью искажения цен или результатов тендера;

Подписи:

Ф.И.О. руководителя \_\_\_\_\_

Ф.И.О. главного бухгалтера (начальника финансового отдела) \_\_\_\_\_

Ф.И.О. юриста \_\_\_\_\_

Место печати

НА ФИРМЕННОМ БЛАНКЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

ДОВЕРЕННОСТЬ

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Закупочная комиссия**

Настоящая доверенность выдана \_\_\_\_\_,  
(наименование и адрес организации-участника торгов)  
 который(ая) участвует в тендере на поставку \_\_\_\_\_,  
(наименование товара)

\_\_\_\_\_,  
(наименование производителя)  
 являясь официальным изготовителем \_\_\_\_\_,  
(наименование товара)  
 имеющий завод(ы) по адресу \_\_\_\_\_,  
(вписать полный адрес завода изготовителя)  
 настоящим доверяет \_\_\_\_\_,  
(наименование участника)

подать тендерное предложение.

Данной доверенностью предоставляются полномочия на представление и поставку  
 производимого нами \_\_\_\_\_,  
(наименование товара)

В случае признания победителем тендерных торгов \_\_\_\_\_,  
(наименование участника)

завод-изготовитель обязуется:

- изготовить товар в соответствии с требованиями нормативно-технической документации (в соответствии с международными стандартами);
- при поставке товара предоставить сертификаты качества и сертификаты соответствия;
- при поставке товара предоставить инструкции по обслуживанию и ремонту, схемы и другие документы для принимающей стороны.

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица производителя

Место печати

## БЛАНК ОРГАНИЗАЦИИ

**Техническое предложение на Тендер Закупка «Витаминно-минеральной добавки к муке/Премикса для обогащения муки» (№FFP/ICB/22/01 UZ)**

№: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

**Закупочная комиссия****Уважаемые дамы и господа!**

Изучив документацию для тендерных торгов №FFP/ICB/22/01UZ на поставку «Витаминно-минеральной добавки к муке/премикса для обогащения муки» и письменные ответы на запросы №№ (указать номера запросов в случае наличия письменных обращений и ответов к ним), получение которых настоящим удостоверяем, мы, нижеподписавшиеся (полное наименование Участника тендера), предлагаем к поставке \_\_\_\_\_ (указать наименование предлагаемой продукции, марку или модель) в количестве \_\_\_\_\_, производства \_\_\_\_\_ (указать производителя).

Мы обязуемся поставить товары по договору, который будет заключен с Победителем тендера, в полном соответствии с данным техническим предложением.

Мы согласны придерживаться положений настоящего предложения в течение 90 дней, начиная с даты, установленной как день окончания приема Тендерных предложений. Это Тендерное предложение будет оставаться для нас обязательным и может быть принято в любой момент до истечения указанного периода.

## Приложения:

- сравнительная таблица технических характеристик предлагаемой продукции на \_\_\_\_\_ листах;
- оригинал доверенности от завода-изготовителя товара (**форма №6**) (в случае если участник тендера не является производителем предлагаемого товара).
- перечень технической документации (брошюры, технические паспорта, инструкция по эксплуатации и т.п. или иные документы, содержащие полное и подробное описание предлагаемого товара;

*Представляемые документы должны быть прошнурованы, пронумерованы и скреплены подписью уполномоченного лица и печатью участника тендера, документы должны быть представлены на русском языке.*

---

(подпись уполномоченного лица)

---

(Ф.И.О. и должность уполномоченного лица)

М.П.

Дата: « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Сравнительная таблица технических характеристик на предлагаемую продукцию

№	Наименование параметра	Показатель, согласно требованиям технического задания		Показатель согласно предложению участника			Примечание (соответствует/не соответствует)
<i>Тендер № FFP/ICB/22/01UZ (Витаминно-минеральная добавка к муке/Премикс для обогащения муки)</i>							
	<i>Состав</i>	<i>Массовая доля микронутриентов ВМС</i>	<i>Добавляемый уровень 200 гр/МТ</i>	<i>*Уровень содержания в Премиксе/Фортификанте</i>	<i>Минимум спецификации</i>	<i>Добавляемый уровень 200 гр/МТ</i>	<i>Уровень содержания в Премиксе/Фортификанте</i>
1	Вит. В-1 (тиамин)	1,0 %	2,0 ppm	Тиамин мононитрат 1,23 %			
2	Вит. В-2 (рибофлавин)	1,5%	3,0 ppm	Рибофлавин 1,5 %			
3	Вит. В-3 (ниацин)	5,0 %	10,0 ppm	Никотинамид 5,05%			
4	Вит. В-9 (фалат)	0,5 %	1,0 ppm	Фолиевая кислота 0,56 %			
5	Вит. В-12 (цианкоболамин)	0,002%	0,004 ppm	В-12 0,1% ВР 2,0%			
6	Железо	7,5 %	15,0 ppm	NaFeEDTA 57,69%			
7	Цинк	15%	30,0 ppm	Оксид цинка 18,75%			
8	Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)	количество достаточное для свободного перемешивания					
9	Крахмал/ Сульфат кальция	количество достаточное на 100%					
10	Наличие Сертификата FSSC22000 или эквивалент другого международно-признанного стандарта.						
11	Премикс/Фортификант – порошок серо-желтого цвета. Данный порошок должен быть сыпучим и без комков.						
12	Минимум 99.5 % конечного продукта должно просеиваться через 100-ячейное сито.						
13	Массовая доля влаги премикса/фортификанта при (3h/105o C) должна составлять не более 7,0 %.						
14	Каждая партия премикса/фортификанта должна иметь сертификат анализа, подтверждающий соответствие вышеуказанным требованиям для всех активных ингредиентов.						
15	Срок хранения продукции: не менее 24 месяцев с момента доставки Покупателю.						

*Допускаемые отклонения содержания микронутриентов от предусмотренных по рецептуре, не более 15%*

Ф.И.О. и подпись руководителя или уполномоченного лица участника  
Место печати

**Performance Security Form**

*[the present for misfiled by bank at the request of Successful Bidder in accordance with instruction specified]*

Date: *[Specify date(Day, Month, Year) of the Bid submission]*

ICB № and name: *[specify ICB № and name]*

Issuing Branch or Office: *[specify Guarantor name]*

**Beneficiary:***[specify Purchaser's full name]*

**PERFORMANCE GUARANTEE No.:** *[Specify Performance Guarantee No.]*

We have been informed that *[full name of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No.*[reference number of the contract]* dated *[specify date and month]*, with you, for the supply of *[description of goods and related services]*(hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a performance guarantee is required.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[amount in figures and amount in words]* upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Supplier is in breach of its obligation(s) under the Contract, without your needing to prove or to show grounds for your demand or the sum specified therein.

This guarantee shall expire no later than the *[specify date and month]*, and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No.758.

---

*[signature(s) of authorized representatives of the Bank and the Supplier]*

**Порядок и критерии предварительной квалификационной оценки**  
(таблица заполняется при наличии требований к квалификации участников)

Порядок и критерии квалификационного отбора участников на участие в тендере.

Если требуемая информация не представлена участником, тендерная комиссия вправе не допускать его к участию в тендере.

**Критерии квалификационной оценки**

Таблица №2

№	Критерий	Оценка	Примечание
1	Исполнение обязательств по ранее заключенным договорам	Надлежащее / не надлежащее (проводится на основании гарантийного письма участника)	Если ненадлежащее, то участник дисквалифицируется
2	Наличие полного пакета квалификационных документов и предоставление их в установленный срок	Есть / нет	Если нет, то участник дисквалифицируется.
3	Наличие задатка, обеспечивающего безотзывность тендерного предложения	Есть / нет	Если нет, то участник дисквалифицируется.
4	Состояние участника в стадии реорганизации, ликвидации или банкротства	Да / нет (проводится на основании гарантийного письма участника)	Если да, то участник дисквалифицируется
5	Состояние участника в стадии судебного или арбитражного разбирательства с Заказчиком и рабочим органом	Да / нет (проводится на основании гарантийного письма участника и информации от заказчика)	Если да, то участник дисквалифицируется
6	Регистрация участника и банка участника в оффшорных зонах	Да / нет	Если да, то участник дисквалифицируется.
7	Учрежден менее 6 месяцев до объявления тендера;	Да / нет	Если да, то участник дисквалифицируется
8	Участник имеется в Едином реестре недобросовестных исполнителей	Имеется / Не имеется	Если имеется, то участник дисквалифицируется
9	Наличие задолженности по уплате налогов и других обязательных платежей	Есть/Нет (проводится на основании гарантийного письма участника и информации от заказчика)	Если есть, то участник дисквалифицируется
10	Не обеспечившие безотзывность тендерного предложения;	Да / нет (проводится на основании гарантийного письма участника и информации от заказчика)	Если да, то участник дисквалифицируется.
11	Предоставление заявления по недопущению коррупционных проявлений;	Да / нет (проводится на основании письма участника и информации от заказчика Форма 5)	Если нет, то участник дисквалифицируется.

12	Объем среднего товарооборота – менее 3.0 млн. долл США за последние 3 года.	Да / нет (проводится на основании гарантийного письма участника и информации от заказчика Форма 4)	Если да, то участник дисквалифицируется.
13	Опыт поставки аналогичного товара - менее 300 тн. за последние 3 года.	Да / нет (проводится на основании гарантийного письма участника и информации от заказчика Форма 3.1)	Если да, то участник дисквалифицируется.

**\*Примечание:**

Статья 37 Закона:

Государственный заказчик при необходимости вправе устанавливать дополнительные требования к участникам исходя из специфических свойств или особенностей товара (работы, услуги).

Дополнительные требования к участникам не должны противоречить основным принципам государственных закупок.

Дополнительные требования к участникам должны быть указаны в информации о государственной закупке в момент ее объявления.

Для участия в государственной закупке с дополнительными требованиями к участникам участники проходят предварительный квалификационный отбор.



### Оценка технической части тендерного предложения:

Осуществляется на основании документов технического предложения. Участники, чьи предложения не прошли техническую оценку, отстраняются от участия в тендере.

*Таблица №3*

№	Критерий	Оценка	Обязательность	Примечание
	<i>Состав</i>	<i>*Уровень содержания в Премиксе/Фортификанте</i>	Соответ. – 1 балл Не соотв. –0 балл	Если не соответствует, то участник отстраняется
1	Вит. В-1 (тиамин)	Тиамин мононитрат 1,23 %		<i>критично</i>
2	Вит. В-2 (рибофлавин)	Рибофлавин 1,5 %		<i>критично</i>
3	Вит. В-3 (ниацин)	Никотинамид 5,05%		<i>критично</i>
4	Вит. В-9 (фалат)	Фолиевая кислота 0,56 %		<i>критично</i>
5	Вит. В-12 (цианкоболамин)	В-12 0,1% ВР 2,0%		<i>критично</i>
6	Железо	NaFeEDTA 57,69%		<i>критично</i>
7	Цинк	Оксид цинка 18,75%		<i>критично</i>
8	Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)	количество достаточное для свободного перемешивания		<i>предпочтительно</i>
9	Крахмал/ Сульфат кальция	количество достаточное на 100%		<i>предпочтительно</i>
10	Наличие Сертификата FSSC22000 или эквивалент другого международно-признанного стандарта.			<i>критично</i>
11	Премикс/Фортификант – порошок серо-желтого цвета. Данный порошок должен быть сыпучим и без комков.			<i>предпочтительно</i>
12	Минимум 99.5 % конечного продукта должно просеиваться через 100-ячейное сито.			<i>критично</i>
13	Массовая доля влаги премикса/фортификанта при (3h/105o C) должна составлять не более 7,0 %.			<i>критично</i>
14	Каждая партия премикса/фортификанта должна иметь сертификат анализа, подтверждающий соответствие вышеуказанным требованиям для всех активных ингредиентов.			<i>предпочтительно</i>
15	Срок хранения продукции: не менее 24 месяцев с момента доставки Покупателю.			<i>критично</i>
	ИТОГО:			

*\*Примечание- Допускаемые отклонения содержания микронутриентов от предусмотренных по рецептуре, не более 15%, согласно O'z DSt 3221:2017*

**Максимальный балл технической оценки составляет - 15 баллов\* (Бтех.)**

\*Балл Технической оценки определяется по итогам оценки критерий указанных в форме 7.1

**Итоги квалификационного отбора и технической оценки:**

<b>Максимальный балл</b> (сумма макс. Баллов: квалиф оценки - 13; технической оценки - 15)	<b>Минимальный проходной балл</b>
<b>28</b>	<b>24</b>

**Оценка ценовой части тендерного предложения**

Критерии ценовой оценки - единственным критерием ценовой части тендерной документации является сумма договора (предельная стоимость).

*Таблица №4*

<b>№</b>	<b>Критерий</b>	<b>Оценка</b>	<b>Примечание</b>
1	Предлагаемая цена	Наименьшая цена – победитель тендера	Победителем является участник прошедший техническую оценку и подавший наименьшую цену

Примечание:

- В целях корректного сравнения цен иностранных и отечественных участников тендера, при оценке будут учтены соответствующие расходы (налоги, таможенные платежи и иные обязательные платежи), в случаях, предусмотренных действующим законодательством Республики Узбекистан.

- При участии в тендерных торгах трех и более местных производителей вместе с иностранными поставщиками - местным производителям применяются ценовые преференции.

**ПЕРЕЧЕНЬ**

государств и территорий, предоставляющих льготный налоговый режим и (или) не предусматривающих раскрытие и предоставление информации при проведении финансовых операций (оффшорные зоны)

№ п/п	Краткое название страны	Полное название страны	Цифровой код
1.	Американское Самоа	Американское (Восточное) Самоа	101
2.	Ангилья	Ангилья (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	102
3.	Андорра	Княжество Андорра	103
4.	Антигуа и Барбуда	Антигуа и Барбуда	104
5.	Аруба	Остров Аруба (Королевство Нидерланды)	105
6.	Содружество Багамских островов	Содружество Багамских островов	106
7.	Барбадос	Барбадос	107
8.	Белиз	Белиз	108
9.	Бермудские Острова	Бермудские Острова (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	109
10.	Британские Территории	Британская Территория в Индийском Океане (остров Чагос)	110
11.	Бруней-Доруссалам	Государство Бруней-Доруссалам	111
12.	Штат Вайоминг	Штат Вайоминг (Соединенные Штаты Америки)	112
13.	Вануату	Республика Вануату	113
14.	Виргинские Острова	Виргинские Острова (Соединенные Штаты Америки)	114
15.	Британские Виргинские острова	Британские Виргинские Острова	115
16.	Гватемала	Республика Гватемала	116
17.	Гибралтар	Гибралтар (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	117
18.	Гонконг-Сянган	Специальный Административный район Гонконг-Сянган (Китайская Народная Республика)	118
19.	Гренада	Гренада	119
20.	Штат Делавэр	Штат Делавэр (Соединенные Штаты Америки)	120
21.	Доминика	Содружество Доминики	121
22.	Доминиканская Республика	Доминиканская Республика	122
23.	Южная Георгия и Южные Сандвичевы Острова	Южная Георгия и Южные Сандвичевы Острова (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	123
24.	Джибути	Республика Джибути	124
25.	Кайман	Острова Кайман (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	125
26.	Острова Кергелен	Острова Кергелен (Французская Республика)	126
27.	Кипр	Республика Кипр	127
28.	Кирибати	Республика Кирибати	128
29.	Коста-Рика	Республика Коста-Рика	129
30.	Острова Кука	Острова Кука (Новая Зеландия)	130
31.	Лабуан	Федеральная Территория Лабуан (Малайская Федерация)	131
32.	Либерия	Республика Либерия	132

33.	Ливан	Ливанская Республика	133
34.	Лихтенштейн	Княжество Лихтенштейн	134
35.	Маврикий	Республика Маврикий	135
36.	Остров Мадейра	Остров Мадейра (Республика Португалия)	136
37.	Макао-Аоминь	Специальный Административный район Макао-Аоминь (Китайская Народная Республика)	137
38.	Мальдивы	Мальдивская Республика	138
39.	Мальта	Республика Мальта	139
40.	Маршалловы Острова	Республика Маршалловы Острова	140
41.	Монако	Княжество Монако	141
42.	Монтсеррат	Монтсеррат (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	142
43.	Остров Мэн	Остров Мэн (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	143
44.	Науру	Республика Науру	144
45.	Нидерландские Антилы	Нидерландские Антильские острова (Королевство Нидерланды)	145
46.	Ниуэ	Ниуэ (Новая Зеландия)	146
47.	Нормандский остров Гернси	Нормандский остров Гернси (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	147
48.	Нормандский остров Джерси	Нормандский остров Джерси (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	148
49.	Нормандский остров Олдерни	Нормандский остров Олдерни (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	149
50.	Нормандский остров Сарк	Нормандский остров Сарк (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	150
51.	Палау	Республика Палау	151
52.	Панама	Республика Панама	152
53.	Питкэрн	Острова Питкэрн (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	153
54.	Пуэрто-Рико	Пуэрто-Рико (Соединенные Штаты Америки)	154
55.	Самоа	Независимое государство Самоа	155
56.	Сан-Марино	Республика Сан-Марино	156
57.	Острова Сейшелы	Республика Сейшельские Острова	157
58.	Сен-Мартен (Синт-Мартен)	Сен-Мартен (Синт-Мартен) (Королевство Нидерланды)	158
59.	Сент-Винсент и Гренадины	Сент-Винсент и Гренадины	159
60.	Сент-Китс и Невис	Федерация Сент-Китс (Сент-Кристофер) и Невис	160
61.	Сент-Люсия	Сент-Люсия	161
62.	Терке и Кайкос	Острова Терке и Кайкос (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	162
63.	Тонга	Королевство Тонга	163
64.	Уругвай	Восточная Республика Уругвай	164
65.	Фиджи	Республика Фиджи	165
66.	Филиппины	Республика Филиппины	166
67.	Французская Полинезия	Французская Полинезия (Французская Республика)	167
68.	Шри-Ланка	Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка	168
69.	Ямайка	Ямайка	169

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

	Наименование требований	Содержания технического задания														
1	Описание товаров (функциональные характеристики и потребительские свойства);	<p>Участник тендерных торгов должен представить ценовое предложение на весь объём закупаемых товаров, в котором принимает участие.</p> <p>«Витаминно-минеральная добавка к муке/Премикс» – порошок серо-желтого цвета. Данный порошок должен быть сыпучим и без комков.</p> <p>«Витаминно-минеральная добавка к муке/Премикс» для обогащения муки состоит из следующих компонентов:</p> <table><tr><td>Тиамин мононитрат</td><td>1,23 %;</td></tr><tr><td>Рибофлавин</td><td>1,5 %;</td></tr><tr><td>Никотинамид</td><td>5,05%;</td></tr><tr><td>Фолиевая кислота</td><td>0,56 %;</td></tr><tr><td>Вит. В-12</td><td>0,1% ВР 2,0%;</td></tr><tr><td>NaFeEDTA</td><td>57,69%;</td></tr><tr><td>Оксид цинка</td><td>18,75%;</td></tr></table> <p>Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат); Крахмал/ Сульфат кальция.</p>	Тиамин мононитрат	1,23 %;	Рибофлавин	1,5 %;	Никотинамид	5,05%;	Фолиевая кислота	0,56 %;	Вит. В-12	0,1% ВР 2,0%;	NaFeEDTA	57,69%;	Оксид цинка	18,75%;
Тиамин мононитрат	1,23 %;															
Рибофлавин	1,5 %;															
Никотинамид	5,05%;															
Фолиевая кислота	0,56 %;															
Вит. В-12	0,1% ВР 2,0%;															
NaFeEDTA	57,69%;															
Оксид цинка	18,75%;															
2	Цель приобретения товаров;	<b>Для обогащения микронутриентами муку пшеничного Высшего и первого сортов.</b>														
3	Основание для реализации проекта, в рамках которого производится закупка;	Во исполнение требования Закона №251 от 7 июня 2010 года Республики Узбекистан «О профилактике микронутриентной недостаточности среди населения», а также постановления Президента Республики Узбекистан от 10 ноября 2020 г. №ПП-4887 «О дополнительных мерах по обеспечению здорового питания населения», постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 23 ноября 2010 года №260 «О мерах по реализации Закона Республики Узбекистан «О профилактике микронутриентной недостаточности среди населения» и Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан ПКМ от 24 февраля 2016 года №50 «О внесении дополнений и изменения в некоторые решения Правительства Республики Узбекистан Центральным бюро реализации проекта «Здоровье-3» при Министерстве здравоохранения Республики Узбекистан реализуется Программа обогащения пищевой продукции и обеспечивается поставка микронутриентов («Витаминно-минеральной добавки к муке/Премикса для обогащения муки»).														
4	Страхование товаров;	Добровольно														

5	Необходимые технические характеристики товаров;	<p>Перечень, технические требования и количество закупаемого товара указаны в <b>Приложении А</b> техническая часть.</p> <p>1.2. Предлагаемый и поставляемый Участником тендера Товар должен обладать и соответствовать характеристикам не ниже указанных в <b>Приложении А</b>, технической части настоящей Тендерной документации.</p> <p>1.3. Участники в своем предложении, должны представить техническую документацию для установления соответствия техническим характеристикам.</p> <p>Документальное свидетельство соответствия товаров тендерной документации должно быть представлено в форме описания, инструкций на русском или английском языке и должно представлять:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- детальное описание основных технических характеристик предлагаемых товаров;</li> <li>- фотография маркировки (шильдика) каждого предлагаемого Товара, подтверждающая его точное наименование;</li> <li>- комментарии по всем пунктам технических характеристик, сделанных Заказчиком, демонстрирующие полное соответствие товаров этим данным;</li> <li>- участники тендера должны иметь в виду, что возможные ссылки на торговые марки и номера стандартов, форму упаковки, указанные в техническом задании (характеристиках), имеют описательный, а не ограничительный характер.</li> </ul>
6	Требования к размерам, упаковке, отгрузке товаров;	<p>При отгрузке Поставщик должен отгрузить товар в экспортной упаковке, обеспечивающей сохранность груза от повреждений при перевозке его смешанным транспортом с учетом нескольких перегрузок в пути.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Поставщик обязан обеспечить упаковку, которая должна предохранять товар от всякого рода повреждений при его перевозке с учетом нескольких перегрузок в пути, а также длительного хранения в складском помещении.</li> <li>- Упаковка должна быть приспособлена к перегрузке погрузчиками.</li> <li>- Товар должен быть упакован способом, не допускающим его перемещения внутри тары при транспортировке и перегрузке.</li> <li>- Упаковка должна обеспечивать так же сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах Грузополучателя.</li> <li>- Товар должен быть упакован: <ul style="list-style-type: none"> <li>- в потребительскую тару с последующей упаковкой в транспортную тару или непосредственно в транспортную тару (в картонные коробки). Однако сначала его необходимо поместить в двойной пакет, изготовленный из полиэтилена или алюминия высокой плотности (пищевой) с водонепроницаемым и пыленепроницаемым</li> </ul> </li> </ul>

		<p>герметически закрытым покрытием. Наполненные пакеты укупоривают герметично, термосваривают. Сварной шов должен быть ровным по ширине, непрерывным, без прожженных мест и пережимов. Вес товара в каждой картонной коробке должен составлять 25 кг.</p> <p>Допускается использование других видов тары и упаковки, разрешенных к применению Министерством здравоохранения Республики Узбекистан и обеспечивающих сохранность продукта при транспортировании и хранении.</p> <p>Допускаемые отрицательные отклонения массы нетто упаковочной единицы от номинального количества должны соответствовать требованиям O`zD St 8.022.</p> <p>- Каждый ящик в упаковке должен иметь обозначение Товара на английском, узбекском и русском языках.</p> <p>Маркировка должна содержать следующую информацию:</p> <p>наименование товара, предлагаемое использование товара, наименование производителя и его контактные данные, необходимые меры предосторожности, дата изготовления и срок годности, номер партии, рекомендуемая пропорция использования, вес нетто, состав)</p>
7	Указание на то, что товар должен быть новым, ранее не использованным, не эксплуатируемым, если иное не предусмотрено описанием государственной закупки;	Предлагаемая продукция должна быть новым, и произведена не ранее 2022г.
8	требование на соответствие товара нормативным документам в области технического регулирования;	<p>Постановление агентства «Узстандарт» №05-882 от 28.09.2017, O`z DSt 3221:2017 «Витаминно-минеральная смесь для обогащения муки пшеничной хлебопекарной. Технические условия»;</p> <p>СанПиН № 0366-19 «Гигиенические нормативы безопасности пищевой продукции»;</p> <p>По параметрам безопасности в соответствии с требованиями Сан ПиН № 0283-10 «Гигиенические требования к безопасности пищевой продукции».</p>
9	Требования по количеству, периодичности, сроку и месту поставок;	<p>Сроки поставки товара в течение <b>70</b> дней с момента авансового платежа. Предложение с поставкой товара свыше 70 дней не будет рассматриваться.</p> <p>Частичная отгрузка и предварительная поставка разрешается.</p> <p>Для иностранных участников на условиях DAP г. Ташкент (ИНКОТЕРМС 2010).</p> <p>Пункты доставки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- железнодорожным транспортом: станция «Ташкент - Товарная», код станции 722400;</li> <li>- автомобильным транспортом: Таможенный пост ВЭД «Аркбулак», код поста 26003;</li> </ul>

		<p>- авиатранспортом: Приграничный пост «Международный аэропорт «Ташкент» имени Ислама Каримова», код приграничного поста 00102.</p> <p>Для отечественных участников: до склада Грузополучателя в г.Ташкенте..</p>
10	<p>передаваемая вместе с товаром документация и необходимое количество расходных материалов;</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Коммерческий инвойс - 1 экземпляр оригинал и две копии инвойса Поставщика с указанием номера Контракта, описания товаров, количества, цены за единицу и общей суммы. Коммерческий инвойс должен быть подписаны на оригиналах и заверены печатью Компании;</li> <li>- Товарно-транспортная накладная, с указанием номера договора - 1 экземпляр оригинал и две копии полного пакета чистого бортового коносамента с пометкой «фракт оплачен» и «Уведомить Покупателя», и две копии необоротного коносамента, либо железнодорожной/ автомобильной/ грузовой/ воздушной или мульти модальной транспортной накладной с указанием доставки к конечному месту назначения;</li> <li>- Сертификат (удостоверение) качества изготовителя с указанием даты производства - 1 оригинал и 2 копии;</li> <li>- Оригинал и две копии Упаковочного листа с указанием серийного номера Товара;</li> <li>- Оригинал и две копии Гарантийного сертификата Производителя или Поставщика с указанием серийного номера товара;</li> <li>- Оригинал и две копии Свидетельства о проведении технического контроля предприятия производителя или Поставщика с указанием серийных номеров Товаров;</li> <li>- сертификат происхождения - 1 оригинал и 2 сканкопии, выдаваемого Торговой Палатой страны происхождения;</li> <li>- Экспортную грузовую таможенную декларацию или иной заменяющий ее документ, подтверждающие расходы, понесенные до территории Республики Узбекистан - 2 копии;</li> <li>- отгрузочная спецификация - 1 оригинал;</li> <li>-сертификат испытания, который должен содержать информацию о химическом анализе партии премикса по каждому питательному микроэлементу, входящему в состав;</li> <li>- информацию о товаре, включающую в себя: наименование премикса, название и контактные данные изготовителя, предлагаемое использование премикса, состав премикса, пищевой статус используемых ингредиентов (т.е. класс в соответствии со сводом химических веществ, разрешенных к использованию в пищевой промышленности), рекомендуемая пропорция добавки премикса к муке и уровень содержания питательных микроэлементов в данной пропорции,</li> </ul>



		стандарты минимального состава премикса и стандарты максимального состава (при наличии), инструкции по хранению и транспортировке, разрешенный срок хранения или срок годности премикса.
11	Требования к остаточному сроку годности, сроку хранения, гарантии качества товара;	Срок хранения продукции не менее 24 месяцев с момента доставки Покупателю
12	Другие требования	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Премикс/Фортификант – порошок серо-желтого цвета. Данный порошок должен быть сыпучим и без комков.</li> <li>2. Минимум 99.5 % конечного продукта должно просеиваться через 100-ячейное сито.</li> <li>3. Массовая доля влаги премикса/фортификанта при (3h/105o C) должна составлять не более 7,0 %.</li> <li>4. Каждая партия премикса/фортификанта должна иметь сертификат анализа, подтверждающий соответствие вышеуказанным требованиям для всех активных ингредиентов.</li> <li>5. Срок хранения продукции: не менее 24 месяцев с момента доставки Покупателю.</li> <li>6. Товары должны соответствовать стандарту FSSC22000 или любому другому эквиваленту международно-признанных стандартов.</li> </ol>

**Технические спецификации на закупаемые товары  
«ВИТАМИННО-МИНЕРАЛЬНОЙ ДОБАВКИ К МУКЕ / ПРЕМИКС ДЛЯ ОБОГАЩЕНИЯ МУКИ»**

Согласно О`зDSt 3221:2017

*Краткое описание Технических Спецификаций. Товары и Сопутствующие Услуги должны соответствовать следующим спецификациям и стандартам:*

ICB № FFP/ICB/22/01 UZ

**«ВИТАМИННО-МИНЕРАЛЬНОЙ ДОБАВКИ К МУКЕ / ПРЕМИКС ДЛЯ ОБОГАЩЕНИЯ МУКИ»**

№	Описание Товара	Количество																																																	
1	<p>«Витаминно-минеральная добавка к муке/Премикс» для обогащения муки. Функция: в целях обогащения пшеничной муки. Завод производитель: _____ Страна происхождения: _____ Наименование (модель) товара: _____ Код ТН ВЭД: <b>2106 90 98 03</b></p> <p align="center"><b><u>Техническое описание</u></b></p> <p><b><u>Спецификация продукта</u></b></p> <table border="0"> <thead> <tr> <th align="left"><i>Состав</i></th> <th align="center"><i>Минимум</i></th> <th align="center"><i>Добавляемый уровень</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>Премикс/Фортификант</i></td> <td align="center"><i>спецификации</i></td> <td align="center"><b>200 гр/MT</b></td> </tr> <tr> <td>Вит. В-1 (тиамин)</td> <td align="center">1,0 %</td> <td align="center">2,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-2 (рибофлавин)</td> <td align="center">1,5%</td> <td align="center">3,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-3 (ниацин)</td> <td align="center">5,0 %</td> <td align="center">10,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-9 (фалат)</td> <td align="center">0,5 %</td> <td align="center">1,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-12</td> <td align="center">0,002%</td> <td align="center">0,004 ppm</td> </tr> <tr> <td>Железо</td> <td align="center">7,5 %</td> <td align="center">15,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Цинк</td> <td align="center">15,0 %</td> <td align="center">30,0 ppm</td> </tr> </tbody> </table> <p><b><u>Композиция продукта</u></b></p> <table border="0"> <thead> <tr> <th align="left"><i>Ингредиент</i></th> <th align="center"><i>Уровень содержания в</i></th> </tr> <tr> <th></th> <th align="center"><i>Премиксе/Фортификанте</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Тиамин мононитрат</td> <td align="center">1,23 %</td> </tr> <tr> <td>Рибофлавин</td> <td align="center">1,5 %</td> </tr> <tr> <td>Никотинамид</td> <td align="center">5,05%</td> </tr> <tr> <td>Фолиевая кислота</td> <td align="center">0,56 %</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-12 0,1% ВР</td> <td align="center">2,0%</td> </tr> <tr> <td>NaFeEDTA</td> <td align="center">57,69%</td> </tr> <tr> <td>Оксид цинка</td> <td align="center">18,75%</td> </tr> <tr> <td>Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)</td> <td align="center">количество достаточное для свободного перемешивания</td> </tr> <tr> <td>Крахмал/ Сульфат кальция</td> <td align="center">количество достаточное на 100 %</td> </tr> </tbody> </table> <p><b><u>Другие условия:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Премикс/Фортификант – порошок серо-желтого цвета. Данный порошок должен быть сыпучим и без комков.</li> <li>Минимум 99.5 % конечного продукта должно просеиваться через 100-ячейное сито.</li> <li>Массовая доля влаги премикса/фортификанта при (3h/105o C) должна составлять не более 7,0%.</li> <li>Каждая партия премикса/фортификанта должна иметь сертификат анализа, подтверждающий соответствие вышеуказанным требованиям для всех активных ингредиентов.</li> <li>Срок хранения продукции: не менее 24 месяцев с момента доставки Покупателю.</li> <li>Товары должны соответствовать стандарту FSSC22000 или любому другому эквиваленту международно-признанных стандартов.</li> </ol> <p><b><u>Техническое обслуживание</u></b></p> <p>Согласно Контракту Поставщик должен осуществить нижеследующее техническое обслуживание: Перед отгрузкой товара Поставщику необходимо выслать через курьера образец премикса для проведения токсикологического анализа специальной лабораторией Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан.</p> <p><b>Прим.:</b> За основу тендерного предложения должны быть взяты спецификации товара, приведенные выше, а не состав товара. Участник торгов должен указать минимальное количество показателей с учетом естественных отклонений в аналитических показателях активных веществ смеси вследствие технических и статистических причин.</p>	<i>Состав</i>	<i>Минимум</i>	<i>Добавляемый уровень</i>	<i>Премикс/Фортификант</i>	<i>спецификации</i>	<b>200 гр/MT</b>	Вит. В-1 (тиамин)	1,0 %	2,0 ppm	Вит. В-2 (рибофлавин)	1,5%	3,0 ppm	Вит. В-3 (ниацин)	5,0 %	10,0 ppm	Вит. В-9 (фалат)	0,5 %	1,0 ppm	Вит. В-12	0,002%	0,004 ppm	Железо	7,5 %	15,0 ppm	Цинк	15,0 %	30,0 ppm	<i>Ингредиент</i>	<i>Уровень содержания в</i>		<i>Премиксе/Фортификанте</i>	Тиамин мононитрат	1,23 %	Рибофлавин	1,5 %	Никотинамид	5,05%	Фолиевая кислота	0,56 %	Вит. В-12 0,1% ВР	2,0%	NaFeEDTA	57,69%	Оксид цинка	18,75%	Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)	количество достаточное для свободного перемешивания	Крахмал/ Сульфат кальция	количество достаточное на 100 %	<b>300 MT</b>
<i>Состав</i>	<i>Минимум</i>	<i>Добавляемый уровень</i>																																																	
<i>Премикс/Фортификант</i>	<i>спецификации</i>	<b>200 гр/MT</b>																																																	
Вит. В-1 (тиамин)	1,0 %	2,0 ppm																																																	
Вит. В-2 (рибофлавин)	1,5%	3,0 ppm																																																	
Вит. В-3 (ниацин)	5,0 %	10,0 ppm																																																	
Вит. В-9 (фалат)	0,5 %	1,0 ppm																																																	
Вит. В-12	0,002%	0,004 ppm																																																	
Железо	7,5 %	15,0 ppm																																																	
Цинк	15,0 %	30,0 ppm																																																	
<i>Ингредиент</i>	<i>Уровень содержания в</i>																																																		
	<i>Премиксе/Фортификанте</i>																																																		
Тиамин мононитрат	1,23 %																																																		
Рибофлавин	1,5 %																																																		
Никотинамид	5,05%																																																		
Фолиевая кислота	0,56 %																																																		
Вит. В-12 0,1% ВР	2,0%																																																		
NaFeEDTA	57,69%																																																		
Оксид цинка	18,75%																																																		
Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)	количество достаточное для свободного перемешивания																																																		
Крахмал/ Сульфат кальция	количество достаточное на 100 %																																																		

*Необходимо представить копии сертификатов по соответствию международному стандарту FSSC22000 или любому другому эквиваленту международно-признанных стандартов.*

## ЦЕНОВАЯ ЧАСТЬ

1	Стартовая цена	<p>Участник тендера должен представить ценовое предложение на весь объем закупаемого товара, указанного приглашении.</p> <p>Стартовая цена закупок по тендеру составляет 2 985 000,00 долларов США (9,95 долл. США за 1 кг.).</p> <p>Данная цена является предельной, то есть цена предложения (общая стоимость поставляемых товаров вместе с сопутствующими услугами) не должна превышать указанную максимальную цену.</p> <p>Цена предложения должна быть фиксированной и должна действовать в течение всего срока действия контракта до полного его завершения. Цены указываются в долларах США на условиях поставки DAP-Ташкент, Республика Узбекистан, или в Сумах для местных Участников на условиях поставки до склада Грузополучателя.</p>
2	Источник финансирования	<p>Внебюджетные средства счета аккумуляции созданного в соответствии с Совместным Постановлением Министерства финансов, Центрального Банка, Министерства здравоохранения «Об утверждении положения о порядке аккумуляции части средств мукомольных предприятий от реализации фортифицированной муки» и зарегистрированного министерством юстиции от 16.09.2016г. за № 2828.</p>
3	Условия оплаты для иностранных и отечественных участников	<p><b>Условия оплаты для иностранных участников:</b></p> <p>(a) Авансовый платеж: Двадцать (20%) процентов от цены контракта выплачивается в течение тридцати (30) дней после предоставления следующих документов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Инвойс на предоплату в приемлемой форме для Покупателя; (предоставляется в течение 30 дней после вступления договора в силу)</li> <li>- Банковской гарантии для авансового платежа (“Advance payment guarantee”), открываемой Продавцом в течение 30 дней после вступления договора в силу на эквивалентную сумму, которая должна быть действительной до даты доставки Товара в полном количестве в соответствии с условием «DAP-Ташкент», форме приемлемой для Покупателя. Банковская гарантия должна быть отправлена через SWIFT сообщением Банком, который выдал данную гарантию в Банк Покупателя с подтверждением подлинности Гарантии:</li> </ul> <p>(b) После приемки: Восемьдесят (80%) процентов от цены контракта за поставленные Товары выплачивается в течение шестидесяти (60) дней после предоставления следующих документов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Коммерческий инвойс - 1 экземпляр оригинал и две копии инвойса Поставщика с указанием номера</li> </ul>

		<p>Контракта, описания товаров, количества, цены за единицу и общей суммы. коммерческий инвойс должен быть подписаны на оригиналах и заверены печатью Компании;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Товарно-транспортная накладная, с указанием номера договора - 1 экземпляр оригинал и две копии полного пакета чистого бортового коносамента с пометкой «фрахт оплачен» и «Уведомить Покупателя», и две копии необоротного коносамента, либо железнодорожной/ автомобильной/ грузовой/ воздушной или мульти модальной транспортной накладной с указанием доставки к конечному месту назначения;</li> <li>- Сертификат (удостоверение) качества изготовителя с указанием даты производства - 1 оригинал и 2 копии;</li> <li>- Оригинал и две копии Упаковочного листа с указанием серийного номера Товара;</li> <li>- Оригинал и две копии Гарантийного сертификата Производителя или Поставщика с указанием серийного номера товара;</li> <li>- Оригинал и две копии Свидетельства о проведении технического контроля предприятия производителя или Поставщика с указанием серийных номеров Товаров;</li> <li>- сертификат происхождения - 1 оригинал и 2 сканкопии, выдаваемого Торговой Палатой страны происхождения;</li> <li>- Экспортную грузовую таможенную декларацию или иной заменяющий ее документ, подтверждающие расходы, понесенные до территории Республики Узбекистан -2 копии;</li> <li>- отгрузочная спецификация - 1 оригинал;</li> <li>- акт Грузополучателя о приемке товара по качеству и количеству, выданный по факту приемки товара на складе Грузополучателя - 1 экземпляр подлинник.</li> </ul> <p><b>Оплата отечественным Участникам производится в соответствии с законодательством Республики Узбекистан:</b></p> <p><b>Авансовый платеж:</b> Пятнадцать (15%) от общей суммы договора производится в течение 15 (Пятнадцати) банковских дней с даты вступления контракта в силу.</p> <p><b>После приемки:</b> Последующая оплата фактически поставленной продукции производится в течение 30 (тридцати) банковских дней после составления акта приема по представленным счетам-фактурам, с учетом вычета суммы произведенной предоплаты.</p>
4	Валюта платежа для отечественных и иностранных участников	Для иностранных участников валюта платежа является долларов США (USD), Для отечественных участников Республика Узбекистан переводится в Сумах.

5	Условия поставки	<p>Для иностранных участников на условиях ДАР г. Ташкент (ИНКОТЕРМС 2010).</p> <p>Пункты доставки:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- железнодорожным транспортом: станция «Ташкент - Товарная», код станции 722400;</li> <li>- автомобильным транспортом: Таможенный пост ВЭД "Аркбулак", код поста 26003;</li> <li>- авиатранспортом: Приграничный пост «Международный аэропорт «Ташкент» имени Ислама Каримова», код приграничного поста 00102.</li> </ul> <p>Для отечественных участников: до склада Грузополучателя.</p>
6	Сроки поставки	<p>70 дней с момента авансового платежа. Предложение с поставкой товара свыше 70 дней не будет рассматриваться. Частичная отгрузка и пред.поставка разрешается.</p>
7	Срок действия тендерного предложения	<p>90 дней, начиная с даты, установленной, как день окончания приёма тендерных предложений.</p>
		<p>Только в целях оценки, цены тендерных предложений, выраженные в различных валютах, будут переведены в USD. Источником обменного курса является: обменный курс, установленный Центральным Банком Республики Узбекистан на день вскрытия ценовой части тендерных предложений.</p>
8	Скидка и альтернативное предложение	<p>В случае, если Участник предлагает натуральную скидку в виде товаров, не закупаемых по тендеру, данное предложение не рассматривается.</p> <p>Альтернативные предложения не рассматриваются.</p> <p>Участник тендера могут предложить только одно предложения.</p>

# Проект договора для отечественных участников тендера

## ДОГОВОР № \_\_\_\_\_

г. Ташкент

“ ” \_\_\_\_\_ 20 г.

\_\_\_\_\_  
именуемая в дальнейшем «Заказчик», в лице начальника \_\_\_\_\_,  
действующего на основании Положения, с одной стороны, и \_\_\_\_\_,  
именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице \_\_\_\_\_,  
действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили договор  
о нижеследующем:

### 1. Предмет договора

1.1. «Исполнитель» принимает обязательства поставить в адрес «Заказчика», а «Заказчик» оплатить продукцию в соответствии с условиями и положениями договора в количестве и по ценам, указанным в приложении № 1, являющемся неотъемлемой частью настоящего договора.

1.2. «Исполнитель», по согласованию Заказчика, имеет право досрочно или частями отгрузить продукцию.

1.3. Качество поставляемой продукции должно соответствовать требованиям нормативных документов по стандартизации (ГОСТ, O'zDSt, Ts и т.п.), техническим требованиям «Покупателя» и эталону-образцу, утвержденному сторонами, а также другим нормам и правилам, установленным для поставляемой продукции в Республике Узбекистан.

### 2. Общая стоимость договора и условия платежа

2.1. Общая стоимость настоящего договора составляет \_\_\_\_\_ сум.

(сумма прописью)

2.2. Цены на поставляемую продукцию являются окончательными и до полного исполнения договора сторонами изменению не подлежат.

2.3. Расчеты за продукцию производятся между «Покупателем» и «Продавцом» путем предварительной и последующей оплаты.

2.3.1. Предварительная оплата в размере 15 % от общей суммы договора производится в течение 15 (пятнадцати) банковских дней:

для бюджетных заказчиков, после регистрации в Казначействе Министерства финансов Республики Узбекистан;

для корпоративных заказчиков, после подписания договора.

2.3.2. Последующая оплата фактически поставленной продукции производится в течение 30 (тридцати) банковских дней после составления акта приема по представленным счетам-фактурам, с учетом вычета суммы произведенной предоплаты.

2.3.3. Основанием для проведения последующей оплаты являются следующие документы:

счет-фактура, подписанные между «Заказчиком» и «Исполнителем».

2.3.4. После проведения взаиморасчетов, а также после истечения срока действия договора составляется акт сверки.

### 3. Условия и сроки поставки

3.1. Срок поставки продукции указан в спецификации (приложение № 1), в течение которого «Исполнитель» обязан своими силами и средствами поставить продукцию до склада «Заказчика», находящегося по адресу:  
\_\_\_\_\_.

3.2. Дата поставки считается на день поступления продукции в адрес «Заказчика».

#### **4. Порядок сдачи-приемки**

4.1. Право собственности на продукцию переходит к «Заказчику» в момент фактической передачи, после составления и подписания счета-фактуры, подписанных уполномоченными лицами.

4.2. Приемка продукции по качеству и количеству осуществляется в соответствии с требованиями нормативных документов по стандартизации (ГОСТ, O'zDSt, Ts и т.п.), а также других нормативных документов, действующих на момент поставки продукции. Поставляемая продукция по размерно-ростовочным данным должна соответствовать требованиям «Покупателя».

#### **5. Имущественная ответственность сторон и качество продукции**

6.1. В случае просрочки поставки, недопоставки продукции «Исполнитель» уплачивает «Заказчику» пеню в размере 0,5 % от неисполненной части обязательства за каждый день просрочки (за исключением праздничных и выходных дней), но при этом общая сумма пени не должна превышать 50 % стоимости недопоставленной продукции.

6.2. При несвоевременной оплате поставленной продукции «Заказчик» уплачивает «Исполнителю» пеню в размере 0,4 % от суммы просроченного платежа за каждый банковский день просрочки, но не более 50% суммы просроченного платежа.

6.3. Если поставленная продукция не соответствует требованиям, изложенным в пункте 1.3. настоящего договора, «Заказчик» вправе:

отказаться от принятия и оплаты продукции;

если продукция оплачена, потребовать замены продукции на качественную или возврата уплаченной суммы, а также взыскать с «Продавца» штраф в размере 20 % от стоимости продукции ненадлежащего качества.

6.4. Уплата штрафа и пени, в случае ненадлежащего исполнения обязательств, не освобождает стороны от исполнения обязательств по договору.

6.5. «Исполнитель», согласно действующему законодательству Республики Узбекистан, предоставляет на товары гарантийные сроки носки (эксплуатации), согласно спецификации (приложение № 1).

#### **7. Рекламации**

7.1. Рекламации могут быть заявлены по качеству поставленной продукции в случае несоответствия её требованиям нормативных документов стандартизации (ГОСТ, O'zDSt, Ts и т.п.), техническим требованиям «Покупателя» и эталону-образцу, утвержденному сторонами, а также техническим характеристикам, описанным в технической документации производителя.

7.2. «Заказчик» имеет право заявить «Исполнителю» рекламацию по качеству продукции в течение гарантийного срока носки (эксплуатации).

7.2.1. В случае, если в течение установленного гарантийного срока при соблюдении условий эксплуатации продукция станет непригодной к дальнейшему использованию или не будет соответствовать требованиям качества, «Исполнитель» обязуется за свой счет произвести:

полную замену продукции, вышедшей из строя при эксплуатации в первой половине гарантийного срока;

произвести полный ремонт и привести в качественное состояние, в соответствии с предъявляемыми требованиями, продукцию, вышедшую из строя при эксплуатации во второй половине гарантийного срока.

7.2.2. При выявлении некачественной продукции или продукции, не выдержавшей гарантийного срока носки (эксплуатации), представитель «Заказчика» должен письменно известить «Исполнителя» доступным видом связи (по факсу или иными способами) о назначении даты оформления совместного акта рекламации. Дата совместного оформления рекламационного акта должна быть назначена на срок, не более чем 10 дней с момента письменного извещения «Исполнителя».

В извещении должно быть указано:

наименование и количество изделий, подлежащих совместной проверке, номер, дата и условное наименование отправителя;

основные недостатки, выявленные по качеству изделия;

срок нахождения в эксплуатации;

срок и место прибытия представителя «Исполнителя» (с учетом времени на проезд).

7.2.3. При неявке представителя «Исполнителя» по вызову представителя «Заказчика» в установленный срок, проверка и оформление производятся при участии независимой экспертизы или представителя независимой организации по выбору «Исполнителя» или в одностороннем порядке.

7.2.4. В одностороннем порядке представитель «Заказчика» имеет право произвести проверку и составить акт рекламации также в следующих случаях:

при неявке представителя «Исполнителя» в назначенный срок;

при оставлении извещения без ответа;

при отсутствии независимой организации, а также при отказе выделить представителей или неявке представителей вышеуказанных организаций.

В таком случае акт рекламации считается принятым к исполнению.

7.3. В случае обнаружения при приемке «Заказчиком» несоответствия количества или качества поставляемой продукции, «Исполнитель» обязан за свой счет поставить недостающую продукцию или заменить продукцию ненадлежащего качества в течение 15 (пятнадцати) банковских дней.

## **8. Решение споров**

8.1. Все споры и разногласия между «Заказчиком» и «Исполнителем» в связи с настоящим договором должны разрешаться сторонами путем переговоров. Если сторонам не удастся достичь соглашения, все споры и разногласия, возникшие из данного договора или в связи с ним, должны рассматриваться Экономическим судом города Ташкента по месту расположения организации «Заказчика».

## **9. Форс-мажор**

9.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему договору, если оно явилось следствием пожара, наводнения, землетрясения, войны, блокады и других общепризнанных обстоятельств непреодолимой силы, издания актов государственных органов. При наступлении форс-мажорных обстоятельств стороны обязаны проинформировать друг друга о наступлении подобных обстоятельств в письменной форме



с предоставлением документов, удостоверяющих эти обстоятельства, выданных соответствующими органами.

9.2. В случае продления форс-мажорных обстоятельств на срок более 2 (двух) месяцев полученная предоплата (за исключением исполненных сторонами обязательств) по настоящему договору в течение 10 (десяти) банковских дней подлежит возврату.

## **10. Срок действия договора**

10.1. Настоящий договор вступает в силу с момента подписании сторон (для бюджетной организации с момента регистрации в Казначействе Министерства финансов Республики Узбекистан) и действует до \_\_\_\_\_.

## **11. Порядок изменения и расторжения договора**

11.1. Любые изменения и дополнения к настоящему договору являются действительными лишь при условии выполнения их в письменном виде и подписания уполномоченными лицами «Заказчика» и «Исполнителя».

11.2. Стороны имеют право одностороннего расторжения договора в следующих случаях:

при невыполнении договора со стороны «Исполнителя» в течение срока действия настоящего договора;

при однократном нарушении условий настоящего договора или несоответствии качества поставляемой партии продукции договорным обязательствам.

Сторона, у которой возникло право на расторжение договора, обязана уведомить другую сторону о своем намерении письменно.

## **12. Прочие условия**

12.1. Ни одна из сторон не может передавать свои права или обязанности по данному договору какой-либо третьей стороне без письменного согласия другой стороны.

12.2. В случае изменения наименования платежных или иных реквизитов сторон, другая сторона незамедлительно должна быть об этом информирована в письменной форме.

12.3. Договор, включая приложение, составлен на 6 (шести) листах, в 2 (двух) экземплярах, идентичных по содержанию и имеющих одинаковую юридическую силу, скреплен подписями и печатями сторон.

12.4. В соответствии с Законом Республики Узбекистан о защите Государственных секретов «Исполнитель» обязан обеспечить конфиденциальность информации по объемам заказа и другой закрытой информации, ставшей ему известной в ходе заключения и исполнения договора.

12.5. Стороны настоящим обязуются соблюдать требования антикоррупционного законодательства и не предпринимать никаких действий, которые могут нарушить нормы антикоррупционного законодательства в связи со своими правами или обязательствами согласно настоящего договора, в том числе (не ограничиваясь) не совершать предложения, санкционирование, обещание и осуществление незаконных платежей, включая (но не ограничиваясь) взятки в денежной или любой форме каким либо физическим или юридическим лицам, включая (но не ограничиваясь) коммерческие организации, органы власти и самоуправления граждан, государственных служащих, частных компаний и их представителей.

При несоблюдении антикоррупционных оговорок стороной договора и лицами, привлеченными ею (субподрядными организациями, агентами и иными

лицами, подконтрольными сторонам), другая сторона вправе приостановить, расторгнуть договор в одностороннем порядке и потребовать возмещения убытков.

### 13. Юридические адреса, платежные и отгрузочные реквизиты сторон

<b>ИСПОЛНИТЕЛЬ</b>	<b>ЗАКАЗЧИК</b> (ПОКУПАТЕЛЬ и ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ): Наименование: Центральное Бюро Реализации Проекта «Здоровье-3» Адрес: Республика Узбекистан 100007, г. Ташкент, Ул. Паркентская, д. 51. Тел/Факс: (+99871) 268-17-29, 268-25-39.  <b>Банковские реквизиты:</b> АКБ «Invest Finance Bank» Адрес: Узбекистан 100029, г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, д. 1 Тел.: (+99871) 202 50 60, 202 50 70 Расчетный счет в: 22604000604947771001, Код банка: 01041  <b>И.о. директора</b> <b>Д.Хашимов</b>
--------------------	---

Приложение № 1 к договору № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_

Приложение №2к контракту № FFP/ICB/22/01UZ  
Annex №2to the contract № FFP/ICB/22/01 UZ

№	Наименование Description	Кол-во/ Quantity	Цена за ед. в долл. США/ Unitprice in USD	Всего в долл. США/ Total amount in USD
1.1.	Витаминно-минеральная добавка к муке/ Премикса для фортификации муки _____ / Vitamin-Mineral Mixture / Premix for Flour Fortification _____  Производитель / Manufacturer – _____ Страна происхождения «Товара» _____ Country of «Goods» origin _____  Дата поставки/Delivery Date: в течении 70 дней с момента авансового платежа на условиях DAP-ТАШКЕНТ / within 70 days from the date of advance payment on the terms of DAP- TASHKENT. (HS Code /Код ТНВЭД – 2106909803)	_____ МТ _____ (коробок по 25 кг/)*  _____ МТ _____ (boxes, 25 kg each)*		
1.2.	<b>ИТОГО (с учетом НДС)</b> <b>GRAND TOTAL (with NDS)</b>			

Общая стоимость товара: \_\_\_\_\_ /

Total Price of Goods is: \_\_\_\_\_

Имя Участника/Name of Bidder: \_\_\_\_\_

Стандарт качества/Quality Standard: \_\_\_\_\_

Г-н (Г-же) \_\_\_\_\_ / Mr. (Mrs) \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_ /

Head of \_\_\_\_\_

МП/Seal

Дата: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

\* Товар должен быть упакован в картонные коробки, внутри которой контейнер в двойном пакете, изготовленный из полиэтилена или алюминия высокой плотности (пищевой) с водонепроницаемым и пыленепроницаемым герметически закрытым покрытием.

\* Goods should be in carton, inside of carton in Double HDPE Polybags or Aluminum bags (Food Grade) with waterproof and dust-proof hermetically closed surface.

# Проект договора для иностранных участников тендера

ДОГОВОР № \_\_\_\_\_

2022 года

г.Ташкент

AGREEMENT № \_\_\_\_\_

Tashkent,

2022y

Настоящий договор заключен между компанией «\_\_\_\_\_», (\_\_\_\_\_ страна), именуемый в дальнейшем «Поставщик» в лице директора \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и ЦБРП «Здоровье-3», (Узбекистан), в лице И.о. исполнительного директора \_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем «Покупатель», действующего на основании Устава с другой стороны, о нижеследующем:

This agreement is concluded between the company \_\_\_\_\_, (\_\_\_\_\_ country), hereinafter referred to as the «Supplier» represented by the Director \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, on the one hand, and CPiB «Health-3», (Uzbekistan), Mr. \_\_\_\_\_, Deputy Executive director, here in after referred to as the «Buyer», acting on the basis of the Charter on the other hand, on the following:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. «Поставщик» обязуется поставить «Микронутриентов для обогащения пищевой продукции (далее именуемый «Товар») в количестве, качестве и по цене, указанном в нижеследующей технической спецификации к договору (Приложении №1), которое является неотъемлемой частью, а «Покупатель» обязуется принять и оплатить стоимость товара в порядке и на условиях, определенных настоящим договором:

№	Наименование товара	Ед. изм.	Кол-во	Цена за ед. в Долл США	Общая сумма в Долл США	Код ТНВЭД
1	«Витамино-минеральная добавка к муке/Премикс»	кг	300			210690 9803
Итого к оплате: _____ Долл. США						

Сумма прописью \_\_\_\_\_ Долл. США (\_\_\_\_\_ Долл. США, \_\_\_\_\_ центов).

1.2. Товар, поставляемый в рамках настоящего договора, соответствует техническим требованиям указанных в Приложениях №1 и №2.

## 2. ЦЕНА И ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА

2.1. Цена на товар устанавливается в Долл. США за единицу, на условиях поставки «DAP-Tashkent» (станция «Ташкент-Товарная» ВЭД, код станции 722400, г. Ташкент) (в редакции ИНКОТЕРМС-2010), включая стоимость товара, тары, упаковок, маркировки, страхования, погрузки товара на транспортное средство, транспортировки товара до места назначения, а также информации об отгрузке, выписке транспортных документов и прочие (все риски, все расходы по доставке груза, налоги, пошлины и т.д. ответственность за порчу и потерю товара) как за пределами, так и на территории Республики Узбекистан.

2.2. Цена на товар принимается на условиях \_\_\_\_\_ согласно INCOTERMS-2010

2.3. Общая стоимость товара по настоящему договору \_\_\_\_\_ Долл.США (\_\_\_\_\_ Долл.США, \_\_\_\_\_ центов)(Приложение №2).

2.4. Цена товара по настоящему договору является твердой и не подлежит изменению в течение всего срока действия настоящего договора.

## 3. КАЧЕСТВО ТОВАРА

3.1. Качество товара должно соответствовать требованиям спецификаций в Приложениях №1 и №2 и быть подтверждено сертификатом (удостоверением) качества изготовителя.

3.2. Поставляемый товар должен быть новый, , со сроком производства не ранее 2022года.

3.3. Если товар по вине поставщика не соответствует технической спецификации и при проверке, предусмотренной в пункте 8.2 обнаружены порчи товара то Поставщик должен заменить на новый товар в соответствии с п.4.3., Испорченный товар возвращается Поставщику после замены в соответствии с пунктом 4.4.

## 4. ГАРАНТИЯ

## 1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The "Supplier" undertakes to deliver the "Micronutrients for food products fortification" (hereinafter referred to as the "Goods") in the quantity, quality and at the price specified in the following technical specification to the agreement and Appendix No. 1, which is an integral part, and the "Purchaser" undertakes to accept and pay the cost of goods in the order and on the terms specified in this contract:

#	Name of product	unit measur	quantity	price per U.S. dollar	General amount U.S. dollar	HS Code
1	Vitamin Mineral mixture/Premix for flour fortification	MT.	300			210690 9803
Total for payment: _____				U.S dollar.		

Amount in words \_\_\_\_\_ US dollars (\_\_\_\_\_ US dollars, \_\_\_\_\_ cents).

1.2. The goods supplied under this contract comply with technical specification stipulated in Annex №1 and №2.

## 2. PRICE AND TOTAL VALUE OF THE CONTRACT

2.1. The price for the goods is set in USD per unit, on the terms of delivery «DAP-Tashkent» («Tashkent-Tovarnaya» Station, Station Code 722400, Tashkent) (in the INCOTERMS 2010 edition), including the cost of goods, packaging, containers, marking, insurance, loading of goods on the vehicle, transportation of goods to the destination, as well as shipping information, issuance of transport documents and others (all risks, all shipping costs, taxes, duties, etc. responsibility for damage and loss of goods) both outside and on the territory of the Republic of Uzbekistan.

2.2. The price for the goods is accepted on the terms of delivery of «DAP-Tashkent» according to INCOTERMS-2010

2.3. The total value of the goods under this contract \_\_\_\_\_ US dollars (\_\_\_\_\_ US dollars, \_\_\_\_\_ cents)(Annex #2).

2.4. The price of the goods under this contract is firm and not subject to change during the entire term of this contract.

## 3. QUALITY OF GOODS

3.1. The quality of the goods should meet the technical specification specified in Annexes No. 1 and #2.. and be confirmed by the manufacturer's certificate (certificate).

3.2. Delivered goods must be new, not used, with a production period not earlier than 2022.

3.3. If the goods do not comply with the technical specification due to fault of the Supplier and defects in the goods are detected during the inspection stipulated in clause 8.2, then the Supplier shall replace the defective goods with new goods or rectify the defective goods in accordance with clause 4.T, The defective goods are returned to the Supplier after replacemfepnn accordance with clause 4.4.

## 4. GUARANTEE

Поставщик гарантирует:

4.1 Поставленные товары соответствуют высшим стандартам, существующим в стране Поставщика, для данного рода продукции в момент выполнения Контракта. Производство и качество поставляемого товара соответствует стандартам ISO 9001:2008 или любого другого эквивалента международно-признанных стандартов; Производительность поставляемого товара и его качество будут полностью соответствовать Техническим спецификациям на закупаемый товар (Приложение №1) контракта.

4.2. Гарантийный период на Товар составляет не менее 24 месяца с даты поставки в конечный пункт назначения (DAP- Ташкент).

4.3. Если в течение гарантийного периода товар не будет соответствовать спецификациям в Приложении №1 и №2 по вине Поставщика, Покупатель выполняет свои обязательства в соответствии с пунктом 8.2, Поставщик обязан за свой счет и по выбору Поставщика заменить испорченный товар на новый, доброкачественным товаром не позднее 90 дней со дня получения претензии на условиях поставки DAP-Ташкент.

4.4. Недоброкачественный товар возвращается Поставщику за его счет и по его требованию, которое должно последовать не позднее 1-го месяца со дня его замены. Поставщик несет все транспортные и другие расходы, связанные с заменой или возвратом недоброкачественного товара в стране Покупателя, так же как на территориях стран транзита и Поставщика.

4.5. Если Поставщик не заменит недоброкачественный товар в течение 3 месяцев со дня предъявления претензии, то Покупатель вправе отказаться от Контракта в отношении испорченного товара. В этом случае Покупатель возвращает Поставщику, за его счет, недоброкачественный товар, а Поставщик обязан возместить Покупателю произведенные последние платежи, а также убытки, причиненные расторжением Контракта.

4.6. Если устранение порчи производится по согласованию между сторонами силами Покупателя, Поставщик обязан возместить ему связанные с этим расходы;

4.7. В случае замены недоброкачественного товара в соответствии с пунктом 4.3, товар имеющий срок хранения должен быть заменен на новый со сроком хранения см. П. 4.2;

4.8. Если ни исправление, ни замена невозможны, то Покупатель вправе отказаться от товара и потребовать от Поставщика возместить понесенные им убытки, либо потребовать соразмерно уменьшения цены поставленного Товара.

4.8.1. Все товары, указанные в Приложениях №1 и № 2, являются новыми – произведенными не ранее 2022г., что будет подтверждено сертификатом качества, прилагаемого к отгрузочным документам.

Поставщик гарантирует:

4.8.2 Предоставление в Банк Покупателя по SWIFT «Банковской гарантии на исполнение контракта (Performance Bond)» в размере не менее чем 10 % от общей стоимости Контракта, то есть \_\_\_\_\_ долларов США (\_\_\_\_ долларов США,00) в приемлемой для Покупателя форме и содержания со сроком действия, покрывающим гарантийный период на товары.

Банковская гарантия на исполнение контракта должна быть предоставлена в течение 15 дней после его подписания. Все банковские расходы по предоставлению гарантии относятся на счет Поставщика (Форма в Приложении №3)..

## 5. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА ТОВАРА

5.1. Упаковка и маркировка товара должна соответствовать требованиям действующих ГОСТов.

5.2. «Поставщик» несет ответственность перед «Покупателем» за изменение качества товара в следствии ненадлежащей упаковки и т.д., если эти изменения произошли по вине Поставщика.

5.3. «Поставщик» должен отгрузить товар в экспортной упаковке, обеспечивающей сохранность груза от повреждений при перевозке его смешанным транспортом с учетом нескольких перегрузок в пути.

5.4. Поставщик обязан обеспечить упаковку, которая должна предохранять товар от всякого рода повреждений при его перевозке с учетом нескольких перегрузок в пути, а также длительного хранения в складском помещении.

5.5. Упаковка должна быть приспособлена к перегрузке погрузчиками. Товар должен быть упакован способом, не

The «Supplier» guarantees:

4.1. The delivered goods shall correspond to highest technical level and highest standards existing in the Supplier 's country for the goods of such type at the time of the Contract performance. The production and quality of the delivered goods must conform to the requirements of ISO 9001:2008 or other equivalent of International recognized standards; The capacity of the delivered goods and quality of its operation are in all respects in conformity with the technical conditions of the Contract.

4.2. The guarantee period for the Goods is not less than 24 months from the date of shipment to the final destination (DAP-Tashkent).

4.3. I If during the warranty period the goods prove to be defective because they do not comply with the specification in Annex 1 and №2 due to fault of the Supplier and Buyer complies with its obligations pursuant to clause 8.2, the Supplier undertakes at his expense and by the Supplier's choice either to replace the defective goods with the new ones or offer rectification of the defective goods not later than 90 days from the date of receipt of the claim on the terms of delivery DAP-Tashkent.

4.4. The defective goods shall be returned to the Supplier at his expense and according to his request, which must follow not later than 1 month after the day of its replacement. The Supplier shall pay all transport and other expenses, connected to replacement or returning of the defective goods in the Buyer's country, as well as in the territories of the Supplier's country and the transit countries.

4.5. If the Supplier does not replace the defective goods with a new one within 3 months from the day of the claim receipt, the Buyer shall have the right to reject the Contract in respect to the defective goods. In this case, the Buyer shall return the defective goods to the Supplier at his expense, and the Supplier shall compensate the Buyer's payments as well as the losses, connected with the Contract termination.

4.6. If by mutual agreement the defective goods are eliminated by the Buyer the Supplier shall compensate the Buyer all the expenses, which he has incurred in this connections

4.7. Should the change of the defective goods take place in accordance with 4.3, the goods with a shelf life shall be changed for the new ones with the shelf life in accordance with cl.4.2);

4.8. If neither rectification nor replacement delivery is possible the Buyer shall have the right either to demand from the Supplier a related reduction in the price of the Goods delivered or reject the goods and in this case the Supplier shall compensate the Buyer the losses, which he has sustained.

4.8.1. All the goods stated in Annex № 1 and №2, are to be new, manufactured not earlier than 2022 that is to be confirmed by the Certificate of Quality, enclosed here with the shipping instructions for the goods.

The Supplier guarantees:

4.8.2 Presentation of the Performance Bank guarantee (Performance Bond) to the Buyer's Bank via SWIFT – not less than 10 % of total value of the Contract equivalent to the amount of USD \_\_\_\_\_,00 (\_\_\_\_ USD, 00), in the form and contents acceptable for the Buyer, with validity covering the guarantee period for the goods.

The Performance guarantee shall be submitted within 15 days after signing of contract. All bank expenditures for submitting of guarantee will be to account of Supplier (Annex Form # 3).

## 5. PACKING AND MARKING OF GOODS

5.1. Packing and marking of the goods must comply with the requirements of the current GOSTs.

5.2. "Supplier" is liable to the "Buyer" for changing the quality of the goods in consequence of improper packaging, etc.. if those changes are Suppliers fault.

5.3. The Supplier undertakes to deliver the goods in export packing securing all safety of cargo from any kind of damage when the cargo is transported by mixed transport taking into account several possible transshipment in transit.

5.4. The Supplier undertakes to provide packing which protects the goods against any damage during transportation considering several transshipments in transit and long storage of the goods.

допускающим его перемещения внутри тары при транспортировке и перегрузке.

5.6. Упаковка должна обеспечивать так же сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах Грузополучателя.

5.6.1. Товар должен быть упакован в картонные коробки. Однако сначала его необходимо поместить в двойной пакет, изготовленный из полиэтилена или алюминия высокой плотности (пищевой) с водонепроницаемым и пыленепроницаемым герметически закрытым покрытием. Вес товара в каждой картонной коробке должен составлять 25 кг. в соответствии Приложении №1.

5.7. Каждый ящик в упаковке должен иметь обозначение Товара на английском, узбекском и русском языках.

Каждая упаковка должна быть разборчиво маркирована с трех сторон несмываемой краской на английском, узбекском и русском языках. Маркировка должна быть выполнена по следующему формату:

5.5. Packing of the goods is to be suitable for loading. The goods shall be properly fixed inside the package to preserve possible damage and breakage during transportation and transshipment.

5.6. Packing shall also protect the goods during transshipment (overload) of goods at the Buyer's warehouses.

5.6.1. Packing of Goods should be in carton, inside of carton in Double HDPE Polybags or Aluminum bags (Food Grade) with waterproof and dust-proof hermetically closed surface, weight of each carton is 25 kg. in accordance with Appendix No.1.

5.7. Each box in a case shall bear the name of Goods in English, Uzbek and Russian.

Each box shall be clearly marked on three sides with indelible paint both in English, Uzbek and Russian languages. The marking shall be done in the following format:

<i>Для тендерного предложения – «Закупка микронутриентов для обогащения пищевой продукции»</i> <i>For bid – « Procurement of the of micronutrients for food fortification »</i>		
<p>Project Name: «Food Fortification Program»</p> <p>Name of the product: (Vitamin-Mineral Mixture Premix for flour fortification)</p> <p>Ingredients: (Thiamin mononitrate) (Riboflavin) (Niacinamide) (Folic Acid) Vit. B-12 0.1% WS NaFeEDTA (Iron) Zinc oxide Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)/ Starch Calcium Sulfate</p> <p>Contract #: FFP/ICB/22/01UZ Supplier: _____</p> <p>Purchaser: СРИБ «Health-3» Gross weight: _____ Net weight: _____ Production date: _____ Shelflife: _____ Batch No.: _____</p>	<p>Loyiha nomi: «Oziq-ovqat mahsulotlarini boyitish Dasturi»</p> <p>Mahsulot nomi:(Vitamin-mineral aralashma/ Unni boyitish uchun premiks)</p> <p>Tarkibi: (Tiamin mononitrat) (Riboflavin) (Niasinamid) (Foliy kislotasi)</p> <p>Vit. B-12 0,1% SE NaFeEDTA (Temir moddasi) Ruxoksidi</p> <p>Silikon dioksidi yoki TCP (trikalsiy fosfat)/ Kalsiy sulfat</p> <p>Shartnoma: №FFP/ICB/22/01UZ Yetkazib beruvchi: _____</p> <p>Sotib oluvchi: «Salomatlik-3» LAOMB Umumiy og`irligi: _____ Sof og`irligi: _____ Ishlab chiqarilgan sana: _____ Saqlash muddati: _____ Partiya raqami: _____</p>	<p>Название Проекта: «Программа обогащения пищевой продукции»</p> <p>Название продукта: (Витаминно-минеральная добавка /Премикс для обогащения муки)</p> <p>Состав: (Тиамин) (Рибофлавин) (Ниацинамид) (Фолат) Вит.В-12 0,1%BP NaFeEDTA (Железо) Оксид Цинка Диоксид кремния или ТСФ (трикальций фосфат)/ Сульфат Кальций</p> <p>Контракт №: FFP/ICB/22/01 UZ Поставщик: _____</p> <p>Покупатель:СРИБ«Здоровье-3» Вес брутто: _____ Вес нетто: _____ Дата изготовления: _____ Срок хранения: _____ Номер партии: _____</p>

**Обозначения: «Верх», «Осторожно», «Оберегать от влаги».**

**Warning instructions:«Upside here», «Handle with care», «Keep from water».**

## 6. СРОКИ И УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

6.1. Сроки поставки товара: в течение 70 дней с момента авансового платежа. Днем поставки считается день комиссионной приёма-сдачи товара на склад «Грузополучателя», указанный в пункте 6.7 настоящего договора.

6.2. Базис поставки определяется на условиях «DAP-Ташкент» согласно INCOTERMS- 2010.

6.3. Замена недоброкачественного товара осуществляется на условиях поставки, указанных в пункте 4 и 8 настоящего договора.

6.4. Досрочная и частичная поставка товара разрешается. «Поставщик» извещает «Покупателя» о досрочной поставке за 7 рабочих дней до ее предполагаемой поставки.

6.5. Товар поставляется по усмотрению Поставщика, удобным для него транспортом.

6.6. Право собственности на товар переходит только после того, как покупатель урегулирует все существующие и возникающие после заключения договора требования, а также риск случайной гибели товара переходят с Поставщика на Покупателя в соответствии с действующим INCOTERM 2010, DAP-Tashkent“ после получения товара Покупателем в пункте назначения и подписания уполномоченными представителями и сторон актов приемки по количеству и качеству.

6.7. Грузополучатель: Центральное Бюро Реализации Проекта «Здоровье-3».

## 7. ТРАНСПОРТИРОВКА ТОВАРА

7.1. Поставщик осуществляет транспортировку товара в соответствии с международными правилами транспортировки для данного вида товара.

## 6. TERMS AND CONDITIONS OF DELIVERY

6.1. Terms of delivery: within 70 days from the date of advance payment. The day of delivery is considered to be the day of commissioning the acceptance of delivery of goods to the warehouse of the "Consignee" specified in paragraph 6.7. of the present contract.

6.2. The supply basis is determined on the terms of «DAP-Tashkent» according to INCOTERMS-2010.

6.3. Replacement of defective goods is carried out on the terms of delivery specified in clause 4 and 8. of the present contract.

6.4. Partial shipment is allowed. Early delivery (pre-delivery) is allowed. The "Supplier" notifies the "Buyer" about the early delivery 7 working days before its anticipated delivery.

6.5. The goods are delivered at the discretion of the Supplier, convenient for him transport.

6.6. The right of ownership to goods shall be not transferred until the Buyer has settled all claims existing and arising after the conclusion of the contract and as well as the risk of accidental loss of the goods, passes from the Supplier to the Buyer in accordance with the respective INCOTERM 2010 «DAP-Tashkent» after the receipt of the goods by the Buyer at the destination and signing by the authorized representatives and parties of acceptance certificates by quantity and quality.

6.7. Consignee: Central Project Implementation Bureau «Health-3»

## 7. TRANSPORTATION OF GOODS

7.1. The supplier carries out transportation of the goods in accordance with international transportation rules for this type of goods.

7.2. The delivery of the goods is carried out by the requisites of the Consignee, indicated in clause 6.7. of the present contract. The

7.2. Поставка товара осуществляется по реквизитам Грузополучателя, указанным в п. 6.7. настоящего договора. Поставщик за свой счет обеспечивает сопровождение товара, исключающего хищение и издержки до складов Грузополучателя.

7.3. Каждая партия товара сопровождается следующими документами:

- коммерческий инвойс - 1 экземпляр оригинал и две копии инвойса Поставщика с указанием номера Контракта, описания товаров, количества, цены за единицу и общей суммы. коммерческий инвойс должен быть подписаны на оригиналах и заверены печатью Компании;

- Товарно-транспортная накладная, с указанием номера договора - 1 экземпляр оригинал и две копии полного пакета чистого бортового коносамента с пометкой «фракт оплачен» и «Уведомить Покупателя», и две копии необоротного коносамента, либо железнодорожной/ автомобильной/ грузовой/ воздушной или мультимодальной транспортной накладной с указанием доставки к конечному месту назначения;

- Сертификат (удостоверение) качества изготовителя с указанием даты производства - 1 оригинал и 2 копии;

- Оригинал и две копии Упаковочного листа с указанием серийного номера Товара;

- Оригинал и две копии Гарантийного сертификата Производителя или Поставщика с указанием серийного номера товара;

- Оригинал и две копии Свидетельства о проведении технического контроля предприятия производителя или Поставщика с указанием серийных номеров Товаров;

- сертификат происхождения - 1 оригинал и 2 фотокопии, выдаваемого Торговой Палатой страны происхождения;

- Экспортную грузовую таможенную декларацию или иной заменяющий ее документ, подтверждающие расходы, понесенные до территории Республики Узбекистан - 2 копии;

- отгрузочная спецификация - 1 оригинал;

О наличии вышеуказанных сопроводительных документов должна быть сделана отметка в соответствующей графе товарно-транспортной накладной.

Все вышеуказанные документы представляются на английском языке с переводом на русский язык. Покупатель должен получить эту документацию до прибытия Товаров, в противном случае Поставщик будет нести ответственность за все вытекающие расходы.

В случае поступления товара несоответствующего технической спецификации по вине Поставщика, Покупатель выполняет свои обязательства согласно п. 8.2, Поставщик обязуется за свой счёт и по выбору Поставщика либо заменить недоброкачественный товар на новый товар не позднее 90 дней со дня получения претензии на условиях поставки «DAP-Ташкент» в соответствии с п. 4.3. В случае, если ни замена, ни устранение не предоставляется возможным, товар может быть возвращен в адрес Поставщика или уничтожен. При этом все расходы по его хранению и транспортировке относятся на счет Поставщика.

7.4. В день отгрузки товара Поставщик должен сообщить Покупателю по факсу и/или электронной почте о станции/пункте отправления груза и станции/пункте назначения, количестве мест, весе отправляемого груза.

7.5. Не позднее 24 часов после отгрузки товара Поставщик должен сообщить Покупателю по факсу и/или электронной почте номера ж/д вагонов/автотранспортных средств, номера железнодорожных /товарно-транспортных накладных, дату отгрузки, количество мест, вес.

Поставщик должен предоставить Покупателю по факсу и/или по электронной почте следующие копии документов в течение 5 банковских дней после отгрузки товара:

- коммерческий инвойс;

- Товарно-транспортная накладная (оригинал отправляется с товаром);

- сертификат (удостоверение) качества с указанием даты производства, выданный изготовителем;

- сертификат происхождения товара;

## 8. ПОРЯДОК ОТГРУЗКИ И ПРИЁМКИ ТОВАРА ПО

supplier at his own expense provides escort of goods that exclude theft and costs to the consignee's warehouses.

7.3. Each batch of goods is accompanied by the following documents for each lot:

- commercial invoice - 1 original and two copies of the Supplier's invoice, showing the Contract number, Goods description, quantity, unit price, and total amount. Invoices must be signed in original and stamped or sealed with the Company stamp/seal;

- Consignment note, with the number of the contract - 1 original and two copies of the full set of negotiable, clean on-board through bills of lading marked "freight prepaid" and "Notify the Purchaser, and two copies of non-negotiable bill of lading, or railway consignment note or road consignment note or truck waybill or air waybill or multimode transport document, showing delivery through to final destination;

- Certificate of the manufacturer's quality with the date of production - 1 original and 2 copies;

- One original and two copies of the Packing list showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturer's or Supplier's warranty certificate showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturer's or Supplier's factory inspection certificate showing serial numbers of Goods;

- certificate of origin - 1 of the original and 2 photocopies issued by the Chamber of Commerce of the country of origin;

- Export customs declaration or other document replacing it, confirming the expenses incurred to the territory of the Republic of Uzbekistan - 2 copies;

- shipping specification - 1 original;

On the presence of the above-mentioned accompanying documents, a mark must be made in the corresponding column of the consignment note.

The above documents shall be in English with Russian translation and received by the Buyer before arrival of the Goods and, if not received, the Supplier will be responsible for any consequent expenses.

In case of receipt of the goods which do not comply with the technical specification due to fault of the Supplier and Buyer complies with its obligations pursuant to clause 8.2, the Supplier undertakes at his expense and by the Supplier's choice either to replace the defective goods with the new ones or offer rectification of the defective goods not later than 90 days from the date of receipt of the claim on the terms of delivery DAP-Tashkent as stipulated in clause 4.3. In case neither replacement delivery nor rectification is possible, the Goods might be returned to the Supplier or destroyed, thus all expenses on its storage and transportation shall be borne by the Supplier

7.4. On the day of shipment of the goods, the Supplier shall inform the Buyer by fax and / or e-mail about the station / point of departure of the goods and the station / destination, the number of seats, the weight of the shipment.

7.5. Not later than 24 hours after the shipment of the goods, the Supplier shall inform the Purchaser by fax and / or e-mail the numbers of the railway wagons / vehicles, the numbers of the railway / commodity waybills, the date of shipment, the number of seats,

The Supplier shall provide the Buyer with the following copies of documents by fax and / or e-mail within 5 banking days after the shipment of the goods:

- commercial invoice;

- Goods and transport waybill (the original is sent with the goods);

- a certificate (certificate) of quality with an indication of the date of manufacture issued by the manufacturer;

- certificate of origin of goods;

## 8. ORDER OF SHIPMENT AND ACCEPTANCE OF GOODS BY QUANTITY AND QUALITY

## КОЛИЧЕСТВУ И КАЧЕСТВУ

8.1. Поставщик за две недели до предполагаемого срока отгрузки товара информирует Покупателя о готовности товара и направляет извещение о начале отгрузки товара.

8.2. Приемка товара осуществляется по количеству (штук, килограмм, пачка, пар, комплект) незамедлительно после прибытия в пункт назначения, в частности в отношении условий и количества. Поставка считается утверждённой, если Поставщик не получил письменного уведомления о порче с точным описанием порча в течении 30 дней с момента прибытия товара в пункт назначения.

8.3. В случае выявления скрытых недостатков товара по качеству Покупатель обязан известить об этом Поставщика по электронной почте либо по факсу не позднее 48 часов с момента обнаружения этих недостатков.

8.4. Скрытыми недостатками по качеству признаются такие недостатки, которые не могли быть обнаружены при обычной для данного вида товара проверки и выявленные лишь в процессе его хранения, обработке, реализации и эксплуатации.

8.5. При обнаружении скрытых недостатков продукции в течении гарантийного срока, ответственность за эти порчи несет Поставщик а Покупатель выполняет требования пункта 8.2, Поставщик обязан по своему усмотрению устранить недостатки в форме их устранения или замены поставки в соответствии с п.4.3.-, независимо от времени поставки (закладки) продукции и времени обнаружения указанных недостатков, в рамках гарантийного срока хранения, о чем составляется акт.

8.6. Факт наличия скрытых недостатков у товара по качеству должен быть подтвержден уполномоченными на то компетентными представителями Покупателя и Поставщика, а также представителями независимой инспекционной компании. Если Стороны не могут договориться о том, что Продукт испортился во время поставки, спорная партия товара должна быть испытана и дополнительно проанализирована признанной независимой компанией по проверке, выбранной по соглашению Сторон. Анализ такой лаборатории является обязательным для обеих Сторон. Если Продукт был недоброкачественный во время поставки в соответствии с указанными лабораторными испытаниями, Продавец несет расходы по тестированию. В противном случае Заказчик несет такие расходы.

8.7. В случае уклонения Поставщика от участия в составлении акта, о наличии скрытых недостатков в товаре и от выбора им соответствующих независимых экспертов, в течение 14 банковских дней после извещения его Покупателем об обнаружении скрытых недостатков, Покупатель вправе самостоятельно определить таких экспертов и составить акт без участия представителя Поставщика с отнесением в последующем всех расходов, связанных с проведением экспертизы, на Поставщика.

8.8. Претензия, связанная с обнаружением в товаре скрытых недостатков, предъявляется Поставщику в срок 48 часов (согласно пункту 8.3) после составления акта о наличии таких недостатков, и должна быть рассмотрена Поставщиком в течение 15 календарных дней, после получения подтверждающих документов.

8.9. Поставщик при получении надлежаще оформленных документов, подтверждающих наличие у товара скрытых недостатков, обязан в течение 14 календарных дней рассмотреть её, в случае подтверждения или если по истечении указанного срока от поставщика не последует ответа, претензия считается признанной Поставщиком. Поставщик должен по выбору Поставщика либо заменить недоброкачественные товары в течение 90 дней, чтобы за свой счет заменить такие товары хорошего качества в соответствии с положениями пункта 4.3. и раздела 4 настоящего договора.

8.10. Приемный акт, составленный Грузополучателем, является признанным и обязательным для обеих сторон при осуществлении расчетов за фактически поставленный товар.

Товар считается сданным Поставщиком и принятым Покупателем:

а) по качеству – согласно сертификата качества, выданного производителем;

б) по количеству мест и весу – согласно товаротранспортным документам;

в) по количеству продукции – согласно спецификации, упаковочным листам и акта экспертизы.

8.1. The supplier shall inform the Buyer about the readiness of the goods two weeks before the expected time of shipment of the goods and send a notice of the beginning of the shipment of the goods.

)

8.2. Acceptance of goods is carried out by the number (pieces, bundle, pairs, mode) immediately after their arrival at the destination point, in particular as to condition and quantity. The delivery is deemed to be approved if no notification of defects is received by the Supplier in writing with an exact description of the defect within 30 days of arrival of the goods at the destination.

8.3. In case of revealing hidden defects of the goods in quality, the Buyer must notify the Supplier about it by e-mail or by fax no later than 48 hours after the discovery of these deficiencies.

8.4. Hidden shortcomings in quality are recognized as such shortcomings, which could not be detected with the usual for this type of product checks and identified only in the process of its storage, processing, implementation and operation.

8.5. If during the warranty period there are hidden defects in the product, the Supplier is liable for these defects and Buyer complies with 8.2, the Supplier shall provide at its option post-performance in the form of rectification or replacement deliver), as stipulated in clause 4.3- irrespective of the time of delivery (bookmark) of the products and the time of detection of the indicated deficiencies, within the warranty period of storage, which is the subject of the act.

8.6. The fact that there are hidden shortcomings in the quality of the goods must be confirmed by authorized representatives of the Buyer and the Supplier, as well as by representatives of the independent inspection company. If the Parties fail to agree as to whether the Product is defective at the time of delivery, the batch in dispute shall be tested and further analyzed by a recognized independent testing inspection company selected by agreement of the Parties. The analysis of such laboratory shall be binding for both Parties. If the Product was defective at the time of delivery according to said laboratory's testing, Seller shall bear the costs of the testing. Otherwise, Customer shall bear such costs.

8.7. In the event that the Supplier is absent from participating in the preparation of an act, on the existence of hidden defects in the goods and on the selection of appropriate independent experts, within 14 banking days after the Buyer has notified the hidden defects, the Buyer has the right to independently determine such experts and draw up an act without the participation of the Supplier's representative with subsequent attribution of all costs associated with the examination to the Supplier.

8.8. The claim related to the discovery of hidden defects in the product shall be presented to the Supplier within a period of 48 hours (see 8.3) after drawing up an act on the presence of such deficiencies, and shall be considered by the Supplier within 15 calendar days after receipt of supporting documents.

8.9. The Supplier, upon receipt of properly executed documents confirming the presence of hidden defects, is obliged to consider within 14 calendar days if the Supplier is liable for the hidden defects, in case of confirmation or if after the specified period the supplier does not respond, the claim is deemed to be the Supplier fault. Supplier shall at Supplier's choice either replace the defective goods with non-defective goods or offer rectification of the defective goods within 90 days must at its own expense to replace such a good quality goods in accordance with the provisions of paragraph 4.3. and section 4 of this contract.

8.10. Adoption act compiled by the Consignee, is recognized and binding on both parties when making settlements for the goods actually delivered.

The goods are considered as handed over by the Supplier and accepted by the Buyer:

a) in regards of quality – according to the quality certificate, issued by a manufacturer;



Проверка качества, количества и ценовая верификация проводится уполномоченными органами или организациями.

В случае несоответствия качества и количества Товара товарно-сопроводительным документам и условиям настоящего контракта Покупатель имеет право заявить Продавцу претензию.

8.11. При поставке недоброкачественного товара, несоответствующего условиям раздела—3.1 настоящего договора. Поставщик обязан заменить этот товар на качественный в течение срока поставки товара (согласно разделов 4 и 8.2 настоящего договора). Издержки по транспортировке, таможенной очистке, сертификации, приемке, хранению некачественного товара и его замене на качественный товар, включая расходы по отгрузке, относятся на счет Поставщика.

8.12. В случае порчи товара до истечения срока хранения (скрытые недостатки), Поставщик обязан заменить этот товар на качественный в течении срока поставки товара (согласно разделов 4 и 8 настоящего договора).

## 9. ПРОИСХОЖДЕНИЕ ТОВАРА

9.1. Страна происхождения товара - \_\_\_\_\_

9.2. Код товара по: **ТН ВЭД - 21 06 90 9803**

9.3. Производитель и грузоотправитель - \_\_\_\_\_ (Страна)

## 10. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

10.1. Формой оплаты по настоящему договору следующие:

Платеж за товары:

Валюта платежа – Доллары США.

Платеж должен осуществляться в валюте, указанной в тендерном предложении, следующим образом:

(а) **Авансовый платеж: Двадцать (20%)** процентов от цены контракта выплачивается в течение тридцати (30) дней после предоставления следующих документов:

- Инвойс на предоплату в приемлемой форме для Покупателя; (предоставляется в течение 30 дней после вступления договора в силу)

- Банковской гарантии для авансового платежа (“Advance payment guarantee”), открываемой Продавцом в течение 30 дней после вступления договора в силу на эквивалентную сумму, которая должна быть действительной до даты доставки Товара в полном количестве в соответствии с условием «DAP-Ташкент», в форме приемлемой для Покупателя. Банковская гарантия должна быть отправлена через SWIFT сообщением Банком, который выдал данную гарантию в Банк Покупателя с подтверждением подлинности Гарантии (Форме Приложения №4);

(б) После приемки: **Восемьдесят (80%)** процентов от цены контракта за поставленные Товары выплачивается в течение шестьдесят (60) дней после предоставления следующих документов:

- коммерческий инвойс, выданный Поставщиком - 1 экземпляр в оригинале и две копии с указанием номера контракта, описания товара, количества, цены за единицу и общей суммы. Счета должны быть подписаны в оригинале и заверены печатью или печатью / штампом Компании.;

- Товарно-транспортная накладная, с указанием номера договора - 1 оригинал и две копии полного пакета бортового коносамента с пометкой «фрагт оплачен» и «Уведомить Покупателя», и две копии необоротного коносамента, либо железнодорожной/ автомобильной/ грузовой/ воздушной или мульти модальной транспортной накладной с указанием доставки к конечному месту назначения;

- Сертификат (удостоверение) качества изготовителя с указанием даты производства -1 оригинала и 2 копии;

- Оригинал и две копии Упаковочного листа с указанием серийного номера Товара;

- Оригинал и две копии Гарантийного сертификата Производителя или Поставщика с указанием серийного номера

b) in regards of quantity of places and weight - according to commodity-transport documents;

c) in regards of quantity of products - according to the specification, packing lists and Report of examination.

The quality and quantity check and price verification is conducted by the authorized bodies or organizations.

In case of nonconformity of quality and quantity of the Goods to the commodity-accompanying documents and terms of the present contract, the Buyer shall have the right to declare the Supplier the claim.

8.11. At delivery of the defective goods, not corresponding to conditions of section 3.1 of the present contract. The supplier is obliged to replace this product with a quality one within the delivery time of the goods (in accordance with sections 4 and 8.2 of this contract). Costs for transportation, customs clearance, certification, acceptance, storage of low-quality goods and its replacement by quality goods, including shipping costs, are charged to the Supplier's account.

8.12. In the event of damage to the goods before the expiration of the warranty period, the Supplier shall replace this good with the quality of the goods delivered at the time of delivery (in accordance with sections 4 and 8 of this contract).

## 9. ORIGIN OF GOODS

9.1. Country of origin - \_\_\_\_\_

9.2. **CODE OF FEA FOREIGN INVESTMENTS – 21 06 90 9803 for**

9.3. Manufacturer and Dispatcher - \_\_\_\_\_ (Country)

## 10. TERMS OF PAYMENT

10.1. The form of payment under this contract shall be as follows:

Payment for Goods:

Payment currency – US Dollars.

Payment shall be made in the currency of the bid in the following manner:

(a) **Advance payment: Twenty (20%)** percent of the Contract Price that shall be paid within thirty (30) days upon submission of the following documents:

- Advance payment Invoice in format acceptable for the Buyer; (Provided by the Supplier within 30 days after the Contract effectiveness date)

- Advance Payment Guarantee, opened by the Supplier within 30 days after the Contract effectiveness date. The Guarantee must be equal and valid until the date of delivery of Goods in full amount under the condition DAP-Tashkent form acceptable to the Buyer. The Bank guarantee must be sent via SWIFT message by the Bank that issued this guarantee to the Buyer's Bank with the authentication of the Guarantee (Annex Form # 4);

(b) On Acceptance: Eighty (80%) percent of the contract price for e delivered Goods shall be paid within sixty (60) days after submission of the documents as following:

- commercial invoice - 1 original and two copies of the Supplier's invoice, showing the Contract number, Goods description, quantity, unit price, and total amount. Invoices must be signed in original and stamped or sealed with the Company stamp/seal;

- Consignment note, with the number of the contract - 1 original and two copies of the full set of negotiable, clean on-board through bills of lading marked “freight prepaid” and “Notify the Purchaser, and two copies of non-negotiable bill of lading, or railway consignment note or road consignment note or truck waybill or air waybill or multimode transport document, showing delivery through to final destination;

- certificate (certificate) of the manufacturer's quality with the date of production -1 of the original and 2 copies;

- One original and two copies of the Packing list showing serial numbers of Goods;

товара;

- Оригинал и две копии Свидетельства о проведении технического контроля предприятия производителя или Поставщика с указанием серийных номеров Товаров;
- сертификат происхождения - 1 оригинала и 2 копии, выдаваемого Торговой Палатой страны происхождения;
- экспортную грузовую таможенную декларацию или иной заменяющий ее документ, подтверждающие расходы, понесенные до территории Республики Узбекистан -2 копии;
- отгрузочная спецификация - 1 оригинал;
- акт Грузополучателя о приемке товара по качеству и количеству, выданный по факту приемки товара на складе Грузополучателя - 1 экземпляр подлинник;
- ГТД №ИМ 40 - 1 экземпляр копия или фотокопия.

10.2. После приемки последней партии товара и подписания акта сверки по Договору, подтверждающего отсутствие взаимных обязательств и задолженностей, гарантия исполнения договора возвращается Поставщику.

10.3. Банковские расходы в Республике Узбекистан относятся на счет Покупателя, банковские расходы за пределами Республики Узбекистан - на счет Поставщика.

10.4. Расходы, связанные с внесением изменений в договор, оформлением дополнительных соглашений, производятся Поставщиком за его счет.

## 11. ФОРС-МАЖОР

11.1. Стороны освобождаются от ответственности за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору в случае действия обстоятельств непреодолимой силы, а также иных обстоятельств, которые независимо от воли сторон, не могли быть ими предвидены. в момент заключения договора и предотвращены разумными средствами при их наступлении.

11.2. К обстоятельствам, указанным в п.11.1. договора относятся: война и военные действия, восстания, эпидемии, эпизоотии, землетрясения, наводнения, акты органов власти, непосредственно затрагивающие предмет настоящего Договора и иные события, которые будут подтверждены компетентными органами страны, на территории которого произошло данное событие. Документ, выданный компетентным государственным органом страны совершения обстоятельств непреодолимой силы будет являться достаточным основанием для подтверждения данных обстоятельств.

11.3. Сторона, которая не может выполнить свои обязательства по настоящему договору, должна немедленно уведомит другую Сторону в письменном виде о начале и окончании обстоятельств неопределимой силы, но в любом случае не позднее 3 рабочих дней после их начала. В течение 20 дней Сторона предоставляет документы подтверждающие обстоятельства непреодолимой силы.

11.4. Наступление обстоятельств, предусмотренных настоящим разделом, при условии соблюдения требований п.11.2., настоящего Договора, продлевает срок исполнения договорных обязательств на период, который в целом соответствует сроку действия наступившего обстоятельства и разумному сроку для его устранения.

11.5. Вопросы о действиях Сторон при наступлении обстоятельств непреодолимой силы преодолении последствий ее воздействия Стороны решают путем переговоров. В случае принятия Сторонами решения о расторжении договора ни одна из Сторон не возмещает каких-либо убытков, вызванных таким расторжением, кроме возврата суммы документально подтвержденных затрат, понесенных сторонами в целях исполнения настоящего договора до момента его расторжения.

## 12. РЕКЛАМАЦИИ

12.1. Возможные претензии, в случае недопоставки товара, заявляются Покупателем Поставщику в течение 3 дней со дня получения товара согласно акта приемки Грузополучателя.

12.2. Покупатель имеет право, предъявить претензии по качеству в течение гарантийного срока товара,

12.3. По требованию Заказчика, Поставщик обязан заменить забракованный товар товаром надлежащего качества в течение срока поставки товара (согласно пункта 4.3.) с момента выявления товара, а недостающее количество товара до поставки в течение 90 дней на условиях поставки в соответствии с «DAP-Tashkent» INCOTERMS-2010, либо вернуть денежные средства на сумму стоимости

- Original and two copies of Manufacturers or Supplier's warranty certificate showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturers or Supplier's factory inspection certificate showing serial numbers of Goods;

- certificate of origin - 1 of the original and 2 COPIES issued by the Chamber of Commerce of the country of origin.

-- Export customs declaration or other document replacing it, confirming the expenses incurred to the territory of the Republic of Uzbekistan -2 copies;

- shipping specification - 1 original;

-the Consignee's certificate of acceptance of the goods for quality and quantity, issued upon receipt of goods at the warehouse of the Consignee - 1 original;

- SCD № IM 40 - 1 copy or photocopy.

10.2. After the acceptance of the last shipment of the goods and the signing of the reconciliation act under the Contract, confirming the absence of mutual obligations and debts, the contract performance guarantee returns to the Supplier.

10.3. Banking expenses in the Republic of Uzbekistan are charged to the account of the Buyer, bank charges outside the Republic of Uzbekistan - to the account of the Supplier.

10.4. The costs associated with making changes to the contract, registration of additional agreements, are made by the Supplier at his expense

## 11. FORCE MAJEURE

11.1. The parties are released from responsibility for improper performance of obligations under this contract in the event of force majeure circumstances, as well as other circumstances that, irrespective of the will of the parties, could not be foreseen by them. at the time of the conclusion of the contract and are prevented by reasonable means at their approach.

11.2. To the circumstances specified in clause 11.1. Contract include war and military operations, insurrections, epidemics, epizootics, earthquakes, floods, acts of authorities directly affecting the subject of this Contract and other events that will be confirmed by the competent authorities of the country in whose territory the event occurred. The document issued by the competent state authority of the country in the event of force majeure will be sufficient grounds for the confirmation of these circumstances.

11.3. A party that is unable to fulfill its obligations under this contract must immediately notify the other in writing of the beginning and end of the circumstances of undeterminable force, but in any case not later than 3 working days after their commencement. Within 20 days the Party shall provide documents confirming the circumstances of the insurmountable force.

11.4. The advent of circumstances. Provided for in this section, provided that the requirements of clause 11.2 are met. of this Contract extends the term for the performance of contractual obligations for a period that generally corresponds to the period of validity of the present circumstance and a reasonable time for its elimination.

11.5. Questions on the actions of the Parties in the event of force majeure circumstances to overcome the consequences of its impact Parties decide by negotiation. If the Parties decide to terminate the contract, neither Party shall compensate any losses caused by such termination, except for the return of the amount of documented costs incurred by the parties for the purpose of executing this contract. until the moment of its termination.

## 12. RECLAMATION

12.1. Possible claims, in case of short delivery, are declared by the Buyer to the Supplier within 3 days from the date of receipt of the goods in accordance with the acceptance certificate of the Consignee.

12.2. The buyer has the right to make claims for quality during the warranty period of the goods,

12.3. At the request of the Customer, the Supplier shall replace the rejected goods with good quality goods during the delivery period of the goods (in accordance with clause 4.3./From the moment of identifying the missing quantity of goods shall be delivered within 90 days on delivery terms in accordance with «DAP-Tashkent» INCOTERMS- 2010, or to refund money for the amount of the cost of missing product, which does not relieve the Supplier of the

недостающего товара, что не освобождает Поставщика от ответственности, предусмотренной настоящим договором.

### 13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

13.1. В случае просрочки в поставке товаров Поставщик уплачивает штраф в размере 0,5% от стоимости не поставленного товара за каждый день просрочки, но не более 50% от стоимости не поставленного товара.

13.2. В случае просрочки платежа «Покупатель» уплачивает штраф «Продавцу» в размере 0,05% от общей стоимости товара за каждый день просрочки, но не более 50% от суммы просроченного платежа.

13.3. Уплата штрафа не освобождает стороны от выполнения обязательств по договору.

13.4. В случае поставки товара в немаркированной или не надлежаще маркированной упаковке Поставщик обязан в 30 дневный срок обеспечить за свой счет восстановление (исправление) маркировки, либо замену соответствующего товара и упаковки на условиях разделов 4 и 5 настоящего договора.

13.5. В случае если товар не соответствует пункту 3.1 и покупатель действует в соответствии с пунктом 8.2. сумма гарантии исполнения договора удерживается без акцепта со стороны Поставщика в пользу Покупателя в части необеспечения.

13.6. В случае, если на расчетном счету Покупателя имеются денежные средства Поставщика, данные средства будут удержаны в счет оплаты неустоек.

### 14. ДРУГИЕ УСЛОВИЯ

14.1. Настоящий договор вступает в силу после постановки на учет в Уполномоченном банке Покупателя и действует до полного исполнения сторонами своих обязательств.

14.2. Настоящий Договор, может быть расторгнут по соглашению сторон или в одностороннем порядке по требованию одной из сторон, в случае существенного нарушения другой стороной условий договора.

14.3. Всякие изменения или дополнения к настоящему Договору будут действовать лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то лицами с обеих сторон. Расходы по оформлению дополнительных соглашений покрываются за счет средств Поставщика.

14.4. Все споры и вопросы, вытекающие из действия настоящего Договора, решаются сторонами мирным путем. В противном случае споры должны быть решены в соответствии с Конвенцией ООН о договорах международной купли-продажи товаров (КМКТП). Место юрисдикции - Экономический суд города Ташкент.

14.5. Поставщик не имеет права передавать третьим лицам исполнение настоящего Контракта без письменного разрешения Покупателя.

14.6. Все приложения, упомянутые в настоящем Контракте, являются неотъемлемой частью контракта.

14.7. Настоящий Договор составлен на русском и английском языках в двух экземплярах по одному для каждой из сторон и имеющих одинаковую юридическую силу.

### 15. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН:

#### ПОСТАВЩИК:

Компания « \_\_\_\_\_ »

Адрес: \_\_\_\_\_

Банк: \_\_\_\_\_

Асс.#: \_\_\_\_\_

SWIFT \_\_\_\_\_

IBAN CODE: \_\_\_\_\_

Директор: \_\_\_\_\_

#### ПОКУПАТЕЛЬ:

ПОКУПАТЕЛЬ и ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ:

Наименование: Центральное Бюро Реализации Проекта «Здоровье-3»

responsibility of this contract.

### 13. LIABILITY OF THE PARTIES

13.1. In case of delay in the delivery of goods, the Supplier pays a penalty in the amount of 0.5% of the value of the goods not delivered for each day of delay, but not more than 50% of the value of the goods not delivered.

13.2. In case of delay in payment, the "Buyer" pays a penalty to the "Supplier" in the amount of 0.05% of the total value of the goods for each day of delay, but not more than 50% of the amount of the overdue payment.

13.3. Payment of a fine does not relieve the parties from fulfilling their obligations under the contract.

13.4. In case of delivery of the goods in unmarked or not properly marked packages, the Supplier is obliged within 30 days to ensure at his own expense the restoration (correction) of the marking, if Supplier is liable for the fault as stipulated in clause 5.2, or replace the corresponding goods and packaging on the terms of Sections 4 and 5 of this contract at his own expense.

13.5. In case if the goods do not comply with clause 3.1 upon delivery and Buyer act in accordance with 8.2, the amount of the performance guarantee is withheld without acceptance by the Supplier in favor of the Buyer in the non-collateral part

13.6. In the event that the Supplier's funds are available on the settlement account of the Buyer, the funds will be withheld in the forfeit account.

### 14. OTHER CONDITIONS

14.1. The present contract comes into force after registration in the Authorized Bank of the Buyer and is valid until complete performance of the contractual obligations by the Parties.

14.2. The present contract can be terminated by agreement of the parties or unilaterally at the request of one of the parties, in the event of a material breach by the other party of the terms of the contract.

14.3. Any changes or amendments to this Contract will be valid only if they are made in writing and signed by authorized persons on both sides. Expenses for execution of additional agreements are covered at the expense of the Supplier.

14.4. All disputes and issues arising from the operation of this Contract shall be resolved by peaceful means otherwise German law under the inclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall apply. Place of Jurisdiction shall be Economic Court of Tashkent.

14.5. The Supplier has no right to transfer the execution of the Contract to third parties without the Buyer's written consent.

14.6. All the Annexes mentioned in the present Contract are to be considered its integral part.

14.7. The present Contract is made in Russian and English in two copies, one for each party and having equal legal.

### 15. LEGAL ADDRESSES OF THE PARTIES:

#### SUPPLIER:

Company « \_\_\_\_\_ »

Address: \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_

Acc.#: \_\_\_\_\_

SWIFT \_\_\_\_\_

IBAN CODE: \_\_\_\_\_

Director: \_\_\_\_\_

#### BUYER:

THE BUYER and CONSIGNEE:

Name: Central Project Implementation Buareau «Health - 3»

Адрес: Республика Узбекистан 100007, г.Ташкент, Ул. Паркентская,  
д. 51.  
Тел/Факс: (+99871) 268-17-29, 268-25-39.

**Банк Покупателя:**

АКБ «Invest Finance Bank»  
Адрес: Узбекистан 100029, г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, д. 1  
Тел.: (+99871) 202 50 60, 202 50 70  
Расчетный счет: 22614840904947771001, Код банка: 01041  
SWIFT код: INFBUZ2X,  
Correspondent account 70-55.085.997/001 in RAIFFEISEN  
ZENTRALBANK OSTERREICH, VIENNA, AUSTRIA, SWIFT Code:  
RZBAATWW.

**И.о.исполнительногодиректора** \_\_\_\_\_

Address: 51, Parkentskaya str., 100007, Tashkent, Republic of  
Uzbekistan  
Phone/Fax: (+99871) 268-17-29, 268-25-39.

**Buyer's Bank:**

JSCB «Invest Finance Bank»  
Address: 1, T. Shevchenko str., Tashkent, 100029 Republic of  
Uzbekistan; Phone: (+99871) 202-50-60, 202-50-70  
Account Number: 22614840904947771001, Bank Code: 01041,  
SWIFT: INFBUZ2X,  
Correspondent account 70-55.085.997/001 in RAIFFEISEN  
ZENTRALBANK OSTERREICH, VIENNA, AUSTRIA, SWIFT  
Code: RZBAATWW.

**Deputy Executive Director** \_\_\_\_\_

**Технические спецификации на закупаемые товары**

**«ВИТАМИННО-МИНЕРАЛЬНОЙ ДОБАВКИ К МУКЕ / ПРЕМИКС ДЛЯ ОБОГАЩЕНИЯ МУКИ»**

*Краткое описание Технических Спецификаций. Товары и Сопутствующие Услуги должны соответствовать следующим спецификациям и стандартам:*

ICB № FFP/ICB/22/01 UZ																																																	
«Закупка микронутриентов для обогащения пищевой продукции»																																																	
№	Описание Товара	Количество																																															
1	<p>«Витаминно-минеральная добавка к муке/Премикс» для обогащения муки.                      Функция: в целях обогащения пшеничной муки.                      Завод производитель: _____;                      Страна происхождения: _____;                      Наименование (модель) товара:                      Код ТН ВЭД: <b>2106 90 98 03</b></p> <p style="text-align: center;"><b><u>Техническое описание</u></b></p> <p><b><u>Спецификация продукта</u></b></p> <table border="0"> <thead> <tr> <th><i>Состав</i></th> <th><i>Минимум спецификации</i></th> <th><i>Добавляемый уровень</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Премикс/Фортификант</td> <td></td> <td><b>200 г/МТ</b></td> </tr> <tr> <td>Вит. В-1 (тиамин)</td> <td>1,0 %</td> <td>2,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-2 (рибофлавин)</td> <td>1,5%</td> <td>3,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-3 (ниацин)</td> <td>5,0 %</td> <td>10,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-9 (фалат)</td> <td>0,5 %</td> <td>1,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-12</td> <td>0,002%</td> <td>0,004 ppm</td> </tr> <tr> <td>Железо</td> <td>7,5 %</td> <td>15,0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Цинк</td> <td>15,0 %</td> <td>30,0 ppm</td> </tr> </tbody> </table> <p><b><u>Композиция продукта</u></b></p> <table border="0"> <thead> <tr> <th><i>Ингредиент</i></th> <th><i>Уровень содержания в Премиксе/Фортификанте</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Тиамин мононитрат</td> <td>1,23 %</td> </tr> <tr> <td>Рибофлавин</td> <td>1,5 %</td> </tr> <tr> <td>Никотинамид</td> <td>5,05%</td> </tr> <tr> <td>Фолиевая кислота</td> <td>0,56 %</td> </tr> <tr> <td>Вит. В-12 0,1% ВР</td> <td>2,0%</td> </tr> <tr> <td>NaFeEDTA</td> <td>57,69%</td> </tr> <tr> <td>Оксид цинка</td> <td>18,75%</td> </tr> <tr> <td>Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)</td> <td>количество достаточное для свободного перемешивания</td> </tr> <tr> <td>Крахмал/ Сульфат кальция</td> <td>количество достаточное на 100 %</td> </tr> </tbody> </table> <p><b><u>Другие условия:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Премикс/Фортификант – порошок серо-желтого цвета. Данный порошок должен быть сыпучим и без комков.</li> <li>2. Минимум 99.5 % конечного продукта должно просеиваться через 100-ячейное сито.</li> <li>3. Массовая доля влаги премикса/фортификанта при (3h/105o C) должна составлять не более 7,0 %.</li> <li>4. Каждая партия премикса/фортификанта должна иметь сертификат анализа, подтверждающий соответствие вышеуказанным требованиям для всех активных ингредиентов.</li> <li>5. Срок хранения продукции: не менее 24 месяцев с момента доставки Покупателю.</li> <li>6. Товары должны соответствовать стандарту FSSC22000 или любому другому эквиваленту международно-признанных стандартов.</li> </ol> <p><b><u>Техническое обслуживание</u></b></p> <p>Согласно Контракту Поставщик должен осуществить нижеследующее техническое обслуживание:                      Перед отгрузкой товара Поставщику необходимо выслать через курьера образец премикса для проведения токсикологического анализа специальной лабораторией Министерства Здравоохранения Республики Узбекистан.</p> <p><b>Прим.:</b> За основу тендерного предложения должны быть взяты спецификации товара, приведенные выше, а не состав товара. Участник торгов должен указать минимальное количество показателей с учетом естественных отклонений в аналитических показателях активных веществ смеси вследствие технических и статистических причин.</p>	<i>Состав</i>	<i>Минимум спецификации</i>	<i>Добавляемый уровень</i>	Премикс/Фортификант		<b>200 г/МТ</b>	Вит. В-1 (тиамин)	1,0 %	2,0 ppm	Вит. В-2 (рибофлавин)	1,5%	3,0 ppm	Вит. В-3 (ниацин)	5,0 %	10,0 ppm	Вит. В-9 (фалат)	0,5 %	1,0 ppm	Вит. В-12	0,002%	0,004 ppm	Железо	7,5 %	15,0 ppm	Цинк	15,0 %	30,0 ppm	<i>Ингредиент</i>	<i>Уровень содержания в Премиксе/Фортификанте</i>	Тиамин мононитрат	1,23 %	Рибофлавин	1,5 %	Никотинамид	5,05%	Фолиевая кислота	0,56 %	Вит. В-12 0,1% ВР	2,0%	NaFeEDTA	57,69%	Оксид цинка	18,75%	Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)	количество достаточное для свободного перемешивания	Крахмал/ Сульфат кальция	количество достаточное на 100 %	300 Тонн
<i>Состав</i>	<i>Минимум спецификации</i>	<i>Добавляемый уровень</i>																																															
Премикс/Фортификант		<b>200 г/МТ</b>																																															
Вит. В-1 (тиамин)	1,0 %	2,0 ppm																																															
Вит. В-2 (рибофлавин)	1,5%	3,0 ppm																																															
Вит. В-3 (ниацин)	5,0 %	10,0 ppm																																															
Вит. В-9 (фалат)	0,5 %	1,0 ppm																																															
Вит. В-12	0,002%	0,004 ppm																																															
Железо	7,5 %	15,0 ppm																																															
Цинк	15,0 %	30,0 ppm																																															
<i>Ингредиент</i>	<i>Уровень содержания в Премиксе/Фортификанте</i>																																																
Тиамин мононитрат	1,23 %																																																
Рибофлавин	1,5 %																																																
Никотинамид	5,05%																																																
Фолиевая кислота	0,56 %																																																
Вит. В-12 0,1% ВР	2,0%																																																
NaFeEDTA	57,69%																																																
Оксид цинка	18,75%																																																
Диоксид кремния или ТСП (трикальций фосфат)	количество достаточное для свободного перемешивания																																																
Крахмал/ Сульфат кальция	количество достаточное на 100 %																																																

## TECHNICAL SPECIFICATION FOR PURCHASED GOODS

## «VITAMIN-MINERAL MIXTURE/PREMIX» FOR FLOUR FORTIFICATION

Summary of Technical Specifications. The Goods and Related Services shall comply with following Technical Specifications and Standards:

IFB # FFP/ICB/22/01 UZ

## PROCUREMENT OF "MICRONUTRIENTS FOR FOOD FORTIFICATION"

Item	Description	Quantity																																															
1	<p>Vitamin-Mineral Mixture /Premix for wheat flour fortification: _____            Function: for purpose of fortification of wheat flour.            Country of origin: _____            Name of the Company _____            HS Code: 2106909803</p> <p style="text-align: center;"><b>Technical Description</b></p> <p><b>Product Specifications</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%;"><i>Assay Specification</i></td> <td style="width: 30%; text-align: center;"><i>Minimum</i></td> <td style="width: 40%; text-align: right;"><i>Level added when Premix/ Fortificant is added to flour</i></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><i>at 200 g/MT</i></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Vit. B-1 (Thiamin)</td> <td style="text-align: center;">1.0 %</td> <td style="text-align: right;">2.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-2 (Riboflavin)</td> <td style="text-align: center;">1.5 %</td> <td style="text-align: right;">3.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-3 (Niacin)</td> <td style="text-align: center;">5.0 %</td> <td style="text-align: right;">10.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-9 (Folate)</td> <td style="text-align: center;">0.5 %</td> <td style="text-align: right;">1.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12</td> <td style="text-align: center;">0.002 %</td> <td style="text-align: right;">0.004 ppm</td> </tr> <tr> <td>Iron</td> <td style="text-align: center;">7.5 %</td> <td style="text-align: right;">15.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Zinc</td> <td style="text-align: center;">15.0 %</td> <td style="text-align: right;">30.0 ppm</td> </tr> </table> <p><b>Product Composition</b></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;"><i>Ingredient</i></td> <td style="width: 40%; text-align: right;"><i>Level in Premix/Fortificant</i></td> </tr> <tr> <td>Thiamin Mononitrate</td> <td style="text-align: right;">1.23 %</td> </tr> <tr> <td>Riboflavin</td> <td style="text-align: right;">1.5 %</td> </tr> <tr> <td>Niacinamide</td> <td style="text-align: right;">5.05 %</td> </tr> <tr> <td>Folic Acid</td> <td style="text-align: right;">0.56 %</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12 0.1% WS</td> <td style="text-align: right;">2.0 %</td> </tr> <tr> <td>NaFeEDITA 57.69 %</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zinc oxide</td> <td style="text-align: right;">18.75 %</td> </tr> <tr> <td>Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)</td> <td style="text-align: right;">q. s. to make free-flowing</td> </tr> <tr> <td>Starch / Calcium Sulfate</td> <td style="text-align: right;">q. s. to make 100 %</td> </tr> </table> <p><i>Note:</i> q. s. = quantity sufficient</p> <p><b>Other conditions</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premix/Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.</li> <li>2. 99.5 % minimum of the final product must pass through a 100-mesh screen.</li> <li>3. Loss on drying of Premix/Fortificant (3h/105o C) - Not more than 7%.</li> <li>4. Each lot of Premix/Fortificant must have a certificate of analysis showing compliance with the above minimum levels for all active ingredients. These should be sent along with the shipment documents, and copies should be sent to the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.</li> <li>5. Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.</li> <li>6. The Goods shall comply with FSSC22000 or other equivalent of Internationally recognized standards.</li> </ol> <p><b>Technical Service</b></p> <p>The Supplier shall provide the following technical services under the Contract:            Before the shipment the Supplier should send by the courier a sample of premix for toxicological testing by the special laboratory of the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.</p> <p><b>NOTE:</b> Please base your bid on the product specifications provided above, and not on the product composition. Bidder should specify minimum values and should include enough overage to accommodate normal variations of analytical values for active substances in a blend due to technical and statistical reasons.</p>	<i>Assay Specification</i>	<i>Minimum</i>	<i>Level added when Premix/ Fortificant is added to flour</i>		<i>at 200 g/MT</i>		Vit. B-1 (Thiamin)	1.0 %	2.0 ppm	Vit. B-2 (Riboflavin)	1.5 %	3.0 ppm	Vit. B-3 (Niacin)	5.0 %	10.0 ppm	Vit. B-9 (Folate)	0.5 %	1.0 ppm	Vit. B-12	0.002 %	0.004 ppm	Iron	7.5 %	15.0 ppm	Zinc	15.0 %	30.0 ppm	<i>Ingredient</i>	<i>Level in Premix/Fortificant</i>	Thiamin Mononitrate	1.23 %	Riboflavin	1.5 %	Niacinamide	5.05 %	Folic Acid	0.56 %	Vit. B-12 0.1% WS	2.0 %	NaFeEDITA 57.69 %		Zinc oxide	18.75 %	Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	q. s. to make free-flowing	Starch / Calcium Sulfate	q. s. to make 100 %	300 MT
<i>Assay Specification</i>	<i>Minimum</i>	<i>Level added when Premix/ Fortificant is added to flour</i>																																															
	<i>at 200 g/MT</i>																																																
Vit. B-1 (Thiamin)	1.0 %	2.0 ppm																																															
Vit. B-2 (Riboflavin)	1.5 %	3.0 ppm																																															
Vit. B-3 (Niacin)	5.0 %	10.0 ppm																																															
Vit. B-9 (Folate)	0.5 %	1.0 ppm																																															
Vit. B-12	0.002 %	0.004 ppm																																															
Iron	7.5 %	15.0 ppm																																															
Zinc	15.0 %	30.0 ppm																																															
<i>Ingredient</i>	<i>Level in Premix/Fortificant</i>																																																
Thiamin Mononitrate	1.23 %																																																
Riboflavin	1.5 %																																																
Niacinamide	5.05 %																																																
Folic Acid	0.56 %																																																
Vit. B-12 0.1% WS	2.0 %																																																
NaFeEDITA 57.69 %																																																	
Zinc oxide	18.75 %																																																
Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	q. s. to make free-flowing																																																
Starch / Calcium Sulfate	q. s. to make 100 %																																																

**Приложение №2к контракту № FFP/ICB/22/01UZ  
Annex №2to the contract № FFP/ICB/22/01 UZ**

№	Наименование Description	Кол-во/ Quantity	Цена за ед. в долл. США/ Unitprice in USD	Всегодолл. США/ Total amount in USD
1.1.	Витаминно-минеральная добавка к муке/ Премикса для фортификации муки _____ / Vitamin-Mineral Mixture / Premix for Flour Fortification _____  Производитель / Manufacturer – _____ Страна происхождения «Товара» _____ Country of «Goods» origin _____  Дата поставки/Delivery Date: в течении 70 дней с момента авансового платежа на условиях DAP-ТАШКЕНТ / within 70 days from the date of advance payment on the terms of DAP- TASHKENT. (HS Code /Код ТНВЭД – 2106909803)	_____ МГ _____ (коробок по 25 кг/)*  _____ МГ _____ (boxes, 25 kg each)*		
1.2.	<b>ИТОГО DAP ТАШКЕНТ (с учетом упаковки, доставки) GRAND TOTAL DAP TASHKENT (with packing, delivery)</b>			

Общая стоимость товара: \_\_\_\_\_ /

Total Price of Goods is: \_\_\_\_\_

Имя Участника/Name of Bidder: \_\_\_\_\_

Стандарт качества/Quality Standard: \_\_\_\_\_

Г-н (Г-же) \_\_\_\_\_ / Mr. (Mrs) \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_ /

Headof \_\_\_\_\_

МП/Seal

Дата: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

\* Товар должен быть упакован в картонные коробки, внутри которой контейнер в двойном пакете, изготовленный из полиэтилена или алюминия высокой плотности (пищевой) с водонепроницаемым и пыленепроницаемым герметически закрытым покрытием.

\* Goods should be in carton, inside of carton in Double HDPE Polybags or Aluminum bags (Food Grade) with waterproof and dust-proof hermetically closed surface.

## Bank Guarantee for Advance Payment

*[The bank, as requested by the successful Bidder, shall fill in this form in accordance with the instructions indicated.]*

Date: *[insert date (as day, month, and year) of Bid Submission]*  
ICB No. and title: *[insert number and title of bidding process]*

*[bank's letterhead]*

**Beneficiary:** *[insert legal name and address of Purchaser]*

**ADVANCE PAYMENT GUARANTEE No.:***[insert Advance Payment Guarantee no.]*

We, *[insert legal name and address of bank]*, have been informed that *[insert complete name and address of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. *[insert number]* dated *[insert date of Agreement]* with you, for the supply of *[insert types of Goods to be delivered]* (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, an advance is to be made against an advance payment guarantee.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[insert amount(s)<sup>2</sup> in figures and words]* upon receipt by us of your first demand in writing declaring that the Supplier is in breach of its obligation under the Contract because the Supplier used the advance payment for purposes other than toward delivery of the Goods.

It is a condition for any claim and payment under this Guarantee to be made that the advance payment referred to above must have been received by the Supplier on its account *[insert number and domicile of the account]*

This Guarantee shall remain valid and in full effect from the date of the advance payment received by the Supplier under the Contract until *[insert date<sup>3</sup>]*.

This Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 758.

*[signature(s) of authorized representative(s) of the bank]*

<sup>2</sup> The bank shall insert the amount(s) specified in the SCC and denominated, as specified in the SCC, either in the currency(ies) of the Contract or a freely convertible currency acceptable to the Purchaser.

<sup>4</sup> Insert the Delivery date stipulated in the Contract Delivery Schedule. The Purchaser should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Purchaser would need to request an extension of this Guarantee from the bank. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the Guarantee. In preparing this Guarantee, the Purchaser might consider adding the following text to the Form, at the end of the penultimate paragraph: "We agree to a one-time extension of this Guarantee for a period not to exceed [six months][one year], in response to the Purchaser's written request for such extension, such request to be presented to us before the expiry of the Guarantee."



## **Performance Security Form**

*[the present for misfiled by bank at the request of Successful Bidder in accordance with instruction specified]*

Date: *[Specify date(Day, Month, Year) of the Bid submission]*

ICB N<sup>o</sup> and name: *[specify ICB N<sup>o</sup> and name]*

Issuing Branch or Office: *[specify Guarantor name]*

**Beneficiary:***[specify Purchaser's full name]*

**PERFORMANCE GUARANTEE No.:** *[Specify Performance Guarantee No.]*

We have been informed that *[full name of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No.*[reference number of the contract]* dated *[specify date and month]*, with you, for the supply of *[description of goods and related services]*(hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a performance guarantee is required.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[amount in figures and amount in words]* upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Supplier is in breach of its obligation(s) under the Contract, without your needing to prove or to show grounds for your demand or the sum specified therein.

This guarantee shall expire no later than the *[specify date and month]*, and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No.758.

---

*[signature(s) of authorized representatives of the Bank and the Supplier]*

**Вниманию руководителей компаний и фирм!**  
**Министерство здравоохранения Республики Узбекистан в лице рабочего органа**  
**ЦБРП «Здоровье-3», объявляет тендерные торги**  
**на закупку микронутриентов для обогащения пищевой продукции (МТТ №FFP/ICB/22/01UZ)**

В тендерах могут принять участие как иностранные фирмы и организации, так и отечественные производители (поставщики), в том числе субъекты малого бизнеса, выполнившие предъявляемые условия для участия в них, а также имеющие опыт поставки соответствующих объемов закупаемой на тендерной основе продукции.

1. Наименование и адрес рабочего органа тендерной комиссии:

ЦБРП «Здоровье-3», Адрес: Республика Узбекистан, г.Ташкент 100007, ул. Паркентская, д. 51.

- г-н Д. Хашимов – Менеджер Программы,

- г-н М. Нигматов – Специалист по закупкам,

- г-н Б. Атаханов- Финансист программы.

Тел.: +998 71 268 17 29, +998 71 268-25-39, +998 71 267-73-47. Факс: (+998 71) 268 17 29

E-mail : [Dxashimov@jpiib.uz](mailto:Dxashimov@jpiib.uz); или [mnigmatov@jpiib.uz](mailto:mnigmatov@jpiib.uz)

**2. Предмет тендера:**

№	Наименование товара	Кол-во (кг)	Предельная стоимость в долл. США	Сумма задатка в долл. США
1.	Витаминно-минеральной добавки к муке/ Премикса для обогащения муки»	300 000	2 985 000,0	59 700,0
Предполагаемые условия поставки (DAP г. Ташкент) в течение 70 дней с момента авансового платежа.				

3. Адрес и место проведения тендера: Республика Узбекистан, 100011, г. Ташкент, ул. Навои,4.

Министерство здравоохранения Республики Узбекистан Большой конференц-зал. Телефон: +998 71 239-46-09, +998 71 239-46-08. E-mail: [info@ssv.uz](mailto:info@ssv.uz)

4. В рамках тендера тендерной комиссией будет проводиться квалификационный отбор участников, которые допускаются для участия в тендере. Квалификационные требования к участникам торгов:

- предоставить в установленный срок пакет необходимых документов для квалификационного отбора;
- не находится в стадии реорганизации, ликвидации или банкротства;
- не имеет задолженности по уплате налогов и других обязательных платежей;
- не имеет ненадлежащее исполнение принятых обязательств по ранее заключенным договорам;
- учрежден не менее 6 месяцев до объявления тендера;
- не находится в Едином реестре недобросовестных исполнителей;
- не находится в состоянии судебного или арбитражного разбирательства с Заказчиком и рабочим органом;
- обеспечившие безотзывность тендерного предложения;
- учредителями не являются одни и те же юридические и физические лица; не зарегистрирован в государствах или на территориях, предоставляющих льготный налоговый режим и/или не предусматривающих раскрытие и предоставление информации при проведении финансовых операций (оффшорные зоны), а также отсутствие счетов в банках, находящихся в оффшорных зонах.

5. Условия поставки:

- для отечественных поставщиков: До склада Грузополучателя;

- для иностранных поставщиков: DAP – Ташкент (INCOTERMS- 2010).

6. Условия оплаты, требования к оформлению тендерного предложения и другие требования указаны в тендерной документации.

7. Форма обеспечения предложений (гарантия тендерного предложения) указаны в тендерной документации.

8. Тендерные предложения принимаются до **14:00 часов** дня «\_\_» \_\_\_\_\_ **2022** года по Ташкентскому времени.

10. Подробная информация о требованиях, предъявляемых к участникам тендера и оформлению тендерных предложений указана в тендерной документации, которая размещена в открытом доступе на специальном информационном **веб-портале**: <https://exarid.uzex.uz/>. За дополнительной информацией по условиям проведения тендерных торгов обращаться в ЦБРП «Здоровье-3», Контактное лицо: г-н М. Нигматов, тел (+99871) 268-25-39 (вн 115).

**BIDDING DOCUMENTS  
FOR AN E-TENDER**

**PROCUREMENT  
OF VITAMIN-MINERAL MIXTURE / PREMIX FOR WHEAT  
FLOUR FORTIFICATION**

**ICB №FFP/ICB/22/01 UZ**

**Customer: Ministry of Health of the Republic of  
Uzbekistan**

**Tashkent - 2022**

## **TABLE OF CONTENTS**

**I. INSTRUCTIONS TO BIDDERS**

**II. TECHNICAL PART**

**III. FINANCIAL PART**

**IV. CONTRACT FORM**

## INFORMATION ON THE ELECTRONIC TENDER

<b>Subject of the tender</b>	«PROCUREMENT OF VITAMIN-MINERAL MIXTURE / PREMIX FOR WHEAT FLOUR FORTIFICATION ».
<b>Lot divisibility</b>	The lot is not divisible
<b>Procurement schedule</b>	–March-December 2022
<b>Period (month) of bidding</b>	April
<b>Source of funding</b>	Equity funds
<b>Starting price</b>	<u>Excluding VAT:2 985 000,00 USD</u>
<b>Bid Security Amount</b> (deposit or bank guarantee)	59 700.00 USD (or 2% of starting price)
<b>Payment terms for international participants</b>	In foreign currency (US dollar): (a) Advance payment: Twenty (20%) advance payment (against the guarantee) (b) After acceptance: Eighty (80%) percent within ninety (90) days. On condition of shipment of the Goods without advance payment by the Contractor (with the written approval of the Purchaser), the Purchaser will pay for the Goods within 60 calendar days of customs clearance at destination in IM-40 mode. Partial payment is allowed.
<b>Payment terms for domestic participants</b>	In national currency (Sum): (a) Advance payment: Fifteen (15%) percent of the contract price shall be paid within fifteen (15) banking days of signing the contract. The Contractor shall submit the following documents: copy of contract, electronic invoice, confirmed EDS, electronic power of attorney. (b) After acceptance: Eighty-five (85%) per cent of the contract price for the Goods delivered shall be paid within thirty (30) banking days. On the condition of delivery of goods without advance payment to the Contractor (with the written approval of the Purchaser) the Purchaser will make payment for the goods within 30 calendar days from the delivery of the goods to the destination point.
<b>Payment currency for domestic participants</b>	Uzbek Sum (UZS)
<b>Payment currency for international participants</b>	US dollars (USD)
<b>Place and conditions of delivery /service</b>	For foreign performers (Incoterms 2020): Place of delivery: DAP-Tashkent (Tashkent-Tovarnaya station VED, station code 722400, Tashkent) For domestic suppliers: to the Customer's warehouse in Tashkent.
<b>Delivery schedule/service</b>	70 days from the date of advance payment
<b>Period of validity of the tender offer</b>	At least 90 days from the deadline for receipt of proposals.
<b>Requirements for bidders</b>	Both domestic producers or suppliers (contractors) and foreign producers or suppliers (contractors) who are not prohibited by the legislation of the Republic of Uzbekistan to participate in the implementation of similar supplies in the Republic of Uzbekistan, who have fulfilled the conditions for participation in the tender, who have experience of supplying the relevant service procured on a competitive basis, may participate in the tender.
<b>Deadline for submission of proposals</b> (not less than 12 working days and not more than 30 working days)	30 days
<b>Responsible secretary (or working body) of the tender commission</b>	Central Project Implementation Bureau «Health III» , 51, Parkentskaya str., Tashkent, 100007, Republic of Uzbekistan.. - Mr D. Khashimov – Programme Manager, - Mr M. Nigmatov – Procurement specialist, - Mr B. Atakhanov- Programme financier. Telephone Number.: +998 71 268 17 29, +998 71 268-25-39, +998 71 267-73-47. Fax: (+998 71) 268 17 29 E-mail : <a href="mailto:Dxashimov@jpib.uz">Dxashimov@jpib.uz</a> ; or <a href="mailto:mnigmatov@jpib.uz">mnigmatov@jpib.uz</a>

## II. INSTRUCTIONS TO BIDDERS

<b>1</b>	<b>General Information .</b>	1.1	The present bidding document is developed in accordance with the requirements of the Law of the Republic of Uzbekistan "On Public Procurement" #LRU-684 (hereinafter - the Law) dated April 22, 2021 and the Resolution of the President of the Republic of Uzbekistan No. PD-3550 dated February 20, 2018 "About measures for enhancement of procedure for conducting examination of the pre project, project, tender documentation and contracts" (hereinafter - the Resolution).
		1.2	<b>Subject of the bidding:</b> “Procurement of vitamin and mineral supplements for flour/ Wheat flour fortification premix”
		1.3	<b>The basis for the bidding (project implementation):</b> The basis for the tender (project implementation) is: In execution of the Law of the Republic of Uzbekistan №251 dated June 7, 2010 “On prevention of micronutrient deficiency among the population”, and the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan No. PD-4887 dated November 10, 2020 “On additional measures to provide a healthy nutrition to the population” and the RUz Cabinet of Ministers Resolution №260, dated 23 November 2010, "On measures to implement the Law of the Republic of Uzbekistan “On prevention of micronutrient deficiency among the population” and Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan, dated February 24, 2016 №50 “On making additions and amendments to certain decisions of the Government of the Republic of Uzbekistan”, Central Project Implementation Bureau «Health III» under the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan, implements the «Food Fortification Program» and supplies micronutrients ("Vitamin-mineral mixture for flour fortification/Premix for fortification of wheat flour").
		1.4	Starting bid price : <b>2 985 000.00 USD</b> The prices specified in a Bid proposal shall not exceed the maximum price.
		1.5	Procurement Commission meetings will take place in face-to-face in the presence of the members of the Procurement Commission. In-person meetings can be

			held by videoconferences (teleconferences, etc.) The Procurement Commission has the right to vote by remote using information and communication technologies.
		1.6	<p>Basic terms used in these tender documents:</p> <p><b>Advance payment-</b> the amount of funds to be paid in the manner prescribed by law by the purchaser and the participant in the procurement proceedings, including the operator's fee and the parties' deposit;</p> <p><b>Supply security-</b> security for bids and obligations to be provided by the participant at the tenderer's request in the form of a security, guarantee, deposit or other method prescribed by law;</p> <p><b>The operator of the electronic public procurement system (hereinafter "the operator")</b> - A specially authorised legal entity that provides public procurement entities with services related to procurement procedures in electronic public procurement systems, as determined by the Ministry of Finance of the Republic of Uzbekistan;</p> <p><b>Personal cabinet</b> - an individual page on a special information portal, through which public procurement entities are given access to participate in electronic public procurement, as well as to to post or obtain the necessary information;</p> <p><b>Clearing and settlement house (hereinafter referred to as "CSH")</b> - an organizational unit of the Operator that ensures access to e-procurement for participants able to fulfil contractual obligations by depositing and recording their advance payments;</p> <p><b>The electronic public procurement system (hereinafter referred to as the "e-system")</b> - a software package of organisational, information and technical solutions to ensure the interaction of public procurement entities and the implementation of procurement procedures in the e-procurement process;</p> <p><b>Electronic public procurement</b> - form of public procurement by public procurement entities through the use of information and communication technologies.</p>
2	<b>Organizers of the e-bidding process</b>	2.1	<p>The Ministry of Public Health of the Republic of Uzbekistan is the customer (hereinafter "Customer") of the Bidding Address: 12 Navoi str. Tashkent, 100011, Republic of Uzbekistan, Tel: (998 71) 239-47-95, 241-16-34. E-mail: info@ssv.uz.</p>
		2.2	«Health III» Central Project Implementation Bureau of

			<p>the Ministry of Public Health of the Republic of Uzbekistan is the Labour body of the Bidding committee (hereinafter Labour Body).</p> <p>Address: 51, Parkentskaya str., Tashkent, 100007, Republic of Uzbekistan. Tel: (998 71) 268-17-29, fax: (998 71) 268-17-29. E-mail: <a href="mailto:Dxashimov@ipib.uz">Dxashimov@ipib.uz</a></p> <p>Details of the Labour Body:</p> <p>Purchaser's Bank: JSCB "Invest Finance Bank"</p> <p>Bank's Address: 1, Taras Schevchenko str., Tashkent, 100029 Republic of Uzbekistan;</p> <p>Phone: (+99871) 140-50-60, 140-50-70</p> <p>Bank Account: 22614840904947771001,</p> <p>Bank Code: 01041,</p> <p>SWIFT: INFBUZ2X,</p> <p>Correspondent account 70-55.085.997/001 in RAIFFEISEN ZENTRALBANK OSTERREICH, VIENNA, AUSTRIA, SWIFT Code: RZBAATWW.</p> <p>Name, position and address of the contact person(s) of the Customer's officials identified as the contact person for the participants:</p> <p>Mr D. Khashimov - Acting Director;</p> <p>Mr M. Nigmatov - Procurement Specialist;</p> <p>Mr B. Atakhanov - Programme financier.</p> <p>Tel: (998 71) 268-17-29, (998 71) 268-25-39, (998 71) 267-73-47, fax: (998 71) 268-17-29</p> <p>E-mail: <a href="mailto:Dxashimov@ipib.uz">Dxashimov@ipib.uz</a> or <a href="mailto:mnigmatov@ipib.uz">mnigmatov@ipib.uz</a></p>
		2.3	Contract holder: «Health III Central Project Implementation Bureau under the Ministry of Public Health of the Republic of Uzbekistan»
		2.4	Name of the operator conducting the e-bidding process and link to its website: UZBEK COMMODITY EXCHANGE ( <a href="http://etender.uzex.uz">etender.uzex.uz</a> )
		2.5	The tender is conducted by the Procurement Commission (hereinafter referred to as the Bidding Commission), established by the Customer, consisting of at least seven members.
<b>3</b>	<b>Bidders</b>	3.1	Participant of electronic bidding (hereinafter - Bidder) is a physical or legal entity, resident or non-resident of the Republic of Uzbekistan, taking part in electronic bidding as a bidder for public procurement.



		3.2	<p>A participant has the right to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Access to information on public procurement to the extent required by law;</li> <li>- make enquiries to the Customer or a specialized organization engaged by the Customer and to obtain clarifications on the procedures, requirements and conditions for specific public procurements;</li> <li>- appeal to the Public Procurement Complaints Commission against the results of the tender;</li> <li>- amend or withdraw proposals in accordance with the law.</li> </ul>
		3.3	<p>The Bidder is obliged to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- comply with legal requirements public procurement legislation;</li> <li>- submit bids and documents in accordance with the requirements of the tender documents and be responsible for the accuracy of the information provided;</li> <li>- disclose the information on the principal beneficial owner;</li> <li>- conclude a contract with the Purchaser in the manner and within the time limits prescribed by law if he/she is declared the winner;</li> </ul> <p>A bidder and his affiliated entity are not allowed to participate in the same tender lot.</p>
		3.4	<p>The Bidder with a conflict of interest is not allowed to participate in the tender.tender. Withh the Customer cannot be a participant in public procurement.</p>
		3.5	<p>The Bidder, if recognized as a contractor in a public procurement, must:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- within two days of being officially declared the winner of the tender, disclose of its ultimate beneficiaries, who have effective control through direct or indirect ownership of 25 per cent or more of their shares (stakes), by posting relevant information on the special information portal for public procurement;</li> <li>- post on their websites and a dedicated information portal, on an ongoing basis, information on the status of fulfilment of obligations under the contracts concluded as a result of tenders.</li> </ul>
<b>4</b>	<b>Admission to e-tendering</b>	4.1	<p>Admission of Purchasers and suppliers to the e-tender is granted after they have paid in advance</p>

			into their personal accounts at the CSH
		4.2	The purchasers and the participants (residents) shall carry out their participation in the e-tender using an electronic digital signature (hereinafter referred to as EDS). The use of EDS by customers and participants (residents) is the basis for recognizing the validity of a contract concluded in the electronic system.
		4.3	The electronic operator system operates in automatic mode: <ul style="list-style-type: none"> <li>- admission to e-procurement for each lot according to the amount of the advance payment paid;</li> <li>- conducting e-procurement;</li> <li>- determination of the contractor following e-procurement;</li> <li>- registering the deal and drawing up the contract.</li> </ul>
		4.4	Participants are admitted by completing an electronic participant application form on the portal. Participants shall be admitted provided if they meet the following criteria: <ul style="list-style-type: none"> <li>- the legal capacity to enter into a contract;</li> <li>- no overdue taxes and fees;</li> <li>- no bankruptcy proceedings have been instituted against them;</li> <li>- no record of them on the Unified Register of Unscrupulous Performers.</li> </ul> The existence of an EDS issued by the tax authorities determines the resident participant's eligibility to conclude a contract. In the application form, the participant confirms that no bankruptcy proceedings have been instituted against him/her, and that he/she has no overdue tax or duty arrears. After the application form has been filled in by the participant, the electronic system checks the data of the Unified Register of Unscrupulous Performers to determine whether there is no record of the participant. Operator: <ul style="list-style-type: none"> <li>- opens separate personal accounts in the CSH for the participants;</li> <li>- creates personal accounts for participants.</li> </ul>

		4.5	<p>Non-resident participants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- register in the electronic public procurement system and submit bid offers through their personal cabinet without an electronic digital signature key;</li> <li>- are identified through advance payments made for participation in e-procurement;</li> <li>- fill in their proposals on electronic form and upload the approved documents in "PDF" format.</li> </ul> <p>The information in the non-resident's documents filled in in electronic form and approved in PDF format shall be verified by the Procurement Commission's Labour body at the opening of bids in the manner prescribed by the Law.</p>
5	<b>Procedure for participation in the tender and submission of a bid security</b>	5.1	Method of providing a proposal, including the amount, procedure for payment and refund of the cash deposit guaranteeing the bidder's irrevocability shall be determined in accordance with the relevant laws and regulations, regulating electronic public procurement procedures.
		5.2	<p>To participate in an electronic tender, a participant:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- registers on the website <i>etender.uzex.uz</i> and fills in the necessary sections on the registration page (client type, personal information, contact details). An individual entrepreneur and a resident will only be able to register in the system with an electronic digital signature (EDS<sup>1</sup>). Non-residents with the assistance of the operator can register without an EDS key and open a personal cabinet;</li> <li>- After the registration process in the CSH is completed, a personal account is opened for the participant. Participants participate in e-procurement when there is a sufficient amount of advance payment in their personal accounts in CSH;</li> <li>- operators identify procurement participants who are non-residents of the Republic of Uzbekistan to make advance payments for participation in electronic public procurement;</li> <li>- after detailed reading of the tender conditions, the</li> </ul>

<sup>1</sup> Electronic Digital Signatures (EDS) for non-residents of RUz will be issued at the embassies and consulates of RUz in the Supplier's country, as required by the bidder's application.

			<p>tenderer submits an application for participation</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- in the electronic tender and completes the required information on the General Information page, in the Goods and Objects and Requirements sections.</li> </ul> <p>If the supplier is asked to provide a supporting document for a requirement when entering the information in the Requirements section, this document should be uploaded as a PDF file.</p>
		5.3	<p>While conducting an electronic tender:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- in case of budget customer deposit of participants shall be blocked by the Operator until the winner is determined. The deposit of the winner of the electronic tender shall be blocked until the conclusion of the contract;</li> <li>- in case of corporate customer the necessity and amount of the deposit to be paid determines by the corporate customer, the deposit paid is blocked by the Operator until the conclusion of the contract with the winner of the e-tender;</li> <li>- participants must provide a security for their bid offer for a period of at least 120 days, in any of the forms below:</li> <li>- in the form of a Deposit, by transferring funds in non-cash form to the personal account at the RKP in the amount of <b>\$59,700.00</b> (for residents at the exchange rate of the Central Bank of Uzbekistan on the date of opening);</li> </ul>
		5.4	<p>On the part of the participant, payment of the bid security amount is not required and the security document is returned within one working day or secured upon the occurrence of one of the following occasion:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the expiry of the bid security;</li> <li>- the entry into force of a public procurement contract and the provision of a performance security for that contract;</li> <li>- cancellation of the e-tender;</li> <li>- withdrawal of the proposal before the deadline for submitting proposals.</li> </ul>

		5.5	<p>After awarding the contract in the electronic tender, the Operator shall, within one working day, unblock and return the deposit to the relevant contractor's personal account.</p> <p>In case of corporate customer deposit amount of participants will be unblocked within one working day after the award of the contract and returned by the Operator to the relevant contractor's personal account.</p> <p>According to the results of the e-tender, the portal charges an operator's commission fee on the actual amount of the contract from the participant's advance payments.</p> <p>The unblocked funds of the participants on their instruction may be used as advance payments for participation in other e-procurements or returned to their accounts in servicing banks.</p>
6	<b>Evaluation procedures for tender proposals</b>		<p>When an electronic tender is carried out the electronic system automatically provides access to the electronic documents submitted by the participants and constituting their tenders within the deadline set by the procurement committee.</p> <p>The files attached by the participant shall correspond to the information specified in his/her bid offer and the fields of the electronic system shall be filled in by the participant.</p> <p>The electronic system checks whether the bidder's price corresponds to the starting price of the tender, whether the electronic fields are filled in and whether the files are attached. In cases where the bidder's proposed price exceeds the starting price, or if there are blank fields or incomplete attachments, the system rejects the bidder's bid indicating the reasons for rejection. The responsible secretary of the procurement committee shall check whether the information in the attached files corresponds to the information stated in the tender offer of the participant.</p>

		6.1	<p>The evaluation of bid offers shall be carried out in the following sequence:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- checking that the bid offer is prepared in accordance with the requirements set out in the tender documents;</li> <li>- assessment of the participant's compliance with the qualification requirements (if provided for in the tender documents);</li> <li>- evaluation of the Technical part of the bid offer;</li> <li>- evaluation of the Financial part of the bid offer.</li> </ul> <p>Herewith, the system ensures that the information contained in the Qualification, Technical and Financial parts of the tender is consistently disclosed no earlier than the evaluation results of the previous part of the tender are summarized.</p>
		6.2	<p>The list of documents to be executed by the participants of the electronic tender is presented in Appendix 1 (forms 1,2,3,4,5,6,7,8) to the present instruction.</p>
		6.3	<p>The evaluation of the tenders and determination of the winner of the tender shall be made on the basis of the sequence, procedure, criteria and method set out in the tender documentation (Appendix No. 2).</p>
		6.4	<p>Prior to the tender, Tender Commission will hold the qualification selection. Only those participants who have passed the qualification process shall be allowed to further participate in the tender. The list of documents to be executed by the participants of the e-tender is presented in Appendix 1 (Forms 1,2,3,4,5) to the present instruction. The qualification evaluation criteria are presented in Appendix No. 2 (Table 2).</p>
		6.5	<p>A participant shall be disqualified from taking part in the tender if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a record of him on the Unified Register of Unfair Performers;</li> <li>- has the debts on payment of taxes and other obligatory payments;</li> <li>- bankruptcy proceedings have been instituted against him;</li> <li>- the tenderer does not comply with the Qualification, Technical and Commercial requirements of the tender documentation;</li> <li>- the participant directly or indirectly offers, gives</li> </ul>

			<p>or agrees to give any current or former officer or employee of a public customer or other public authority any form of remuneration, an offer of employment or any other thing of value or service for the purpose of influencing an action, decision or application of any procurement procedure by a public buyer in a public procurement process;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the participant has engaged in anti-competitive behavior or has a conflict of interests in breach of the law, as well as when an affiliation has been identified;</li> <li>- the participant has not submitted a statement on the prevention of corrupt practices;</li> <li>- the participant does not have the competence to make a contract;</li> <li>- participants have not submitted the package of required documents by the deadline or the package of documents submitted by the deadline do not comply with the requirements of the tender documentation;</li> <li>- the information contained in the documents submitted by the tenderer is found to be unreliable.</li> </ul> <p>The decision to exclude a participant from participation in the procurement proceedings and the reasons therefor shall be recorded in the report of the procurement proceedings and promptly communicated to the participant.</p>
		6.6	<p>The tender proposal is considered to be properly submitted if it complies with the requirements of the Law and the tender documentation. The decision of the executive secretary of the Procurement Commission to declare the tender proposal of a participant to be valid or improperly executed with justification of such decision is subject to approval by the Procurement Commission.</p> <p>The decision on the non-compliance of the participant's bid offer with the reasons for such decision shall be sent to the participant's personal cabinet on the day of taking this decision.</p>
		6.7	<p>During the evaluation of the bid proposals, the Procurement Commission may ask the participants of the electronic tender for clarification of their bid proposals. This procedure is conducted by electronic form.</p> <p>The clarification process does not allow for any changes</p>

			to the substance of the offer or to the price.
		6.8	The period of review and evaluation of the proposals shall not exceed 45 (forty-five) working days from the deadline for submission of tender proposals.
7	<b>Proposal submission for e-tendering</b>	7.1	Bid offer and all related correspondence and documentation, which are carried out by the participant and the customer, must be in English or Russian. The bid offer may be in another language, if only provided by an accurate translation into English or Russian. In case of discrepancies in the text of the bid offer, where more than one language is used, (English) will prevail.
		7.2	In an electronic tender, participants shall submit their proposals in the form of electronic envelopes through their personal cabinet no later than the deadline specified in the invitation.  Each posted electronic document shall be approved by the electronic digital signature of the participant (residents only). All documents provided in the tender offer (letters, guarantees, power of attorney, completed forms, etc.) must be scanned and submitted in PDF format additionally.
		7.3	Participants may upload thumbnails, pictures, drawings, photographs and other documents* along with the tender proposal.  <i><u>*By the terms and conditions of the public procurement required provision by the participants of a sample, specimen of the subject, the Procurement Commission shall establish a particular procedure for their submission by the participants.</u></i>  Tender proposals shall be submitted by attaching documents in accordance with the templates in the electronic system in PDF format.  The information given by the participant must correspond to the information in the attached documents.
		7.4	Until the deadline for opening the bid offers, they shall not be viewed by the participants in the electronic tender, as well as the operator, the executive secretary and members of the procurement committee, except for the participant who submitted the tenders.  The operator is responsible for compliance with this requirement.
		7.5	Participants of the electronic bidding process: - may submit only one bid proposal per lot;



			<ul style="list-style-type: none"> <li>- is responsible for the authenticity and accuracy of the provided information and documents;</li> <li>- have the right to withdraw or modify submitted bid proposal prior to the deadline.</li> </ul>
		7.6	The acceptance of tender proposals by the electronic system shall be terminated with the deadline and time indicated in the published invitation.
		7.7	<p>The technical proposal package should contain the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- technical proposal, and a comparative table of technical characteristics of the proposed product in accordance with forms number 7 and 7.1, attached to this instruction;</li> <li>- the power of attorney from the manufacturer of the goods (form number 6) or authorization letter from the manufacturer (if the bidder is not the manufacturer of the proposed product);</li> <li>- technical documentation (brochures, technical passport, operating instructions, etc., or other documents containing the full description of the proposed product). (Appendix No. 1 Technical specification).</li> </ul>
		7.8	The participant's financial offer shall be entered in the appropriate section of the electronic system.
		7.9	Participants' proposals that meet the qualification requirements of the tender documentation shall be allowed to evaluate the technical part of the proposal according to Appendix No. 1 (Forms No. 6, 7, 7.1, etc.).
		7.10	The technical proposals shall be evaluated on the basis of the criteria set out in the tender documents Appendix No. 2 (Table No. 3).
		7.11	The evaluation of the financial proposals that have not been rejected in the Qualification and Technical Evaluation will be evaluated in order to identify the successful tenderer on the basis of the criteria and method specified in the tender documentation.
		7.12	The winner of the tender is determined based on the results of the qualification and technical criteria set out in the tender documentation at the lowest bid price of the participant.

8	<b>Extension of the deadline for submission of bid proposals</b>	8.1	If necessary, the customer may extend the deadline for the submission of bid proposals, which applies to all participants, or may request participants to extend the validity period for their bid proposals for a certain period by decision of the procurement committee.
		8.2	<p>The Customer shall have the right, in agreement with the Procurement Commission, to make changes in the tender documentation no later than one working day before the deadline for the submission of tenders.</p> <p>The name of the product (work, service) is not allowed to be changed. Meanwhile, the deadline for submission of bid proposals in this tender shall be extended by at least ten working days from the date of the correction of the tender documentation. At the same time, the invitation to tender shall be amended if the information stated in the invitation has been changed.</p>
9.	<b>Finalising the electronic tender results</b>	9.1	<p>The electronic system shall automatically provide access to the electronic documents submitted by the bidders and constituting their tender offers when the electronic tender is conducted within the deadline set by the Procurement Commission.</p> <p>The files attached by the participant must correspond to the information stated in his/her bid offer and the fields of the electronic system must be filled in by the participant.</p> <p>The electronic system verifies that the participant's offered price corresponds to the starting price, that the electronic fields are filled in and that the files are attached. In cases where the participant's price exceeds the starting price and if there are blank fields or incomplete attachments, the system rejects the participant's proposal, stating the reasons for rejection.</p> <p>On the basis of the conditions defined in the tender documents, the electronic system automatically determines the winner:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the lowest price bidder from among the participants admitted to further participation in the electronic tender after evaluation of the technical part of the tenders <b>(in case the method of lowest price is used)</b>.</li> </ul> <p>A reserve contractor shall be determined in accordance with the procedure prescribed in the present paragraph.</p>

		9.2	<p>The tender may be declared by the Bidding committee as failed:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- if the tender was attended by one participant or no one took part;</li> <li>- if by results of consideration of offers the Bidding committee rejected all proposals or only one proposal meets the requirements of the tender documentation.</li> </ul> <p>In this case, the Customer is obliged to re-tender under the same conditions set out in the tender documentation, criteria and requirements for the goods (works, services).</p>
		9.3	<p>Based on the results of review of bid proposals, the secretary of the Bidding committee shall generate electronic protocols of Bidding committee meeting minutes on the basis of templates available in the system and shall send them to members of the Bidding committee for approval.</p> <p>The members of the Bidding committee shall approve the electronic protocols of the meeting minutes, using their electronic digital signatures. A statement of the electronic protocol shall be published on the portal automatically.</p>
		9.4	<p>After the publication of the protocol of the review and evaluation, every participant of the electronic tender may submit to the Customer a request for clarification regarding results of the tender.</p> <p>Within 3 days after receiving of request, the customer is obliged to provide the relevant explanations to the tender participant via chat.</p>
<b>10</b>	<b>Other conditions</b>	10.1	<p>Performance Guarantee of the contract shall be issued in favor of the Labour Body ( CPIB " Health-3»):</p> <p>The Successful Bidder of the tender or Reserve bidder after signing the contract, but not later than 15 days before the expiration of the Bid Guarantee must provide buyer Performance Guarantee of the contract for 10% of the total amount of the contract. Bank guarantee expressed in the currency of the contract, which has correspondent accounts with the servicing Bank of the Labour Body or Bank guarantee from a first class foreign Bank or a cash Deposit to the account of the Labour body:</p> <p>a) provides in the form of the original Bank Guarantee (with SWIFT confirmation) for the execution of the</p>

			<p>contract, or in form of SWIFT message to JSCB "invest Finance Bank". The Performance guarantee of the contract must cover the period of delivery of goods and the warranty period after the delivery of goods, the signing of the act of acceptance. For local Participants it is possible to Performance guarantee for the execution of the contract in the form of transfer of sums to the account of the CPIB « Health-3»;</p> <p>b) shall be arranged in accordance with the Form №9 or another form approved by the Buyer prior to signing the contract (no cheque accepted);</p> <p>c) paid immediately against written request of the Buyer;</p> <p>d) provided in the original, copies are not accepted.</p>
		10.2	Performance Security may be withheld if contractual obligations are not fulfilled.
		10.3	<p>The participant of the electronic tender has the right to send to the Customer a request for clarification of the tender documentation via the open electronic chat no later than two working days before the deadline for submission of tenders. Within two working days from the date of receipt of the specified request the buyer is obliged to send explanations of provisions of tender documentation in the established form if the specified request arrived to the customer no later than two days prior to the date of the deadline of submission of offers. Explanations of the provisions of the tender documentation should not change its essence.</p>
		10.4	A participant of the electronic tender has the right to withdraw or make changes in the submitted bid offer before the deadline for submission of tender proposals.
		10.5	If the tender did not take place, the state customer is obliged to conduct the procurement procedure again on the same conditions and with the same criteria and requirements for the goods (work, service). If it is necessary to change the conditions, evaluation criteria and requirements for the goods (work, service), the Bidding Committee shall make an appropriate decision with the grounds.
		10.6	The Customer has the right to cancel the tender at any time before the successful proposal is accepted. In case of cancellation of the tender, the Customer publishes the justified reasons for this decision on a special information portal via an electronic system within three working days of this decision.

		10.7	In the case if in a tender offered factory product has not previously been supplied to the Republic of Uzbekistan, the tender committee has the right to request from the participant to submit a third-party review of the product in question.
<b>11</b>	<b>Responsibility of the parties and confidentiality</b>	11.1	<p>The responsibility provided by the legislation of the Republic of Uzbekistan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the persons who are a part of Labour body which keep the account of the received of bid offers and provide their safety and confidentiality;</li> <li>- Chairman and members of the Commission, as well as members of the Labour body group established to study the bid offers, for disclosure of information, collusion with participants, other members of the Commission and involved experts, and also for other illegal actions.</li> <li>- The Successful Bidder (Seller) who does not perform the contract by quantitative, qualitative or technical parameters shall bear responsibility in accordance with the legislation and/or the contract.</li> </ul>
<b>12</b>	<b>Conclusion of the contract</b>	12.1	<p>The contract based on the results of the electronic tender shall be concluded in electronic form on the terms and conditions specified in the tender documentation and the proposal of the successful bidder, within ten days from the announcement of the successful bidder.</p> <p>The contract te be signed with electronic digital signatures of the parties (except non-residents) and entered into the register of contracts.</p>
		12.2	<p>Under Section V of this Bidding document (Pro forma contract) the contract is concluded between the CPIB Health-3 acting as a "Buyer" and the Winner of tender acting as "Seller".</p> <p>The buyer has the right to enter into negotiation on price reduction with the non-resident winner of the tender.</p>
		12.3	<p>If the winner refuses to conclude the contract, the deposit will not be refunded. In this case, if a reserve winner is determined, the right to conclude the contract and performance of the obligations under the contract is transferred to the reserve winner. The reserve winner will be awarded the contract at the price offered by the winner (unless the price offered by the reserve winner is lower than the price offered by the winner), or he or she may refuse to award the contract. If no reserve winner is</p>

			determined or the reserve winner refuses to conclude the contract, the contracting customer shall issue a new electronic tender.
		12.4	In case of cost savings based on the results of the tender additional goods may be purchased, by the decision of the tender Commission within the allocated budget and annual requirements, but not more than 20% of the tender volume.
		12.5	In the case of a contract with a foreign Supplier, after notification of the announcement of the successful Bidder, the Purchaser shall send to the successful Bidder a pro-forma contract in accordance with Section V of these Bidding Documents. Successful bidder or Reserve bidder shall sign this contract Within 30 days of receipt of the pro-forma contract,.
		12.6	Late signing of the agreement by the winner and / or failure to provide a Bank guarantee or failure to transfer a cash Deposit may be regarded as a refusal to conclude the contract. If the successful bidder refuses to enter into a contract with the Customer or fails to comply with clause 12.3, the right to win passes to the reserve winner at the winner's price. At the same time, the reserve winner can enter into a contract at the price offered by the winner of the tender, or refuse to conclude a contract. The Bid guarantee for participation in the tender (Deposit) will not be returned to the winner.
		12.7	The Successful Bidder (Seller) who fails perform the contract by quantitative, qualitative or technical parameters shall bear responsibility in accordance with the legislation and/or the contract.

**Sequence of tender evaluation:**

The tender proposals shall be evaluated in the following sequence:

- Checking the registration of the bid proposal in accordance with the requirements specified in the tender documentation (Table No. 1);
- assessment of the participant's compliance with the qualification requirements (if provided for in the tender documentation, Table No. 2);
- evaluation of the technical part of the tender (Table No. 3);
- determining the lowest price offer (Table 4).

In the meantime, the system ensures that the information contained in the qualification, technical and financial parts of the tender is not disclosed sequentially until the evaluation results of the previous part of the tender have been summarised.

**THE LIST  
of documents to be completed by bidders for the e-tender**

*Table No. 1*

№	Documents and information to be submitted by bidders for tenders	Note	Reason for disqualification of a participant
1	Application for participation in the e-tender to the chairman of the Procurement Commission (Form No. 1)	To be completed in accordance with Form No. 1	By decision of the bidding committee
2	The document on the State registration of the organization	If the participant fails to provide a document, he/she will not be allowed to proceed to the next stage	By decision of the bidding committee
3	A letter of guarantee confirming that:		
3.1	- the participant is not under reorganisation, liquidation; - the participant is not in a state of litigation or arbitration with the purchaser; - the participant does not have any unduly discharged obligations under previously concluded contracts;	To be completed in accordance with Form No. 2	By decision of the bidding committee
3.2	- there are no bankruptcy proceedings pending against the participant.		Article 42 of the Law
4	General information about the bidder	To be completed in accordance with Form No. 3	By decision of the bidding committee
5	Information on the financial position of the participant	To be completed in accordance with Form No. 4	By decision of the bidding committee
6	Information on the absence of arrears in the payment of taxes	A certificate from the competent authority shall be provided; if	Article 42 of the Law

	and fees	there are overdue debts, the participant shall be excluded from the tender	
7	Statement on preventing corruption	To be completed in accordance with Form No. 5	Article 67 of the Law
8	Offshore zones	If the participant and/or the participant's bank is registered in offshore zones, the participant will not be allowed to proceed to the next stage Appendix 3	By decision of the bidding committee
9	A single register of unscrupulous performers	If there is a record of the participant in the unified register of unscrupulous performers, the participant shall not be admitted to the next stage	Article 42 of the Law
10	Conflict of interests	Participants with conflicts of interests and affiliations shall not be admitted to the next stage	Article 46 of the Law



**Form №1.**

**A Letter of Application for participation in the Bidding**

*On Bidder's letterhead*

No.: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

*To Chairman of  
the Bidding committee*

**Application  
for participation in the Bidding**

**Bid Submission Form**

Having examined the Bidding Documents No. FFP/ICB/22/01 UZ "Procurement of Vitamin and Mineral Supplement for Flour/Premix", the replies to the requests No. (insert request numbers if there are written requests and replies to them), receipt of which we hereby certify, the undersigned (full name of the Bidder), intend to participate in the electronic tender for the supply of goods in accordance with the Bidding Documents.

In this regard, we are sending the following documents:

1. General information about participant of e-tender;
2. Qualification documents package on \_\_\_\_\_ sheets (specify the number of sheets, in the case of brochures, leaflets, pamphlets, CDs, etc., state the number).
3. Technical proposal (specify the number of sheets, indicate the quantity in the case of brochures, leaflets, pamphlets, etc.);
4. Other documents (if other documents are submitted, indicate the name and the number of sheets).

We undertake to deliver the goods "Vitamin and Mineral Supplement for Flour/Premix" under the contract, which will be concluded with the Winner of the Bidding, in full accordance with this technical proposal.

We agree to abide by the provisions of the proposal within **90 days** from the date fixed as the day of acceptance of bids. This bid will remain binding upon us and may be accepted at any time before the expiration of that period.

If our bid is accepted, we commit to negotiate the contract with CPIB «Health-3» no later than 30 days after sending the notice to us on the adoption of our bids and execute the supply contract in accordance with the Invitation and Instructions to Bids during \_\_\_\_\_ days.

(Specify delivery time)

\_\_\_\_\_  
(Responsible person for the preparation of the bid offer):

Contact telephone / Fax: \_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_

*(Signature of the Director)*

**Seal**

**Form №2**

**No.:** \_\_\_\_\_

**Date:** \_\_\_\_\_

*on Bidder's letterhead*

**Bidding committee**

**Guarantee Letter**

The Firm/Company/Representative (office) \_\_\_ hereby declares the desire to participate in ICB№ FFP/ICB/22/01 UZ «Procurement of the of micronutrients for food fortification» and confirms that:

- is not in the process of reorganization, liquidation or bankruptcy;
- is not undergoing any legal or arbitrage case with the Customer or the Labour Body.
- does not have a record of non-performance of obligations under earlier concluded contracts;
- authorized to conclude a contract;
- there is no debt on payment of taxes and other obligatory payments;
- does not registered in the Unified register of unfair performers;
- established less than 6 months before the tender announcement
- the Bidder should not be in offshore areas;
- ensures the irrevocability of the bid proposal;
- founders are not the same legal entities and individuals;

*Signatures:*

*CEO name* \_\_\_\_\_

*Chief accountant (head of financial Department)* \_\_\_\_\_

*Name of lawyer* \_\_\_\_\_

**Seal**

**Form №3****Bidder General Information Form**

1.	Full Name of Legal Entity with indication of organization form of law	
2.	Information on registration (registration date, number, name of registration body)	
3.	Main area of the Bidder's activity	
4.	Is the Bidder a Manufacturer or a Supplier? What kind of Goods does the Bidder produce?	
5.	Bidder's Legal Address	
6.	Bidder's Actual Address	
7.	Telephone/Fax numbers, Email:	
8.	Contact Person with indication of Name, Title and contact detail	
9.	Name, Title of director	
10.	TIN	
11.	Bank details	
12.	Whether there is a company/firm in a stage of reorganization, liquidation or bankruptcy?	
13.	Whether there is a company/firm in a stage of trial or economy judgement with bank?	

**Information about the experience of delivery of the required or similar goods**

№	Subject of delivery	name of the Buyer, his address and contact information	Date of delivery	Note

\_\_\_\_\_  
(authorized signature)

\_\_\_\_\_  
(Name and position of authorized person)

**Seal**

Date: " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_

**Form №3.1**

**INFORMATION**  
**on earlier deliveries of the corresponding volumes of goods,**  
**implemented on a tender.**

by \_\_\_\_\_ (specify the subject of tender, number and name)

Name of bidder: \_\_\_\_\_

Specify the name of the product, the number of delivery and the amount of delivered products, similar to the subject of tender for each of the last three years) in USD.

*(if you have less than 3 years of experience, please indicate the relevant period)*

№	Name of the products delivered	*Quantity of the products delivered, the amount of supply, the Buyer		
		2019	2020	2021
	Total volume (quantity) sold production			
	Total amount of products sold			

\* Provide documentary evidence (copies of contracts)

\_\_\_\_\_  
*((authorized signature)уполномоченного лица)*

\_\_\_\_\_  
*(Name and position of authorized person)уполномоченного лица)*

**Seal**

Date: « \_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_

## Form №4

## FINANCIAL PARAMETERS OF THE BIDDER

(Name of the Bidder)

1. FINANCIAL DATA UZS/USD

Наименование статей	Data for the last three years		
	20__г	20__г	20__г
<b>Data from balancesheet</b>			
<b>Assets</b>			
<b>I. Long-term asset</b>			
Fixed assets			
Intangible asset			
Term investment			
<i>including: capital investments</i>			
<b>II. current Assets</b>			
Inventories			
<i>including: production stocks</i>			
Debtors			
Cash assets			
<b>Liabilities</b>			
<b>I. Sources of own funds</b>			
<i>including</i>			
<i>authorized capital stock</i>			
<i>retained earnings</i>			
<b>II. Liability</b>			
Long term liabilities			
Current liabilities			
<i>including</i>			
<i>current accounts payable</i>			
<i>payment arrears</i>			
<b>Data from the financial result report</b>			
Profit from sales of products			
Profit before income tax			
Net profit			

Balancesheet profit \_\_\_\_\_

CEO \_\_\_\_\_

Chief accountant \_\_\_\_\_

Seal

The participant is obliged to attach copies of reports on financial results (balance sheets), with confirmation of state tax inspectorate (other authorized bodies for foreign legal entities) about acceptance of the reporting in electronic form. Unless other specified, the data in Form No. 4 are given in UZS.

## 2. AVERAGE ANNUAL TURNOVER

Year	Amount Currency	Exchange rate	The equivalent in UZS / USD
Average annual turnover *			

\* The average annual turnover in the amount of \_\_\_\_\_ million UZS/thous. USD. The amount is calculated as the amount of confirmed payments received under current and/or completed contracts over the past 3 years.

Signature of CEO : \_\_\_\_\_ Seal

Date: " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ .

**Form № 5**

*on Bidder's letterhead*

**Procurement Commission**

**APPLICATION  
on the prevention of corrupt practices**

We hereby confirm that the company \_\_\_\_\_:  
*(company name)*

a) undertakes:

- Comply with the requirements of the Law of the Republic of Uzbekistan "On Public Procurement" #LRU-684 dated April 22, 2021.;
- not directly or indirectly offer or give any current or former officer or employee of the Employer or other public body any form of remuneration, an offer of employment or any other thing of value or service to influence an action, deciding on or applying any procurement procedure of the Employer in the public procurement process;
- not engage in anti-competitive conduct, including in the detection of affiliations;
- prevent fraud, falsification of data and corruption;
- not provide false or fraudulent documents or disclose information about affiliated persons who participated in this lot;

б) confirms that:

- has no conflict of interest with the Customer, does not have close relatives among the founders and/or employees who have the right to decide on the selection of the contractor;
- does not collude with other bidders to distort prices or tender results;

Signatures:

CEO name \_\_\_\_\_

Chief accountant (head of financial Department) \_\_\_\_\_

Name of lawyer \_\_\_\_\_

Seal

**Form №6**

*on Bidder's letter head*

**POWER OF ATTORNEY**

№: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**Bidding committee**

This power of attorney is issued \_\_\_\_\_,  
*(name and address of the bidder organization)*  
which (s) participate in the tender for the supply of \_\_\_\_\_  
*(name of goods)*

\_\_\_\_\_ *(manufacturer's name)*  
being an official manufacturer \_\_\_\_\_,  
*(name of goods)*

having factory (s) at address \_\_\_\_\_  
*(insert full address of manufacturer's)*

trust \_\_\_\_\_ submit a bid offer.  
*(name of participant)*

This power of attorney provides the authority to negotiate, as well as to represent and supply produced by us \_\_\_\_\_.  
*(name of goods)*

In case of recognition as the winner of the bid \_\_\_\_\_,  
*(name of Bidder)*

the manufacturer undertakes:

- produce the goods in accordance with the requirements of regulatory and technical documentation (in accordance with international standards);
- upon delivery of the goods to provide quality certificates and certificates of conformity;
- upon delivery of the goods to provide maintenance and repair instructions, diagrams and other documents for the receiving party.

Name and signature of the head or authorized person of the manufacturer

**Seal**



**Form №7.**

*on Bidder's letterhead*

**Technical Proposal  
of Bid «Procurement of the of micronutrients for food fortification»**

Date: \_\_\_\_\_

**To Chairman of the Bidding committee**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Having examined the documents for the ICB FFP/ICB/22/01UZ «Procurement of vitamin-mineral mixture / premix for wheat flour fortification» \_\_\_\_\_ (Goods name) we hereby confirm that we, the undersigned, \_\_\_\_\_ (full name of Bidder) offer to supply \_\_\_\_\_ (indicate the proposed equipment) in the \_\_\_\_\_ quantity \_\_\_\_\_.

We are obliged to supply the equipment in accordance with the contract to be signed with the Successful Bidder in full conformity with the bidding documents and current technical proposal.

We agree to comply with the provisions of the current Bid for the period of 90 days from the deadline of Bid submission. This Bid shall remain binding upon us and may be accepted at any moment before expiry of the period indicated above.

Attachments:

- comparative table of technical characteristics of the proposed products on \_\_\_ sheets;
- original power of attorney from the manufacturer of the goods (form number 6) (if the bidder is not the manufacturer of the proposed product).
- a list of technical documentation (brochures, technical passport, operating instructions, etc., or other documents containing the full description of the proposed product;

*The submitted documents shall be laced, numbered and affixed with the signature of the authorized person and the seal of the bidder, the documents shall be submitted in Russian.*

\_\_\_\_\_  
*(Signature of Authorized Official)*

\_\_\_\_\_  
*(Full Name and Title of Authorized Official)*

**Seal**

Date: “ \_\_\_ ” \_\_\_\_\_ 2022

**Form №7.1**

**Comparative table of technical characteristics for the offered products**

№	Name of parameters	Indicator, according to the requirements of the technical specifications		Indicator according to the proposal of the participant			Note (compliant / not compliant)
<b>Bid № FFP/ICB/20/01 UZ (VITAMIN-MINERAL MIXTURE/PREMIX FOR FLOUR FORTIFICATION)</b>							
	Composition	Mass fraction of micronutrients Premix	Added level 200 gr/MT	*Level in Premix/Fortificant	Minimum specification	Added level 200 gr/MT	Level in Premix/Fortificant
1	Vit. B-1 (Thiamin)	1,0 %	2,0 ppm	Thiamine Mononitrate 1,23 %			
2	Vit. B-2 (Riboflavin)	1,5%	3,0 ppm	Riboflavin 1,5 %			
3	Vit. B-3 (Niacin)	5,0 %	10,0 ppm	Niacin 5,05%			
4	Vit. B-9 (Folate)	0,5 %	1,0 ppm	Folate 0,56 %			
5	Vit. B-12	0,002%	0,004 ppm	B-12 0,1% BP 2,0%			
6	Iron	7,5 %	15,0 ppm	NaFeEDTA 57,69%			
7	Zinc	15%	30,0 ppm	Zincoxide 18,75%			
8	Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	quantity sufficient for free mixing					
9	Starch / Calcium Sulfate	quantity sufficient for 100%					
10	Availability of FCCS22000 Certificate or equivalent of another internationally recognized standard.						
11	Premix/Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.						
12	99.5 % minimum of the final product must pass through a 100-mesh screen.						
13	Loss on drying of Premix/Fortificant (3h/105o C) - Not more than 7%.						
14	Each lot of Premix/Fortificant must have a certificate of analysis showing compliance with the above minimum levels for all active ingredients.						
15	Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.						

**\* allowable deviation of the composition of micronutrients from provided the recipe, no more than 15%**

Name and signature of the principal or authorized person of the participant

**Seal**

**PERFORMANCE SECURITY FORM**

*[the present for misfiled by bank at the request of Successful Bidder in accordance with instruction specified]*

Date: *[Specify date (Day, Month, Year) of the Bid submission]*  
ICB № and name: *[specify ICB № and name]*

Issuing Branch or Office: *[specify Guarantor name]*

**Beneficiary:** *[specify Purchaser's full name]*

**PERFORMANCE GUARANTEE No.:** *[Specify Performance Guarantee No.]*

We have been informed that *[full name of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. *[reference number of the contract]* dated *[specify date and month]*, with you, for the supply of *[description of goods and related services]* (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a performanceguarantee is required.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[amount in figures and amount in words]* upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Supplier is in breach of its obligation(s) under the Contract, without your needing to prove or to show grounds for your demand or the sum specified therein.

This guarantee shall expire no later than the *[specify date and month]*, and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No.758.

---

*[signature(s) of authorized representatives of the Bank and the Supplier]*

### Order and criteria of Bidders qualification

Qualification evaluation is carried out by Bidding committee before the tender. In case the Participant does not furnish required information, the Bidding committee has the right not to admit such Bidder to participation in the Bidding.

#### *Qualification criteria*

*Table No.2*

№	Criteria	Evaluation	Remark
1	Execution of obligations under previously concluded contracts	available /not available (conducted on the basis of the guarantee letter of the participant)	if not available, the Bidder will be disqualified
2	Presentation full package of qualification documents and their submission within the established period	Yes / no	if not submitted, the Bidder will be disqualified
3	Availability of the Bid Bond (deposit) ensuring the irrevocability of the bid	Yes/no	If not, the participant will be disqualified
4	Bidder is not at the stage of reorganization, liquidation or bankruptcy.	Yes/no (carried out on the basis of the guarantee letter of the participant)	If Yes, the participant will be disqualified
5	Bidder should not be under legal proceeding or arbitration with the Customer and Labour body.	Yes/no (conducted on the basis of the participant's letter of guarantee and information from the customer)	If Yes, the participant will be disqualified
6	Registration of the Bidder in offshore areas.	Yes / no	If Yes, the participant will be disqualified
7	Established less than 6 months before the tender announcement	Yes / no	If registered, the participant will be disqualified
8	Registered in the Unified register of unfair performers	Yes / no	If registered, the participant will be disqualified
9	Debt on payment of taxes and other obligatory payments	Yes / no (is determined on the basis of the documents of a supporting document issued by the	If there is, the participant is disqualified

		authorized body)	
10	Did not ensure the irrevocability of the bid proposal	Yes/no (conducted on the basis of the participant's letter of guarantee and information from the customer)	If Yes, the participant will be disqualified.
11	Provision of application on the prevention of corrupt practices	Yes/no (conducted on the basis of the participant's letter of guarantee and information from the customer)	If not, the participant will be disqualified
12	Average turnover - less than USD 3.0 million over the last 3 years	Yes/no (conducted on the basis of the participant's letter of guarantee and information from the customer Form4)	If Yes, the participant will be disqualified
13	Experience of supplying similar goods - less than 300 tonnes in the last 3 years.	Yes/no (conducted on the basis of the participant's letter of guarantee and information from the customer Form3.1)	If Yes, the participant will be disqualified

**\*Note:**

*Article 37 of the Law:*

*The public customer has the right, if necessary, to establish additional requirements for the participants based on the specific characteristics or peculiarities of the goods (works, services).*

*Additional requirements for bidders must not conflict with the basic principles of public procurement*

*Additional requirements for participants must be specified in the information on the public procurement at the time of its announcement.*

*To participate in a public procurement with additional requirements for participants, participants are prequalified.*

### Evaluation of the technical part of the tender proposal:

To be carried out on the basis of the technical offer documents. Bidders whose bids do not pass the technical evaluation shall be excluded from the tender.

*Table No.3*

№	Criteria	Evaluation	Obligation	Note	
	<i>Composition</i>	<i>* The level of content in Premix/Fortifikant</i>	Conform. - 1 point Not Conform 0 point	Conform. Not Conform	<i>If not compliant, the participant is disqualified</i>
1	Vit. B-1 (Thiamin)	Thiamine Mononitrate 1,23 %		<i>critically</i>	
2	Vit. B-2 (Riboflavin)	Riboflavin-1,5 %		<i>critically</i>	
3	Vit. B-3 (Niacin)	Niacin-5,05%		<i>critically</i>	
4	Vit. B-9 (Folate)	Folate-0,56 %		<i>critically</i>	
5	Vit. B-12	B-12 0,1% BP -2,0%		<i>critically</i>	
6	Iron	NaFeEDTA -57,69%		<i>critically</i>	
7	Zinc	Zincoxide-18,75%		<i>critically</i>	
8	Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	quantity sufficient for free mixing		<i>preferably</i>	
9	Starch / Calcium Sulfate	Quantity sufficient for 100%		<i>preferably</i>	
10	Availability of FCCS22000 Certificate or equivalent of another internationally recognized standard.			<i>critically</i>	
11	Premix/Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.			<i>preferably</i>	
12	99.5 % minimum of the final product must pass through a 100-mesh screen.			<i>critically</i>	
13	Loss on drying of Premix/Fortificant (3h/105o C) - Not more than 7%.			<i>critically</i>	
14	Each lot of Premix/Fortificant must have a certificate of analysis showing compliance with the above minimum levels for all active ingredients.			<i>preferably</i>	
15	Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.			<i>critically</i>	
	ИТОГО:				

\*\* allowable deviation of the composition of micronutrients from provided the recipe, no more than 15%, according to O'z DSt 3221:2017

***The maximum score for the technical assessment is 15 points \* (E<sub>mex</sub>)***

\* The Technical Evaluation Score is based on the outcome of the evaluation of the criteria specified in Form 7.1

**The results of the qualification and technical evaluation:**

<b>Maximum score</b> (sum of max. scores for qualification-13; technical evaluation-15)	<b>Minimum passing score</b>
<b>28</b>	<b>24</b>

**Evaluation of the financial part of the tender**

Price evaluation criteria - the only criterion for the price part of the tender documentation is the contract amount (marginal value).

*Table No.4*

<b>No</b>	<b>Criteria</b>	<b>Evaluation</b>	<b>Note</b>
1	Offered price	Lowest price – tender winner	The winner is the bidder who has passed the technical evaluation and submitted the lowest price

note:

- *In order to ensure a fair price comparison between foreign and domestic bidders, the evaluation will take into account the relevant costs (taxes, customs duties and other mandatory payments), in cases provided for by the current legislation of the Republic of Uzbekistan.*
- *When three or more local producers participate in tenders together with foreign suppliers, price preferences apply to local producers.*

**Appendix № 3**

№FFP/ICB/22/01 UZ

ANNEX to Resolution

of STC, SCC and CB,

Registered by MoJ

October 12, 2020 N2467-3

## LIST

of governments and territories, providing preferential tax treatment and (or) not stipulating disclosure and provision of information while conduction of financial transactions (offshore zones)

№ п/п	Краткое название страны	Полное название страны	Цифровой код
1.	American Samoa	American (Eastern) Samoa	101
2.	Anguilla	Anguilla (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	102
3.	Andorra	Principatd' Andorra	103
4.	Antigua and Barbuda	Antigua and Barbuda	104
5.	Aruba	Aruba Island (Kingdom of the Netherlands)	105
6.	Commonwealth of the Bahamas	Commonwealth of the Bahamas	106
7.	Barbados	Barbados	107
8.	Belize	Belize	108
9.	Bermuda or The Somers Isles	Bermuda or The Somers Isles (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	109
10.	British Territory	British Indian Ocean Territory (Chagos Islandостров Чарос)	110
11.	Brunei Darussalam	Negara Brunei Darussalam	111
12.	State of Wyoming	State of Wyoming, USA	112
13.	Republic	Republic of Vanuatu	113
14.	Virgin Islands,	Virgin Islands USA,	114
15.	British Virgin Islands	British Virgin Islands	115
16.	Guatemala	Republic of Guatemala	116
17.	Gibraltar	Gibraltar (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	117
18.	Hong Kong -r- Xianggang	- Hong Kong Special Administrative Region (Republic of China )	118
19.	Grenada	Grenada	119
20.	State of Delaware	State of Delaware (USA )	120
21.	Dominicana	Commonwealth of Dominica	121
22.	República Dominicana	República Dominicana	122
23.	South Georgia and the South Sandwich Islands	South Georgia and the South Sandwich Islands (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	123
24.	Djiboutti	Republic of Djiboutti	124
25.	Cayman	Cayman Islands (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	125
26.	Kerguelen Islands	Kerguelen Islands (French Republic)	126
27.	Cyprus	Republic of Cyprus	127
28.	Kiribati	Republic of Kiribati	128
29.	Costa Rica	Republic of Costa Rica	129
30.	Cook Islands"	Cook Islands" (New Zealand)	130
31.	Labuan	Federal Territory (Federation of Malay)	131
32.	Liberia	Republic of Liberia	132
33.	Lebanon	Lebanese Republic	133
34.	Liechtenstein	The Principality of Liechtenstein	134
35.	Mauritius	Republic of Mauritius	135
36.	Madeira Island	Madeira Island (Republic of Portugal)	136
37.	Macau-Aomin	Macau-Aomin Special Administrative Region (Republic of China)	137
38.	Maldives	The Republic of Maldives	138
39.	Malta	The Republic of Malta	139
40.	Marshall Islands	Republic of the Marshall Islands	140



41.	Monaco	Principality of	141
42.	Montserrat	Montserrat (United Kingdom of Great Britain and Ireland)	142
43.	Isle Of Man	Isle Of Man (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	143
44.	Nauru	Republic of Nauru	144
45.	Netherlands Antilles	Netherlands Antilles (Kingdom of the Netherlands)	145
46.	Niue	Niue (New Zealand)	146
47.	Channel Island Guernsey	Channel Island Guernsey (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	147
48.	Channel Island Jersey	Channel Island Jersey (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	148
49.	Channel Island Alderney	Нормандский остров Олдерни (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	149
50.	Channel Island Sark	Channel Island Sark (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	150
51.	Palau	Republic of Palau	151
52.	Panama	Republic of Panama	152
53.	Pitcairn	Pitcairn Islands (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	153
54.	Puerto Rico	Commonwealth of Puerto Rico (USA)	154
55.	Samoa	Independent State of Samoa	155
56.	San Marino	Republic of San Marino	156
57.	Seychelles	Republic of Seychelles	157
58.	Saint Martin (Sint Maarten)	Saint Martin (Sint Maarten) (Kingdom of the Netherlands)	158
59.	Saint Vincent and the Grenadines	Saint Vincent and the Grenadines	159
60.	Saint Kitts and Nevis	Federation of Saint Kitts and Nevis	160
61.	Saint Lucia	Saint Lucia	161
62.	Turks and Caicos	Turks and Caicos Islands (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland)	162
63.	Tonga	Kingdom of Tonga	163
64.	Uruguay	Eastern Republic of Uruguay	164
65.	Fiji	Republic of Fiji	165
66.	Philippines	Republic of the Philippines	166
67.	French Polynesia	French Polynesia (The French Republic)	167
68.	Sri Lanka	Democratic Socialist Republic of Sri Lanka	168
69.	Jamaica	Jamaica	169

## II. TECHNICAL PART

### TECHNICAL REQUIREMENTS

	<b>Name of requirements</b>	<b>Contents of the technical specification</b>														
1	Description of goods (functional characteristics and consumer properties);	<p><b>The bidder must submit a price offer for the entire volume of purchased goods in which it participates.</b></p> <p>Vitamin-Mineral Mixture / Premix for wheat flour fortification Premix - Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.</p> <p>Vitamin-Mineral Mixture / Premix for wheat flour fortification Premix is contain as following components:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">Thiamin Mononitrate</td> <td style="text-align: right;">1,23 %;</td> </tr> <tr> <td>Riboflavin</td> <td style="text-align: right;">1,5 %;</td> </tr> <tr> <td>Niacinamide</td> <td style="text-align: right;">5,05%;</td> </tr> <tr> <td>Folic Acid</td> <td style="text-align: right;">0,56 %;</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12 0.1% WS</td> <td style="text-align: right;">2,0%;</td> </tr> <tr> <td>NaFeEDTA</td> <td style="text-align: right;">57,69%;</td> </tr> <tr> <td>Zinc oxide</td> <td style="text-align: right;">18,75%;</td> </tr> </table> <p>Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate); Starch / Calcium Sulfate</p>	Thiamin Mononitrate	1,23 %;	Riboflavin	1,5 %;	Niacinamide	5,05%;	Folic Acid	0,56 %;	Vit. B-12 0.1% WS	2,0%;	NaFeEDTA	57,69%;	Zinc oxide	18,75%;
Thiamin Mononitrate	1,23 %;															
Riboflavin	1,5 %;															
Niacinamide	5,05%;															
Folic Acid	0,56 %;															
Vit. B-12 0.1% WS	2,0%;															
NaFeEDTA	57,69%;															
Zinc oxide	18,75%;															
2	The purpose of the procurement of goods;	<b>For fortification of 1<sup>st</sup> and the highest grade of wheat flour.</b>														
3	the basis for the implementation of the project in which the purchase is made;	<p>The basis for the tender (project implementation)</p> <p>Law of the Republic of Uzbekistan №251 of June 7, 2010 " on prevention of micronutrient deficiency among the population»</p> <p>Resolution of the Cabinet of Ministers from November 23, 2010 №260 "On measures to implement the Law of the Republic of Uzbekistan On prevention of micronutrient deficiency among the population” and Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan, dated February 24, 2016 №50 “On making additions and amendments to certain decisions of the Government of the Republic of Uzbekistan” (Resolution of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan dated August 29, 2015 No. 251 “On approving the concept and set of measures to ensure healthy nutrition of the population of the Republic of Uzbekistan for the period 2015-2020”).</p> <p>On the bases of above-stated Central Project Implementation Bureau under The Ministry of</p>														

		Health implements “Food fortification program”.
4	Insurance of goods;	Freely
5	required technical characteristics of the goods;	<p>The list of technical requirements and quantity of purchased goods are specified in the <b>Appendix A technical part</b>.</p> <p>1.2. The Goods offered and supplied by the tenderer shall have and meet the characteristics not lower than those specified in <b>Appendix A</b> of this Tender documentation.</p> <p>1.3. Participants in their proposal must submit technical documentation to establish compliance with the technical characteristics.</p> <p>Documentary evidence of conformity of the goods with the tender documentation requirements shall be submitted in the form of a description, instructions in Russian or English and shall be submitted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- detailed description of the main technical characteristics of the offered goods;</li> <li>- photo of marking (nameplate) of each of the Goods offered, confirming his exact name;</li> <li>- comments on all items of technical characteristics made by the Customer, demonstrating full compliance of the goods with these data;</li> <li>- bidders should bear in mind that possible references to trademarks and standard numbers, the form of packing specified in the technical specification (characteristics), are descriptive, not restrictive</li> </ul>
6	requirements for size, packing, shipment of goods;	<p>When shipping, the Supplier must ship the goods in export packaging, ensuring the safety of the goods from damage during transportation by mixed transport, taking into account several transshipments in transit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The supplier is obliged to provide the packaging, which should protect the goods from any kind of damage during its transportation, taking into account several overloads in transit, as well as long-term storage in the warehouse.</li> <li>• The packaging must be adapted to handling by loaders.</li> <li>• The goods must be Packed in a way that does not allow its movement inside the container during transportation and transshipment.</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Packaging must also ensure the safety of the goods during transshipment (reloading) in the warehouses of the Buyer.</li> <li>• Packing of Goods should be in consumer packaging, followed by packaging in transport containers or directly in transport containers (cardboard boxes). However, it must first be placed in a double bag made of polyethylene or high-density aluminium (food grade) with a waterproof and dust-proof sealed covering. The filled bags are sealed hermetically and thermo-welded. The weld must be even in width, continuous, with no burn-throughs or pinching. The weight of the goods in each cardboard box must be 25 kg. The use of other types of packaging authorised by the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan and ensuring the preservation of the product during transport and storage is permitted. The permissible negative net weight deviations of a packaging unit from the nominal quantity shall comply with the requirements of O'zD St 8.022.</li> <li>• Each box in a case shall bear the name of Goods in English, Uzbek and Russian.</li> <li>• The marking shall contain the following information: product name, suggested usage of the product, manufacturer's name and contact details, necessary precautions, date of manufacture and expiration date, batch number, recommended proportion of use, net weight, composition)</li> </ul>
7	an indication that the goods must be new, not previously used, not exploited, unless otherwise provided by the description of public procurement;	The offered products should be produced not earlier than 2022.
8	requirement for compliance of goods with regulatory documents in the field of technical regulation;	Resolution of the Agency «Uzstandart» No. 05-882 of 28.09.2017, O'zDSt 3221:2017 «Vitamin-mineral mixture for fortification of baking wheat flour.» Technical conditions San PiN No. 0366-19 " Hygienic standards of food safety»

		According to the safety parameters in accordance with the requirements of San Pin 283-10 «Hygienic requirements for food safety»
9	Requirements for quantity, frequency, time and place of delivery;	<p>Terms of delivery within 70 days from the date of advance payment. An offer with a delivery time of more than 70 days will not be considered. . Partial shipment and pre-delivery are permitted. For foreign participants on DAP Tashkent (INCOTERMS 2010). Delivery point:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- By railway: Tashkent city, Station Tashkent-Tovarnaya», Station code 722400.</li> <li>- By road: customs post “Arkbulak” post code 26003</li> <li>- By air: border post "Tashkent international "Islam Karimov" airport, border post code 00102.</li> <li>- For domestic bidder - warehouse of consignee</li> </ul>
10	Goods are accompanied with documentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Commercial invoice - 1 original and two copies of the Supplier's invoice indicating the Contract number, description of goods, quantity, unit price and total amount. commercial invoice must be signed on the originals and stamped by the Company;</li> <li>- bill of lading, indicating the number of the contract - One original and two copies of the full set of negotiable, clean on-board through bills of lading marked “freight prepaid” and “Notify the Purchaser, and two copies of non-negotiable bill of lading, or railway consignment note or road consignment note or truck waybill or air waybill or multimode transport document, showing delivery through to final destination;</li> <li>- certificate (certificate) of the manufacturer's quality with the date of production - 1 duplicate of the original and 2 copies;</li> <li>- one original and two copies of the Packing list showing serial numbers of Goods;</li> <li>- original and two copies of Manufacturer’s or Supplier’s warranty certificate showing serial numbers of Goods;</li> <li>- original and two copies of Manufacturer’s or Supplier’s factory inspection certificate showing serial numbers of Goods;</li> <li>- certificate of origin - 1 original and 2 copies issued by the Chamber of Commerce of the country of origin;</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- export customs declaration or other document replacing it, confirming the expenses incurred to the territory of the Republic of Uzbekistan -2 copies;</li> <li>- shipping specification - 1 original;</li> <li>- test certificate, which must contain information on the chemical analysis of the premix batch for each micronutrient included in the composition;</li> <li>- information about product, including: name of the premix, name and contact details of the manufacturer, proposed use of the premix, the composition of the premix, nutritional status of the ingredients used (ie. class in accordance with the code of chemicals permitted for use in the food industry), recommended proportion of premix additive to flour and the level of micronutrients in this proportion, the minimum composition standards of the premix and the maximum composition standards (if available), instructions for storage and transportation, permitted shelf life or shelf life of the premix.</li> </ul>
11	requirements for residual shelf life, shelf life, quality of goods;	Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.
12	Other requirements	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premix/Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.</li> <li>2. 99.5 % minimum of the final product must pass through a 100-mesh screen.</li> <li>3. Loss on drying of Premix/Fortificant (3h/105o C) - Not more than 7%.</li> <li>4. Each lot of Premix/Fortificant must have a certificate of analysis showing compliance with the above minimum levels for all active ingredients.</li> <li>5. Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.</li> <li>6. The Goods shall comply with FSSC22000 or other equivalent of Internationally recognized standards..</li> </ol>

Technical specification for purchased goods Appendix A  
 «VITAMIN-MINERAL MIXTURE / PREMIX FOR WHEAT FLOUR FORTIFICATION»

According to O`zDSt 3221:2017

*Summary of Technical Specifications. The Goods and Related Services shall comply with following Technical Specifications and Standards:*

IFB # FFP/ICB/22/01 UZ																										
PROCUREMENT OF THE «VITAMIN-MINERAL MIXTURE/PREMIX» FOR FLOUR FORTIFICATION																										
Item	Description	Quantity																								
1	Vitamin-Mineral Mixture /Premix for wheat flour fortification: _____ Function: for purpose of fortification of wheat flour. Country of origin: _____ Production Plant manufacturer _____ HS Code: <b>2106909803</b>	<b>300 Metric Tons</b>																								
	<b><u>Technical Description</u></b>																									
	<b><u>Product Specifications</u></b>																									
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><i>Assay Premix/ Fortificant</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Minimum Specification</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Level added when Premix/ Fortificant is added to flour at 200 g/MT</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Vit. B-1 (Thiamin)</td> <td style="text-align: center;">1.0 %</td> <td style="text-align: center;">2.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-2 (Riboflavin)</td> <td style="text-align: center;">1.5 %</td> <td style="text-align: center;">3.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-3 (Niacin)</td> <td style="text-align: center;">5.0 %</td> <td style="text-align: center;">10.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-9 (Folate)</td> <td style="text-align: center;">0.5 %</td> <td style="text-align: center;">1.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12</td> <td style="text-align: center;">0.002 %</td> <td style="text-align: center;">0.004 ppm</td> </tr> <tr> <td>Iron</td> <td style="text-align: center;">7.5 %</td> <td style="text-align: center;">15.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Zinc</td> <td style="text-align: center;">15.0 %</td> <td style="text-align: center;">30.0 ppm</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Assay Premix/ Fortificant</i>	<i>Minimum Specification</i>	<i>Level added when Premix/ Fortificant is added to flour at 200 g/MT</i>	Vit. B-1 (Thiamin)	1.0 %	2.0 ppm	Vit. B-2 (Riboflavin)	1.5 %	3.0 ppm	Vit. B-3 (Niacin)	5.0 %	10.0 ppm	Vit. B-9 (Folate)	0.5 %	1.0 ppm	Vit. B-12	0.002 %	0.004 ppm	Iron	7.5 %	15.0 ppm	Zinc	15.0 %	30.0 ppm	
<i>Assay Premix/ Fortificant</i>	<i>Minimum Specification</i>	<i>Level added when Premix/ Fortificant is added to flour at 200 g/MT</i>																								
Vit. B-1 (Thiamin)	1.0 %	2.0 ppm																								
Vit. B-2 (Riboflavin)	1.5 %	3.0 ppm																								
Vit. B-3 (Niacin)	5.0 %	10.0 ppm																								
Vit. B-9 (Folate)	0.5 %	1.0 ppm																								
Vit. B-12	0.002 %	0.004 ppm																								
Iron	7.5 %	15.0 ppm																								
Zinc	15.0 %	30.0 ppm																								
	<b><u>Product Composition</u></b>																									
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><i>Ingredient</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Level in Premix/Fortificant</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Thiamin Mononitrate</td> <td style="text-align: center;">1.23 %</td> </tr> <tr> <td>Riboflavin</td> <td style="text-align: center;">1.5 %</td> </tr> <tr> <td>Niacinamide</td> <td style="text-align: center;">5.05 %</td> </tr> <tr> <td>Folic Acid</td> <td style="text-align: center;">0.56 %</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12 0.1% WS</td> <td style="text-align: center;">2.0 %</td> </tr> <tr> <td>NaFeEDITA</td> <td style="text-align: center;">57.69 %</td> </tr> <tr> <td>Zinc oxide</td> <td style="text-align: center;">18.75 %</td> </tr> <tr> <td>Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)</td> <td style="text-align: center;">q. s. to make free-flowing</td> </tr> <tr> <td>Starch / Calcium Sulfate</td> <td style="text-align: center;">q. s. to make 100 %</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Ingredient</i>	<i>Level in Premix/Fortificant</i>	Thiamin Mononitrate	1.23 %	Riboflavin	1.5 %	Niacinamide	5.05 %	Folic Acid	0.56 %	Vit. B-12 0.1% WS	2.0 %	NaFeEDITA	57.69 %	Zinc oxide	18.75 %	Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	q. s. to make free-flowing	Starch / Calcium Sulfate	q. s. to make 100 %					
<i>Ingredient</i>	<i>Level in Premix/Fortificant</i>																									
Thiamin Mononitrate	1.23 %																									
Riboflavin	1.5 %																									
Niacinamide	5.05 %																									
Folic Acid	0.56 %																									
Vit. B-12 0.1% WS	2.0 %																									
NaFeEDITA	57.69 %																									
Zinc oxide	18.75 %																									
Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	q. s. to make free-flowing																									
Starch / Calcium Sulfate	q. s. to make 100 %																									
	<p><i>Note:</i> q. s. = quantity sufficient</p>																									
	<b><u>Other conditions</u></b>																									
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premix/Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.</li> <li>2. 99.5 % minimum of the final product must pass through a 100-mesh screen.</li> <li>3. Loss on drying of Premix/Fortificant (3h/105o C) - Not more than 7%.</li> <li>4. Each lot of Premix/Fortificant must have a certificate of analysis showing compliance with the above minimum levels for all active ingredients.</li> <li>5. Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.</li> <li>6. The Goods shall comply with FSSC22000 or other equivalent of Internationally recognized standards.</li> </ol>																									
	<b><u>Technical Service</u></b>																									
	<p>The Supplier shall provide the following technical services under the Contract:                      Before the shipment the Supplier should send by the courier a sample of premix for toxicological testing by the special laboratory of the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.</p>																									
	<p><b>NOTE:</b> Please base your bid on the product specifications provided above, and not on the product composition. Bidder should specify minimum values and should include enough overage to accommodate normal variations of analytical values for active substances in a blend due to technical and statistical reasons.</p>																									

It is necessary to provide copies of certificates in accordance with the international standard FSSC22000 or any other equivalent of internationally recognized standards.

### III. FINANCIAL PART

1	Initial price	<p>The bidder must submit a proposal for the entire volume of goods to be purchased.</p> <p>The estimated cost of procurement of the tender is <b>2,985,000.00 US dollars</b> (9.95 US dollars per 1 kg.). This is the maximum price, i. e. the bid price (the total value of the goods supplied together with the related services) should not exceed specified maximum price.</p>
		<p>Offered Bid price shall be fixed and valid for the whole duration of the contract until its completion. The prices shall be specified in USD on the terms of delivery DAP-Tashkent, the Republic of Uzbekistan, or in UZS (Uzbek Sum) for a local Bidders on the terms of delivery to the customers' warehouse – in Tashkent.</p>
2	Source of Funds:	<p>Non-budget funds of accumulation account, created in accordance with the Joint Resolution of the Ministry of Finance, Central Bank, the Ministry of Health “On approval of regulations for the order of accumulation of part of funds of milling enterprises from implementation of flour fortification” and registered by the Ministry of Justice on September 16, 2016 under #2828.</p>
3	Payment terms for foreign and domestic participants	<p><b>Terms of payment for foreign participants:</b></p> <p>(a) <b>Advance payment:</b> Twenty (20%) percent of the Contract Price that shall be paid within thirty (30) days upon submission of the following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Advance payment Invoice in format acceptable for the Buyer (is provided within 30 days of the contract coming into force);</li> <li>- Advance Payment Guarantee, opened by the Supplier within 30 days after the Contract effectiveness date. The Guarantee must be equal and valid until the date of delivery of Goods in full amount under the condition DAP-Tashkent, in the form acceptable to the Buyer. The Bank guarantee must be sent via SWIFT message by the Bank that issued this guarantee to the Buyer's Bank with the authentication of the Guarantee:</li> </ul> <p>(b) <b>On Acceptance:</b> Eighty (80%) percent of the contract price for delivered Goods shall be paid within sixty (60) days after submission of the</p>



documents as following:

- Commercial invoice – one (1) original document and two (2) copies of the Supplier's invoice with specification of the Contract number, description of goods, quantity, unit price and total amount. Commercial invoice must be signed on the originals and sealed by the Company;

- Bill of lading, indicating the contract number- one (1) original document and two (2) copies of the full package of Clean on Board Bill of Lading marked "Freight paid" and "Notify the Buyer", and two (2) copies of the Non-Negotiable Bill of Lading, or railway / road / cargo / air or multi modal bill of lading indicating delivery to the final destination;

- Certificate of quality of the manufacturer with the date of production –one (1) original and two (2) copies;

- One (1) original document and two (2) copies of the Packing List with the serial number of the Goods;

- One (1) original document and two (2) copies of the Manufacturer's or Supplier's Warranty Certificate with indication of the serial number of the Goods;

- One (1) original document and two (2) copies of the Certificate of technical control of the manufacturer or Supplier indicating the serial numbers of the Goods;

- Certificate of origin –one (1) original document and two (2) copies, issued by the Chamber of Commerce of the country of origin;

- Export Customs Cargo Declaration or other document replacing it, confirming expenses incurred before the territory of the Republic of Uzbekistan -2 copies;

- Shipping specification - 1 original document;

- the Consignee's certificate of goods acceptance by quality and quantity, issued upon receipt of goods at the warehouse of the Consignee - 1 original;

**Payment to domestic Participants is made in accordance with the legislation of the Republic of Uzbekistan:**

		<p>(a) <b>Advance Payment:</b> Fifteen (15%) percent of the Contract Price that shall be paid within fifteen (15) banking days after the Contract effectiveness date.</p> <p><b>On acceptance:</b> The subsequent payment for actually delivered products is made within 30 (thirty) banking days after the preparation of the acceptance certificate on the submitted invoices, taking into account the deduction of the amount of prepayment.</p>
4	Payment currency for domestic and foreign participants	<p>US dollar (USD) is the payment currency for foreign participants,</p> <p>For domestic participants of the Republic of Uzbekistan the payable amount is converted into Uzbek Sum (UZS).</p>
5	Terms of delivery	<p>For foreign bidders - DAP-Tashkent (Incoterms 2010)</p> <p>Point of delivery:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- By railway: "Toshkent-Tovarnaya" Station, Tashkent city. Station code: 722400.</li> <li>- By road: customs post "Arkbulak" post code 26003</li> <li>- By air: border post "Tashkent international "Islam Karimov" airport, border post code 00102.</li> </ul> <p>For domestic bidder - warehouse of consignee.</p>
6	Time of delivery	<p>70 days from the date of advance payment.</p> <p>Offer with delivery of goods over 70 days will not be considered.</p> <p>Partial shipment and pre-delivery are allowed.</p>
7	Validity period of a Bid	<p>90 days from the date set as the deadline for bids submission.</p>
		<p>For evaluation purposes only, bid prices specified in different currencies will be converted into USD. The source of the exchange rate: the exchange rate established by the Central Bank of the Republic of Uzbekistan on the day of opening financial part of the bids.</p>
8	Discount and an alternative proposal	<p>If a Bidder offers a natural discount in the form of goods that are not purchased for the Bid, this offer is not considered.</p> <p>Alternative proposals are not considered. The Bidder may make only one offer.</p>

--	--	--

## SECTION IV. CONTRACT FORM

(For foreign suppliers)

г.Ташкент ДОГОВОР № \_\_\_\_\_ 2022 года

Tashkent, AGREEMENT № \_\_\_\_\_ 2022y

Настоящий договор заключен между компанией «\_\_\_\_\_», (\_\_\_\_\_ страна), именуемый в дальнейшем «Поставщик» в лице директора \_\_\_\_\_, действующего на основании \_\_\_\_\_, с одной стороны, и ЦБРП «Здоровье-3», (Узбекистан), в лице И.о. исполнительного директора \_\_\_\_\_, именуемый в дальнейшем «Покупатель», действующего на основании Устава с другой стороны, о нижеследующем:

This agreement is concluded between the company \_\_\_\_\_, (\_\_\_\_\_ country), hereinafter referred to as the «Supplier» represented by the Director \_\_\_\_\_ acting on the basis of \_\_\_\_\_, on the one hand, and CPiB «Health-3», (Uzbekistan), Mr. \_\_\_\_\_, Deputy Executive director, here in after referred to as the «Buyer», acting on the basis of the Charter on the other hand, on the following:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. «Поставщик» обязуется поставить «Микронутриентов для обогащения пищевой продукции (далее именуемый «Товар») в количестве, качестве и по цене, указанном в нижеследующей технической спецификации к договору (Приложении №1), которое является неотъемлемой частью, а «Покупатель» обязуется принять и оплатить стоимость товара в порядке и на условиях, определенных настоящим договором:

№	Наименование товара	Ед. изм.	Кол-во	Цена за ед. в Долл США	Общая сумма в Долл США	Код ТНВЭД
1	«Витамино-минеральная добавка к муке/Премикс»	кг	300			210690 9803
Итого к оплате: _____ Долл. США						

Сумма прописью \_\_\_\_\_ Долл. США (\_\_\_\_\_ Долл. США, \_\_\_\_\_ центов).

1.2. Товар, поставляемый в рамках настоящего договора, соответствует техническим требованиям указанных в Приложениях №1 и №2.

### 2. ЦЕНА И ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ ДОГОВОРА

2.1. Цена на товар устанавливается в Долл. США за единицу, на условиях поставки «DAP-Ташкент» (станция «Ташкент-Товарная» ВЭД, код станции 722400, г. Ташкент) (в редакции ИНКОТЕРМС-2010), включая стоимость товара, тары, упаковки, маркировки, страхования, погрузки товара на транспортное средство, транспортировки товара до места назначения, а также информации об отгрузке, выписке транспортных документов и прочие (все риски, все расходы по доставке груза, налоги, пошлины и т.д. ответственность за порчу и потерю товара) как за пределами, так и на территории Республики Узбекистан.

2.2. Цена на товар принимается на условиях \_\_\_\_\_ согласно INCOTERMS-2010

2.3. Общая стоимость товара по настоящему договору \_\_\_\_\_ Долл.США (\_\_\_\_\_ Долл.США, \_\_\_\_\_ центов)(Приложение №2).

2.4. Цена товара по настоящему договору является твердой и не подлежит изменению в течение всего срока действия настоящего договора.

### 3. КАЧЕСТВО ТОВАРА

3.1. Качество товара должно соответствовать требованиям спецификаций в Приложении №1 и №2 быть подтверждено сертификатом (удостоверением) качества изготовителя.

3.2. Поставляемый товар должен быть новый, не бывший в употреблении, со сроком производства не ранее 2022года.

3.3. Если товар по вине поставщика не соответствует технической спецификации и при проверке, предусмотренной в пункте 8.2 обнаружены порчи товара то Поставщик должен заменить

### 1. SUBJECT OF THE CONTRACT

1.1. The "Supplier" undertakes to deliver the "Micronutrients for food products fortification" (hereinafter referred to as the "Goods") in the quantity, quality and at the price specified in the following technical specification to the agreement and Appendix No. 1, which is an integral part, and the "Purchaser" undertakes to accept and pay the cost of goods in the order and on the terms specified in this contract:

#	Name of product	unit measu r	quantity	price per U.S. dollar	General amount U.S. dollar	HS Code
1	Vitamin Mineral mixture/Premix for flour fortification	MT.	300			210690 9803
Total for payment: _____ U.S dollar.						

Amount in words \_\_\_\_\_ US dollars (\_\_\_\_\_ US dollars, \_\_\_\_\_ cents).

1.2. The goods supplied under this contract comply with technical specification stipulated in Annex №1 and №2.

### 2. PRICE AND TOTAL VALUE OF THE CONTRACT

2.1. The price for the goods is set in USD per unit, on the terms of delivery «DAP-Tashkent» («Tashkent-Tovarnaya» Station, Station Code 722400, Tashkent) (in the INCOTERMS 2010 edition), including the cost of goods, packaging, containers, marking, insurance, loading of goods on the vehicle, transportation of goods to the destination, as well as shipping information, issuance of transport documents and others (all risks, all shipping costs, taxes, duties, etc. responsibility for damage and loss of goods) both outside and on the territory of the Republic of Uzbekistan.

2.2. The price for the goods is accepted on the terms of delivery of «DAP-Tashkent» according to INCOTERMS-2010

2.3. The total value of the goods under this contract \_\_\_\_\_ US dollars (\_\_\_\_\_ US dollars, \_\_\_\_\_ cents)(Annex #2).

2.4. The price of the goods under this contract is firm and not subject to change during the entire term of this contract.

### 3. QUALITY OF GOODS

3.1. The quality of the goods should meet the technical specification specified in Annex No. 1. And №2 be confirmed by the manufacturer's certificate (certificate).

3.2. Delivered goods must be new, not used, with a production period not earlier than 2022

3.3. If the goods do not comply with the technical specification due to fault of the Supplier and defects in the goods are detected during the inspection stipulated in clause 8.2, then the Supplier shall replace the defective goods with new goods or rectify

дефектный товар на новый товар или исправить дефектный товар в соответствии с п.4.3., Испорченный товар возвращается Поставщику после замены в соответствии с пунктом 4.4.

#### 4. ГАРАНТИЯ

Поставщик гарантирует:

4.1 Поставленные товары соответствуют высшему уровню техники и высшим стандартам, существующим в стране Поставщика, для данного рода продукции в момент выполнения Контракта. Производство и качество поставляемого товара соответствует стандартам ISO 9001:2008 или любого другого эквивалента международно-признанных стандартов;

Производительность поставляемого товара и его качество будут полностью соответствовать техническим условиям контракта.

4.2. Гарантийный период на Товар составляет не менее 24 месяца с даты поставки в конечный пункт назначения (DAP- Ташкент).

4.3. Если в течение гарантийного периода товар окажется дефектным или не будет соответствовать спецификациям в Приложении №1 и №2 по вине Поставщика, Покупатель выполняет свои обязательства в соответствии с пунктом 8.2, Поставщик обязан за свой счет и по выбору Поставщика либо заменить дефектный товар на новый, либо предложить устранение дефектного товара доброкачественным товаром не позднее 90 дней со дня получения претензии на условиях поставки DAP-Ташкент.

4.4. Недоброкачественный товар возвращается Поставщику за его счет и по его требованию, которое должно последовать не позднее 1-го месяца со дня его замены. Поставщик несет все транспортные и другие расходы, связанные с заменой или возвратом недоброкачественного товара в стране Покупателя, так же как на территориях стран транзита и Поставщика.

4.5. Если Поставщик не заменит недоброкачественный товар в течение 3 месяцев со дня предъявления претензии, то Покупатель вправе отказаться от Контракта в отношении испорченного товара. В этом случае Покупатель возвращает Поставщику, за его счет, дефектный товар, а Поставщик обязан возместить Покупателю произведенные последние платежи, а также убытки, причиненные расторжением Контракта.

4.6. Если устранение дефекта производится по согласованию между сторонами силами Покупателя, Поставщик обязан возместить ему связанные с этим расходы;

4.7. В случае замены дефектного товара в соответствии с пунктом 4.3, товар имеющий срок хранения должен быть заменен на новый со сроком хранения см. П. 4.2;

4.8. Если ни исправление, ни замена невозможны, то Покупатель вправе отказаться от товара и потребовать от Поставщика возместить понесенные им убытки, либо потребовать соразмерно уменьшения цены поставленного Товара.

4.8.1. Все товары, указанные в Приложении №1 и №2, являются новыми – произведенными не ранее 2022г., что будет подтверждено сертификатом качества, прилагаемого к отгрузочным документам.

Поставщик гарантирует:

4.8.2 Предоставление в Банк Покупателя по SWIFT «Банковской гарантии на исполнение контракта (Performance Bond)» в размере не менее чем 10 % от общей стоимости Контракта, то есть \_\_\_\_\_ долларов США (\_\_\_\_ долларов США,00) в приемлемой для Покупателя форме и содержании со сроком действия, покрывающим гарантийный период на товары.

Банковская гарантия на исполнение контракта должна быть предоставлена в течение 15 дней после его подписания. Все банковские расходы по предоставлению гарантии относятся на счет Поставщика (Форма в Приложении №3)..

#### 5. УПАКОВКА И МАРКИРОВКА ТОВАРА

5.1. Упаковка и маркировка товара должна соответствовать требованиям действующих ГОСТов.

5.2. «Поставщик» несет ответственность перед «Покупателем» за изменение качества товара в следствии ненадлежащей упаковки и т.д., если эти изменения произошли по вине Поставщика.

5.3. «Поставщик» должен отгрузить товар в экспортной упаковке, обеспечивающей сохранность груза от повреждений при перевозке его смешанным транспортом с учетом нескольких перегрузок в пути.

the defective goods in accordance with clause 4.T, The defective goods are returned to the Supplier after replacenfepn accordance with clause 4.4.

#### 4. GUARANTEE

The «Supplier» guarantees:

4.1. The delivered goods shall correspond to highest technical level and highest standards existing in the Supplier 's country for the goods of such type at the time of the Contract performance. The production and quality of the delivered goods must conform to the requirements of ISO 9001:2008 or other equivalent of International recognized standards; The capacity of the delivered goods and quality of its operation are in all respects in conformity with the technical conditions of the Contract.

4.2. The guarantee period for the Goods is not less than 24 months from the date of shipment to the final destination (DAP-Tashkent).

4.3. I If during the warranty period the goods prove to be defective because they do not comply with the specificationк in Annex 1 фтв №2 due to fault of the Supplier and Buyer complies with its obligations pursuant to clause 8.2, the Supplier undertakes at his expense and by the Supplier's choice either to replace the defective goods with the new ones or offer rectification of the defective goods not later than 90 days from the date of receipt of the claim on the terms of delivery DAP-Tashkent.

4.4. The substandard product shall be returned to the Supplier at his expense and according to his request, which must follow not later than 1 month after the day of its replacement. The Supplier shall pay all transport and other expenses, connected to replacement or returning of the substandard product in the Buyer's country, as well as in the territories of the Supplier's country and the transit countries.

4.5. If the Supplier does not replace the substandard product with a new one within 3 months from the day of the claim receipt, the Buyer shall have the right to reject the Contract in respect to the defective goods. In this case, the Buyer shall return the defective goods to the Supplier at his expense, and the Supplier shall compensate the Buyer's payments as well as the losses, connected with the Contract termination.

4.6. If by mutual agreement the damage is eliminated by the Buyer the Supplier shall compensate the Buyer all the expenses, which he has incurred in this connections

4.7. Should the change of the substandard product take place in accordance with 4.3, the goods with a shelf life shall be changed for the new ones with the shelf life in accordance with cl.4.2);

4.8. If neither rectification nor replacement delivery is possible the Buyer shall have the right either to demand from the Supplier a related reduction in the price of the Goods delivered or reject the goods and in this case the Supplier shall compensate the Buyer the losses, which he has sustained.

4.8.1. All the goods stated in Annex № 1 and № 2, are to be new, manufactured not earlier than 2022 that is to be confirmed by the Certificate of Quality, enclosed here with the shipping instructions for the goods.

The Supplier guarantees:

4.8.2 Presentation of the Performance Bank guarantee (Performance Bond) to the Buyer's Bank via SWIFT – not less than 10 % of total value of the Contract equivalent to the amount of USD \_\_\_\_\_,00 (\_\_\_\_ USD, 00), in the form and contents acceptable for the Buyer, with validity covering the guarantee period for the goods.

The Performance guarantee shall be submitted within 15 days after signing of contract. All bank expenditures for submitting of guarantee will be to account of Supplier (Annex Form # 3).

#### 5. PACKING AND MARKING OF GOODS

5.1. Packing and marking of the goods must comply with the requirements of the current GOSTs.

5.2. "Supplier" is liable to the "Buyer" for changing the quality of the goods in consequence of improper packaging, etc.. if those changes are Suppliers fault.

5.3. The Supplier undertakes to deliver the goods in export packing securing all safety of cargo from any kind of damage when the cargo is transported by mixed transport taking into account several possible transshipment in transit.

5.4. Поставщик обязан обеспечить упаковку, которая должна предохранять товар от всякого рода повреждений при его перевозке с учетом нескольких перегрузок в пути, а также длительного хранения в складском помещении.

5.5. Упаковка должна быть приспособлена к перегрузке погрузчиками. Товар должен быть упакован способом, не допускающим его перемещения внутри тары при транспортировке и перегрузке.

5.6. Упаковка должна обеспечивать так же сохранность товара при перевалке (перегрузке) на складах Грузополучателя.

5.6.1. Товар должен быть упакован в картонные коробки. Однако сначала его необходимо поместить в двойной пакет, изготовленный из полиэтилена или алюминия высокой плотности (пищевой) с водонепроницаемым и пыленепроницаемым герметически закрытым покрытием. Вес товара в каждой картонной коробке должен составлять 25 кг. в соответствии Приложении №1.

5.7. Каждый ящик в упаковке должен иметь обозначение Товара на английском, узбекском и русском языках.

Каждая упаковка должна быть разборчиво маркирована с трех сторон несмываемой краской на английском, узбекском и русском языках. Маркировка должна быть выполнена по следующему формату:

5.4. The Supplier undertakes to provide packing which protects the goods against any damage during transportation considering several transshipments in transit and long storage of the goods.

5.5. Packing of the goods is to be suitable for loading. The goods shall be properly fixed inside the package to preserve possible damage and breakage during transportation and transshipment.

5.6. Packing shall also protect the goods during transshipment (overload) of goods at the Buyer's warehouses.

5.6.1. Packing of Goods should be in carton, inside of carton in Double HDPE Polybags or Aluminum bags (Food Grade) with waterproof and dust-proof hermetically closed surface, weight of each carton is 25 kg. in accordance with Appendix No.1.

5.7. Each box in a case shall bear the name of Goods in English, Uzbek and Russian.

Each box shall be clearly marked on three sides with indelible paint both in English, Uzbek and Russian languages. The marking shall be done in the following format:

<p style="text-align: center;"><i>Для тендерного предложения – «Закупка микронутриентов для обогащения пищевой продукции»</i>  <b>For bid – « Procurement of the of micronutrients for food fortification »</b></p>		
<p>Project Name: «Food Fortification Program»</p> <p>Name of the product: (Vitamin-Mineral Mixture Premix for flour fortification)</p> <p>Ingredients: (Thiamin mononitrate) (Riboflavin) (Niacinamide) (Folic Acid) Vit. B-12 0.1% WS NaFeEDTA (Iron) Zinc oxide <i>Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)/ Starch Calcium Sulfate</i></p> <p>Contract #: FFP/ICB/21/01UZ Supplier: _____</p> <p>Purchaser: СРИБ «Health-3» Gross weight: _____ Net weight: _____ Production date: _____ Shelflife: _____ Batch No.: _____</p>	<p>Loyiha nomi: «Oziq-ovqat mahsulotlarini boyitish Dasturi»</p> <p>Mahsulot nomi:(Vitamin-mineral aralashma/ Unni boyitish uchun premiks)</p> <p>Tarkibi: (Tiamin mononitrat) (Riboflavin) (Niasinamid) (Foliy kislotasi) Vit. B-12 0,1% SE NaFeEDTA (Temir moddasi) Ruxoksidi <i>Silikon dioksidi yoki TCP (trikalsiy fosfat)/ Kalsiy sulfat</i></p> <p>Shartnoma: №FFP/ICB/21/01UZ Yetkazib beruvchi: _____</p> <p>Sotib oluvchi: «Salomatlik-3» LAOMB Umumiy og'irligi: _____ Sof og'irligi: _____ Ishlab chiqarilgan sana: _____ Saqlash muddati: _____ Partiya raqami: _____</p>	<p>Название Проекта: «Программа обогащения пищевой продукции»</p> <p>Название продукта: (Витамино-минеральная добавка /Премикс для обогащения муки)</p> <p>Состав: (Тиамин) (Рибофлавин) (Ниацинамид) (Фолат) Вит.В-12 0,1%BP NaFeEDTA (Железо) Оксид Цинка <i>Диоксид кремния или ТСФ (трикальций фосфат)/ Сульфат Кальций</i></p> <p>Контракт №: FFP/ICB/21/01 UZ Поставщик: _____</p> <p>Покупатель: ЦРПИ «Здоровье-3» Вес брутто: _____ Вес нетто: _____ Дата изготовления: _____ Срок хранения: _____ Номер партии: _____</p>

**Обозначения: «Верх», «Осторожно», «Оберегать от влаги».**

**Warning instructions: «Upside here», «Handle with care», «Keep from water».**

## 6. СРОКИ И УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ

6.1. Сроки поставки товара: в течение 70 дней с момента авансового платежа. Днем поставки считается день комиссионной приема-сдачи товара на склад «Грузополучателя», указанный в пункте 6.7 настоящего договора.

6.2. Базис поставки определяется на условиях «DAP-Ташкент» согласно INCOTERMS- 2010.

6.3. Замена дефектного товара осуществляется на условиях поставки, указанных в пункте 4 и 8 настоящего договора.

6.4. Досрочная и частичная поставка товара разрешается. «Поставщик» извещает «Покупателя» о досрочной поставке за 7 рабочих дней до ее предполагаемой поставки.

6.5. Товар поставляется по усмотрению Поставщика, удобным для него транспортом.

6.6. Право собственности на товар переходит только после того, как покупатель урегулирует все существующие и возникающие после заключения договора требования, а также риск случайной гибели товара переходят с Поставщика на Покупателя в соответствии с действующим INCOTERM 2010, DAP-Tashkent“ после получения товара Покупателем в пункте назначения и подписания уполномоченными представителям и сторон актов приемки по количеству и качеству.

6.7. Грузополучатель: Центральное Бюро Реализации Проекта «Здоровье-3».

## 6. TERMS AND CONDITIONS OF DELIVERY

6.1. Terms of delivery: within 70 days from the date of advance payment. The day of delivery is considered to be the day of commissioning the acceptance of delivery of goods to the warehouse of the "Consignee" specified in paragraph 6.7. of the present contract.

6.2. The supply basis is determined on the terms of «DAP-Tashkent» according to INCOTERMS-2010.

6.3. Replacement of defective goods is carried out on the terms of delivery specified in clause 4 and 8. of the present contract.

6.4. Partial shipment is allowed. Early delivery (pre-delivery) is allowed. The "Supplier" notifies the "Buyer" about the early delivery 7 working days before its anticipated delivery.

6.5. The goods are delivered at the discretion of the Supplier, convenient for him transport.

6.6. The right of ownership to goods shall be not transferred until the Buyer has settled all claims existing and arising after the conclusion of the contract and as well as the risk of accidental loss of the goods, passes from the Supplier to the Buyer in accordance with the respective INCOTERM 2010 «DAP-Tashkent» after the receipt of the goods by the Buyer at the destination and signing by the authorized representatives and parties of acceptance certificates by quantity and quality.

6.7. Consignee: Central Project Implementation Bureau «Health-3»

## 7. ТРАНСПОРТИРОВКА ТОВАРА

7.1. Поставщик осуществляет транспортировку товара в соответствии с международными правилами транспортировки для данного вида товара.

7.2. Поставка товара осуществляется по реквизитам Грузополучателя, указанным в п. 6.7. настоящего договора. Поставщик за свой счет обеспечивает сопровождение товара, исключаящего хищение и издержки до складов Грузополучателя.

7.3. Каждая партия товара сопровождается следующими документами на каждую партию:

- коммерческий инвойс - 1 экземпляр оригинал и две копии инвойса Поставщика с указанием номера Контракта, описания товаров, количества, цены за единицу и общей суммы. коммерческий инвойс должен быть подписаны на оригиналах и заверены печатью Компании;

- Товарно-транспортная накладная, с указанием номера договора - 1 экземпляр оригинал и две копии полного пакета чистого бортового коносамента с пометкой «фрагт оплачен» и «Уведомить Покупателя», и две копии необоротного коносамента, либо железнодорожной/ автомобильной/ грузовой/ воздушной или мультимодальной транспортной накладной с указанием доставки к конечному месту назначения;

- Сертификат (удостоверение) качества изготовителя с указанием даты производства - 1 оригинала и 2 копии;

- Оригинал и две копии Упаковочного листа с указанием серийного номера Товара;

- Оригинал и две копии Гарантийного сертификата Производителя или Поставщика с указанием серийного номера товара;

- Оригинал и две копии Свидетельства о проведении технического контроля предприятия производителя или Поставщика с указанием серийных номеров Товаров;

- сертификат происхождения - 1 оригинал и 2 фотокопии, выдаваемого Торговой Палатой страны происхождения;

- Экспортную грузовую таможенную декларацию или иной заменяющий ее документ, подтверждающие расходы, понесенные до территории Республики Узбекистан -2 копии;

- отгрузочная спецификация - 1 оригинал;

О наличии вышеуказанных сопроводительных документов должна быть сделана отметка в соответствующей графе товарно-транспортной накладной.

Все вышеуказанные документы представляются на английском языке с переводом на русский язык. Покупатель должен получить эту документацию до прибытия Товаров, в противном случае Поставщик будет нести ответственность за все вытекающие расходы.

В случае поступления товара несоответствующего технической спецификации по вине Поставщика, Покупатель выполняет свои обязательства согласно п. 8.2, Поставщик обязуется за свой счёт и по выбору Поставщика либо заменить дефектный товар на новый, либо предложить устранение дефектного товара не позднее 90 дней со дня получения претензии на условиях поставки «DAP-Ташкент» в соответствии с п. 4.3. В случае, если ни замена, ни устранение не предоставляется возможным, товар может быть возвращен в адрес Поставщика или уничтожен. При этом все расходы по его хранению и транспортировке относятся на счет Поставщика.

7.4. В день отгрузки товара Поставщик должен сообщить Покупателю по факсу и/или электронной почте о станции/пункте отправления груза и станции/пункте назначения, количестве мест, весе отправляемого груза.

7.5. Не позднее 24 часов после отгрузки товара Поставщик должен сообщить Покупателю по факсу и/или электронной почте номера ж/д вагонов/автотранспортных средств, номера железнодорожных /товарно-транспортных накладных, дату отгрузки, количество мест, вес.

Поставщик должен предоставить Покупателю по факсу и/или по электронной почте следующие копии документов в течение 5 банковских дней после отгрузки товара:

- коммерческий инвойс;

- Товарно-транспортная накладная (оригинал отправляется с

## 7. TRANSPORTATION OF GOODS

7.1. The supplier carries out transportation of the goods in accordance with international transportation rules for this type of goods.

7.2. The delivery of the goods is carried out by the requisites of the Consignee, indicated in clause 6.7. of the present contract. The supplier at his own expense provides escort of goods that exclude theft and costs to the consignee's warehouses.

7.3. Each batch of goods is accompanied by the following documents for each lot:

- commercial invoice - 1 original and two copies of the Supplier's invoice, showing the Contract number, Goods description, quantity, unit price, and total amount. Invoices must be signed in original and stamped or sealed with the Company stamp/seal;

- Consignment note, with the number of the contract - 1 original and two copies of the full set of negotiable, clean on-board through bills of lading marked "freight prepaid" and "Notify the Purchaser, and two copies of non-negotiable bill of lading, or railway consignment note or road consignment note or truck waybill or air waybill or multimode transport document, showing delivery through to final destination;

- Certificate of the manufacturer's quality with the date of production - 1 original and 2 copies;

- One original and two copies of the Packing list showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturer's or Supplier's warranty certificate showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturer's or Supplier's factory inspection certificate showing serial numbers of Goods;

- certificate of origin - 1 of the original and 2 photocopies issued by the Chamber of Commerce of the country of origin;

- Export customs declaration or other document replacing it, confirming the expenses incurred to the territory of the Republic of Uzbekistan -2 copies;

- shipping specification - 1 original;

On the presence of the above-mentioned accompanying documents, a mark must be made in the corresponding column of the consignment note.

The above documents shall be in English with Russian translation and received by the Buyer before arrival of the Goods and, if not received, the Supplier will be responsible for any consequent expenses.

In case of receipt of the goods which do not comply with the technical specification due to fault of the Supplier and Buyer complies with its obligations pursuant to clause 8.2, the Supplier undertakes at his expense and by the Supplier's choice either to replace the defective goods with the new ones or offer rectification of the defective goods not later than 90 days from the date of receipt of the claim on the terms of delivery DAP-Tashkent as stipulated in clause 4.3. In case neither replacement delivery nor rectification is possible, the Goods might be returned to the Supplier or destroyed, thus all expenses on its storage and transportation shall be borne by the Supplier

7.4. On the day of shipment of the goods, the Supplier shall inform the Buyer by fax and / or e-mail about the station / point of departure of the goods and the station / destination, the number of seats, the weight of the shipment.

7.5. Not later than 24 hours after the shipment of the goods, the Supplier shall inform the Purchaser by fax and / or e-mail the numbers of the railway wagons / vehicles, the numbers of the railway / commodity waybills, the date of shipment, the number of seats,

The Supplier shall provide the Buyer with the following copies of documents by fax and / or e-mail within 5 banking days after the shipment of the goods:

- commercial invoice;

товаром);

- сертификат (удостоверение) качества с указанием даты производства, выданный изготовителем;
- сертификат происхождения товара;

## **8. ПОРЯДОК ОТГРУЗКИ И ПРИЁМКИ ТОВАРА ПО КОЛИЧЕСТВУ И КАЧЕСТВУ**

8.1. Поставщик за две недели до предполагаемого срока отгрузки товара информирует Покупателя о готовности товара и направляет извещение о начале отгрузки товара.

8.2. Приемка товара осуществляется по количеству (штук, пачка, пар, комплект) незамедлительно после прибытия в пункт назначения, в частности в отношении условий и количества. Поставка считается утверждённой, если Поставщик не получил письменного уведомления о дефекте с точным описанием дефекта в течении 30 дней с момента прибытия товара в пункт назначения.

8.3 В случае выявления скрытых недостатков товара по качеству Покупатель обязан известить об этом Поставщика по электронной почте либо по факсу не позднее 48 часов с момента обнаружения этих недостатков.

8.4. Скрытыми недостатками по качеству признаются такие недостатки, которые не могли быть обнаружены при обычной для данного вида товара проверки и выявленные лишь в процессе его хранения, обработки, реализации и эксплуатации.

8.5. При обнаружении скрытых недостатков продукции в течении гарантийного срока, ответственность за эти дефекты несет Поставщик а Покупатель выполняет требования пункта 8.2, Поставщик обязан по своему усмотрению устранить недостатки в форме их устранения или замены поставки в соответствии с п.4.3.-, независимо от времени поставки (закладки) продукции и времени обнаружения указанных недостатков, в рамках гарантийного срока хранения, о чем составляется акт.

8.6. Факт наличия скрытых недостатков у товара по качеству должен быть подтвержден уполномоченными на то компетентными представителями Покупателя и Поставщика, а также представителями независимой инспекционной компании. Если Стороны не могут договориться о том, что Продукт содержит дефекты во время поставки, спорная партия товара должна быть испытана и дополнительно проанализирована признанной независимой компанией по проверке, выбранной по соглашению Сторон. Анализ такой лаборатории является обязательным для обеих Сторон. Если Продукт был дефектным во время поставки в соответствии с указанными лабораторными испытаниями, Продавец несет расходы по тестированию. В противном случае Заказчик несет такие расходы.

8.7. В случае уклонения Поставщика от участия в составлении акта, о наличии скрытых недостатков в товаре и от выбора им соответствующих независимых экспертов, в течение 14 банковских дней после извещения его Покупателем об обнаружении скрытых недостатков, Покупатель вправе самостоятельно определить таких экспертов и составить акт без участия представителя Поставщика с отнесением в последующем всех расходов, связанных с проведением экспертизы, на Поставщика.

8.8. Претензия, связанная с обнаружением в товаре скрытых недостатков, предъявляется Поставщику в срок 48 часов (согласно пункту 8.3) после составления акта о наличии таких недостатков, и должна быть рассмотрена Поставщиком в течение 15 календарных дней, после получения подтверждающих документов.

8.9. Поставщик при получении надлежаще оформленных документов, подтверждающих наличие у товара скрытых недостатков, обязан в течение 14 календарных дней рассмотреть её, в случае подтверждения или если по истечении указанного срока от поставщика не последует ответа, претензия считается признанной Поставщиком. Поставщик должен по выбору Поставщика либо заменить дефектные товары на товар без дефектов, либо предложить исправление дефектных товаров в течение 90 дней, чтобы за свой счет заменить такие товары хорошего качества в соответствии с положениями пункта 4.3. и раздела 4 настоящего договора.

8.10. Приемный акт, составленный Грузополучателем, является признанным и обязательным для обеих сторон при осуществлении

- Goods and transport waybill (the original is sent with the goods);
- a certificate (certificate) of quality with an indication of the date of manufacture issued by the manufacturer;
- certificate of origin of goods;

## **8. ORDER OF SHIPMENT AND ACCEPTANCE OF GOODS BY QUANTITY AND QUALITY**

8.1. The supplier shall inform the Buyer about the readiness of the goods two weeks before the expected time of shipment of the goods and send a notice of the beginning of the shipment of the goods.

8.2. Acceptance of goods is carried out by the number (pieces, bundle, pairs, mode) immediately after their arrival at the destination point, in particular as to condition and quantity. The delivery is deemed to be approved if no notification of defects is received by the Supplier in writing with an exact description of the defect within 30 days of arrival of the goods at the destination.

8.3. Acceptance of goods is carried out by the number (pieces, bundle, pairs, mode) immediately after their arrival at the destination point, in particular as to condition and quantity. The delivery is deemed to be approved if no notification of defects is received by the Supplier in writing with an exact description of the defect within 30 days of arrival of the goods at the destination.

8.3. In case of revealing hidden defects of the goods in quality, the Buyer must notify the Supplier about it by e-mail or by fax no later than 48 hours after the discovery of these deficiencies.

8.4. Hidden shortcomings in quality are recognized as such shortcomings, which could not be detected with the usual for this type of product checks and identified only in the process of its storage, processing, implementation and operation.

8.5. If during the warranty period there are hidden defects in the product, the Supplier is liable for these defects and Buyer complies with 8.2, the Supplier shall provide at its option post-performance in the form of rectification or replacement deliver), as stipulated in clause 4.3- irrespective of the time of delivery (bookmark) of the products and the time of detection of the indicated deficiencies, within the warranty period of storage, which is the subject of the act.

8.6. The fact that there are hidden shortcomings in the quality of the goods must be confirmed by authorized representatives of the Buyer and the Supplier, as well as by representatives of the independent inspection company. If the Parties fail to agree as to whether the Product is defective at the time of delivery, the batch in dispute shall be tested and further analyzed by a recognized independent testing inspection company selected by agreement of the Parties. The analysis of such laboratory shall be binding for both Parties. If the Product was defective at the time of delivery according to said laboratory's testing, Seller shall bear the costs of the testing. Otherwise, Customer shall bear such costs.

8.7. In the event that the Supplier is absent from participating in the preparation of an act, on the existence of hidden defects in the goods and on the selection of appropriate independent experts, within 14 banking days after the Buyer has notified the hidden defects, the Buyer has the right to independently determine such experts and draw up an act without the participation of the Supplier's representative with subsequent attribution of all costs associated with the examination to the Supplier.

8.8. The claim related to the discovery of hidden defects in the product shall be presented to the Supplier within a period of 48 hours (see 8.3) after drawing up an act on the presence of such deficiencies, and shall be considered by the Supplier within 15 calendar days after receipt of supporting documents.

8.9. The Supplier, upon receipt of properly executed documents confirming the presence of hidden defects, is obliged to consider within 14 calendar days if the Supplier is liable for the hidden defects, in case of confirmation or if after the specified period the supplier does not respond, the claim is deemed to be the Supplier fault. Supplier shall



расчетов за фактически поставленный товар.

Товар считается сданным Поставщиком и принятым Покупателем:

- a) по качеству – согласно сертификата качества, выданного производителем;
- b) по количеству мест и весу – согласно товаротранспортным документам;
- c) по количеству продукции – согласно спецификации, упаковочным листам и акта экспертизы.

Проверка качества, количества и ценовая верификация проводится уполномоченными органами или организациями.

В случае несоответствия качества и количества Товара товарно-сопроводительным документам и условиям настоящего контракта Покупатель имеет право заявить Продавцу претензию.

8.11. При поставке дефектного товара, несоответствующего условиям раздела—3.1 настоящего договора. Поставщик обязан заменить этот товар на качественный в течение срока поставки товара (согласно разделов 4 и 8.2 настоящего договора). Издержки по транспортировке, таможенной очистке, сертификации, приемке, хранению некачественного товара и его замене на качественный товар, включая расходы по отгрузке, относятся на счет Поставщика.

8.12. В случае порчи товара до истечения срока хранения (скрытые недостатки), Поставщик обязан заменить этот товар на качественный в течении срока поставки товара (согласно разделов 4 и 8 настоящего договора).

## 9. ПРОИСХОЖДЕНИЕ ТОВАРА

8.1. Страна происхождения товара - \_\_\_\_\_

8.2. Код товара по: **ТН ВЭД - 21 06 90 9803**

8.3. Производитель и грузоотправитель - \_\_\_\_\_  
(Страна)

## 10. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖА

10.1. Формой оплаты по настоящему договору следующие:

Платеж за товары:

Валюта платежа – Доллары США.

Платеж должен осуществляться в валюте, указанной в тендерном предложении, следующим образом:

(a) **Авансовый платеж: Двадцать (20%)** процентов от цены контракта выплачивается в течение тридцати (30) дней после предоставления следующих документов:

- Инвойс на предоплату в приемлемой форме для Покупателя;
- Банковской гарантии для авансового платежа (“Advance payment guarantee”), открываемой Продавцом в течение 20 дней после вступления договора в силу на эквивалентную сумму, которая должна быть действительной до даты доставки Товара в полном количестве в соответствии с условием «DAP-Tашкент», в форме приемлемой для Покупателя. Банковская гарантия должна быть отправлена через SWIFT сообщение Банком, который выдал данную гарантию в Банк Покупателя с подтверждением подлинности Гарантии (Форме Приложения №4);

(b) После приемки: **Восемьдесят (80%)** процентов от цены контракта за поставленные Товары выплачивается в течение шестьдесят (60) дней после предоставления следующих документов:

- коммерческий инвойс, выданный Поставщиком - 1 экземпляр в оригинале и две копии с указанием номера контракта, описания товара, количества, цены за единицу и общей суммы. Счета должны быть подписаны в оригинале и заверены печатью или печатью / штампом Компании.;

- Товарно-транспортная накладная, с указанием номера договора - 1 оригинал и две копии полного пакета бортового коносамента с пометкой «фрагт оплачен» и «Уведомить Покупателя», и две копии необоротного коносамента, либо железнодорожной/ автомобильной/ грузовой/ воздушной или мульти модальной транспортной накладной с указанием доставки к конечному месту назначения;

at Supplier's choice either replace the defective goods with non-defective goods or offer rectification of the defective goods within 90 days must at its own expense to replace such a good quality goods in accordance with the provisions of paragraph 4.3. and section 4 of this contract.

8.10. Adoption act compiled by the Consignee, is recognized and binding on both parties when making settlements for the goods actually delivered.

The goods are considered as handed over by the Supplier and accepted by the Buyer:

- a) in regards of quality – according to the quality certificate, issued by a manufacturer;
- b) in regards of quantity of places and weight - according to commodity-transport documents;
- c) in regards of quantity of products - according to the specification, packing lists and Report of examination.

The quality and quantity check and price verification is conducted by the authorized bodies or organizations.

In case of nonconformity of quality and quantity of the Goods to the commodity-accompanying documents and terms of the present contract, the Buyer shall have the right to declare the Supplier the claim.

8.11. At delivery of the defective goods, not corresponding to conditions of section 3.1 of the present contract. The supplier is obliged to replace this product with a quality one within the delivery time of the goods (in accordance with sections 4 and 8.2 of this contract). Costs for transportation, customs clearance, certification, acceptance, storage of low-quality goods and its replacement by quality goods, including shipping costs, are charged to the Supplier's account.

8.12. In the event of damage to the goods before the expiration of the warranty period, the Supplier shall replace this good with the quality of the goods delivered at the time of delivery (in accordance with sections 4 and 8 of this contract).

## 9. ORIGIN OF GOODS

8.1. Country of origin - \_\_\_\_\_

8.2. **CODE OF FEA FOREIGN INVESTMENTS – 21 06 90 9803for**

8.3. Manufacturer and Dispatcher - \_\_\_\_\_  
(Country)

## 10. TERMS OF PAYMENT

10.1. The form of payment under this contract shall be as follows:

Payment for Goods:

Payment currency – US Dollars.

Payment shall be made in the currency of the bid in the following manner:

(b) **Advance payment: Twenty (20%)** percent of the Contract Price that shall be paid within thirty (30) days upon submission of the following documents:

- Advance payment Invoice in format acceptable for the Buyer;
- Advance Payment Guarantee, opened by the Supplier within 20 days after the Contract effectiveness date. The Guarantee must be equal and valid until the date of delivery of Goods in full amount under the condition DAP-Tashkent form acceptable to the Buyer. The Bank guarantee must be sent via SWIFT message by the Bank that issued this guarantee to the Buyer's Bank with the authentication of the Guarantee(Annex Form # 4);

(b) On Acceptance: Eighty (80%) percent of the contract price for e delivered Goods shall be paid within sixty (60) days after submission of the documents as following:

- commercial invoice - 1 original and two copies of the Supplier's invoice, showing the Contract number, Goods description, quantity, unit price, and total amount. Invoices must be signed in original and stamped or sealed with the Company stamp/seal;

- Consignment note, with the number of the contract - 1 original

-Сертификат (удостоверение) качества изготовителя с указанием даты производства -1 оригинала и 2 копии;

- Оригинал и две копии Упаковочного листа с указанием серийного номера Товара;

- Оригинал и две копии Гарантийного сертификата Производителя или Поставщика с указанием серийного номера товара;

- Оригинал и две копии Свидетельства о проведении технического контроля предприятия производителя или Поставщика с указанием серийных номеров Товаров;

- сертификат происхождения - 1 оригинала и 2 копии, выдаваемого Торговой Палатой страны происхождения;

- экспортную грузовую таможенную декларацию или иной заменяющий ее документ, подтверждающие расходы, понесенные до территории Республики Узбекистан -2 копии;

- отгрузочная спецификация - 1 оригинал;

- акт Грузополучателя о приемке товара по качеству и количеству, выданный по факту приемки товара на складе Грузополучателя - 1 экземпляр подлинник;

- ГТД №ИМ 40 - 1 экземпляр копия или фотокопия.

10.2. После приемки последней партии товара и подписания акта сверки по Договору, подтверждающего отсутствие взаимных обязательств и задолженностей, гарантия исполнения договора возвращается Поставщику.

10.3. Банковские расходы в Республике Узбекистан относятся на счет Покупателя, банковские расходы за пределами Республики Узбекистан - на счет Поставщика.

10.4. Расходы, связанные с внесением изменений в договор, оформлением дополнительных соглашений, производятся Поставщиком за его счет.

## 11. ФОРС-МАЖОР

11.1. Стороны освобождаются от ответственности за ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору в случае действия обстоятельств непреодолимой силы, а также иных обстоятельств, которые независимо от воли сторон, не могли быть ими предвидены в момент заключения договора и предотвращены разумными средствами при их наступлении.

11.2. К обстоятельствам, указанным в п.11.1. договора относятся: война и военные действия, восстания, эпидемии, эпизоотии, землетрясения, наводнения, акты органов власти, непосредственно затрагивающие предмет настоящего Договора и иные события, которые будут подтверждены компетентными органами страны, на территории которого произошло данное событие. Документ, выданный компетентным государственным органом страны совершения обстоятельств непреодолимой силы будет являться достаточным основанием для подтверждения данных обстоятельств.

11.3. Сторона, которая не может выполнить свои обязательства по настоящему договору, должна немедленно уведомит другую Сторону в письменном виде о начале и окончании обстоятельств неопределимой силы, но в любом случае не позднее 3 рабочих дней после их начала. В течение 20 дней Сторона предоставляет документы подтверждающие обстоятельства непреодолимой силы.

11.4. Наступление обстоятельств, предусмотренных настоящим разделом, при условии соблюдения требований п.11.2., настоящего Договора, продлевает срок исполнения договорных обязательств на период, который в целом соответствует сроку действия наступившего обстоятельства и разумному сроку для его устранения.

11.5. Вопросы о действиях Сторон при наступлении обстоятельств непреодолимой силы преодолении последствий ее воздействия Стороны решают путем переговоров. В случае принятия Сторонами решения о расторжении договора ни одна из Сторон не возмещает каких-либо убытков, вызванных таким расторжением, кроме возврата суммы документально подтвержденных затрат, понесенных сторонами в целях исполнения настоящего договора до момента его расторжения.

## 12. РЕКЛАМАЦИИ

12.1. Возможные претензии, в случае непоставки товара, заявляются Покупателем Поставщику в течение 3 дней со дня получения товара согласно акта приемки Грузополучателя.

12.2. Покупатель имеет право, предъявить претензии по качеству в

and two copies of the full set of negotiable, clean on-board through bills of lading marked "freight prepaid" and "Notify the Purchaser, and two copies of non-negotiable bill of lading, or railway consignment note or road consignment note or truck waybill or air waybill or multimodal transport document, showing delivery through to final destination;

- certificate (certificate) of the manufacturer's quality with the date of production -1 of the original and 2 copies;

- One original and two copies of the Packing list showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturers or Supplier's warranty certificate showing serial numbers of Goods;

- Original and two copies of Manufacturers or Supplier's factory inspection certificate showing serial numbers of Goods;

- certificate of origin - 1 of the original and 2 COPIES issued by the Chamber of Commerce of the country of origin.

-- Export customs declaration or other document replacing it, confirming the expenses incurred to the territory of the Republic of Uzbekistan -2 copies;

- shipping specification - 1 original;

-the Consignee's certificate of acceptance of the goods for quality and quantity, issued upon receipt of goods at the warehouse of the Consignee - 1 original;

- SCD № IM 40 - 1 copy or photocopy.

10.2. After the acceptance of the last shipment of the goods and the signing of the reconciliation act under the Contract, confirming the absence of mutual obligations and debts, the contract performance guarantee returns to the Supplier.

10.3. Banking expenses in the Republic of Uzbekistan are charged to the account of the Buyer, bank charges outside the Republic of Uzbekistan - to the account of the Supplier.

10.4. The costs associated with making changes to the contract, registration of additional agreements, are made by the Supplier at his expense

## 11. FORCE MAJEURE

11.1. The parties are released from responsibility for improper performance of obligations under this contract in the event of force majeure circumstances, as well as other circumstances that, irrespective of the will of the parties, could not be foreseen by them. at the time of the conclusion of the contract and are prevented by reasonable means at their approach.

11.2. To the circumstances specified in clause 11.1. Contract include war and military operations, insurrections, epidemics, epizootics, earthquakes, floods, acts of authorities directly affecting the subject of this Contract and other events that will be confirmed by the competent authorities of the country in whose territory the event occurred. The document issued by the competent state authority of the country in the event of force majeure will be sufficient grounds for the confirmation of these circumstances.

11.3. A party that is unable to fulfill its obligations under this contract must immediately notify the other in writing of the beginning and end of the circumstances of undeterminable force, but in any case not later than 3 working days after their commencement. Within 20 days the Party shall provide documents confirming the circumstances of the insurmountable force.

11.4. The advent of circumstances. Provided for in this section, provided that the requirements of clause 11.2 are met. of this Contract extends the term for the performance of contractual obligations for a period that generally corresponds to the period of validity of the present circumstance and a reasonable time for its elimination.

11.5. Questions on the actions of the Parties in the event of force majeure circumstances to overcome the consequences of its impact Parties decide by negotiation. If the Parties decide to terminate the contract, neither Party shall compensate any losses caused by such termination, except for the return of the amount of documented costs incurred by the parties for the purpose of executing this contract. until the moment of its termination.

## 12. RECLAMATION

течение гарантийного срока товара,

12.3. По требованию Заказчика, Поставщик обязан заменить забракованный товар товаром надлежащего качества в течение срока поставки товара (согласно пункта 4.3.) с момента выявления товара, а недостающее количество товара до поставить в течение 90 дней на условиях поставки в соответствии с «DAP-Tashkent» INCOTERMS-2010, либо возратить денежные средства на сумму стоимости недостающего товара, что не освобождает Поставщика от ответственности, предусмотренной настоящим договором.

### 13. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

13.1. В случае просрочки в поставке товаров Поставщик уплачивает штраф в размере 0,5% от стоимости не поставленного товара за каждый день просрочки, но не более 50% от стоимости не поставленного товара.

13.2. В случае просрочки платежа «Покупатель» уплачивает штраф «Продавцу» в размере 0,05% от общей стоимости товара за каждый день просрочки, но не более 50% от суммы просроченного платежа.

13.3. Уплата штрафа не освобождает стороны от выполнения обязательств по договору.

13.4. В случае поставки товара в немаркированной или не надлежаще маркированной упаковке Поставщик обязан в 30 дневный срок обеспечить за свой счет восстановление (исправление) маркировки, либо замену соответствующего товара и упаковки на условиях разделов 4 и 5 настоящего договора.

13.5. В случае если товар не соответствует пункту 3.1 и покупатель действует в соответствии с пунктом 8.2. сумма гарантии исполнения договора удерживается без акцепта со стороны Поставщика в пользу Покупателя в части необеспечения.

13.6. В случае, если на расчетном счету Покупателя имеются денежные средства Поставщика, данные средства будут удержаны в счет оплаты неустоек.

### 14. ДРУГИЕ УСЛОВИЯ

14.1. Настоящий договор вступает в силу после постановки на учет в Уполномоченном банке Покупателя и действует до полного исполнения сторонами своих обязательств.

14.2. Настоящий Договор, может быть расторгнут по соглашению сторон или в одностороннем порядке по требованию одной из сторон, в случае существенного нарушения другой стороной условий договора.

14.3. Все изменения или дополнения к настоящему Договору будут действовать лишь при условии, что они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными на то лицами с обеих сторон. Расходы по оформлению дополнительных соглашений покрываются за счет средств Поставщика.

14.4. Все споры и вопросы, вытекающие из действия настоящего Договора, решаются сторонами мирным путем, В противном случае споры должны быть решены в соответствии с Конвенцией ООН о договорах международной купли-продажи товаров (КМКТП). Место юрисдикции - Экономический суд города Ташкент.

14.5. Поставщик не имеет права передавать третьим лицам исполнение настоящего Контракта без письменного разрешения Покупателя.

14.6. Все приложения, упомянутые в настоящем Контракте, являются неотъемлемой частью контракта.

14.7. Настоящий Договор составлен на русском и английском языках в двух экземплярах по одному для каждой из сторон и имеющих одинаковую юридическую силу.

### 15. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН:

#### ПОСТАВЩИК:

Компания «\_\_\_\_\_»

Адрес: \_\_\_\_\_

Банк: \_\_\_\_\_

Асс.#: \_\_\_\_\_

SWIFT \_\_\_\_\_

IBAN CODE: \_\_\_\_\_

Директор: \_\_\_\_\_

12.1. Possible claims, in case of short delivery, are declared by the Buyer to the Supplier within 3 days from the date of receipt of the goods in accordance with the acceptance certificate of the Consignee.

12.2. The buyer has the right to make claims for quality during the warranty period of the goods,

12.3. At the request of the Customer, the Supplier shall replace the rejected goods with good quality goods>during the delivery period of the goods (in accordance with clause 4.3./From the moment of identifying the missing quantity of goods shall be delivered within 90 days on delivery terms in accordance with «DAP-Tashkent» INCOTERMS- 2010, or to refund money for the amount of the cost of missing product, which does not relieve the Supplier of the responsibility of this contract.

### 13. LIABILITY OF THE PARTIES

13.1. In case of delay in the delivery of goods, the Supplier pays a penalty in the amount of 0.5% of the value of the goods not delivered for each day of delay, but not more than 50% of the value of the goods not delivered.

13.2. In case of delay in payment, the "Buyer" pays a penalty to the "Supplier" in the amount of 0.05% of the total value of the goods for each day of delay, but not more than 50% of the amount of the overdue payment.

13.3. Payment of a fine does not relieve the parties from fulfilling their obligations under the contract.

13.4. In case of delivery of the goods in unmarked or not properly marked packages, the Supplier is obliged within 30 days to ensure at his own expense the restoration (correction) of the marking, if Supplier is liable for the fault as stipulated in clause 5.2, or replace the corresponding goods and packaging on the terms of Sections 4 and 5 of this contract at his own expense.

13.5. In case if the goods do not comply with clause 3.1 upon delivery and Buyer act in accordance with 8.2, the amount of the performance guarantee is withheld without acceptance by the Supplier in favor of the Buyer in the non-collateral part

13.6. In the event that the Supplier's funds are available on the settlement account of the Buyer, the funds will be withheld in the forfeit account.

### 14. OTHER CONDITIONS

14.1. The present contract comes into force after registration in the Authorized Bank of the Buyer and is valid until complete performance of the contractual obligations by the Parties.

14.2. The present contract can be terminated by agreement of the parties or unilaterally at the request of one of the parties, in the event of a material breach by the other party of the terms of the contract.

14.3. Any changes or amendments to this Contract will be valid only if they are made in writing and signed by authorized persons on both sides. Expenses for execution of additional agreements are covered at the expense of the Supplier.

14.4. All disputes and issues arising from the operation of this Contract shall be resolved by peaceful means otherwise German law under the inclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall apply. Place of Jurisdiction shall be Economic Court of Tashkent.

14.5. The Supplier has no right to transfer the execution of the Contract to third parties without the Buyer's written consent.

14.6. All the Annexes mentioned in the present Contract are to be considered its integral part.

14.7. The present Contract is made in Russian and English in two copies, one for each party and having equal legal.

### 15. LEGAL ADDRESSES OF THE PARTIES:

#### SUPPLIER:

Company«\_\_\_\_\_»

Address: \_\_\_\_\_

Bank \_\_\_\_\_

**ПОКУПАТЕЛЬ:**

ПОКУПАТЕЛЬ и ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ:  
Наименование: Центральное Бюро Реализации Проекта «Здоровье-3»  
Адрес: Республика Узбекистан 100007, г.Ташкент, Ул. Паркентская,  
д. 51.  
Тел/Факс: (+99871) 268-17-29, 268-25-39.

**Банк Покупателя:**

АКБ «Invest Finance Bank»  
Адрес: Узбекистан 100029, г. Ташкент, ул. Т. Шевченко, д. 1  
Тел.: (+99871) 202 50 60, 202 50 70  
Расчетный счет: 22614840904947771001, Код банка: 01041  
SWIFT код: INFBUZ2X,  
Correspondent account 70-55.085.997/001 in RAIFFEISEN  
ZENTRALBANK OSTERREICH, VIENNA, AUSTRIA, SWIFT Code:  
RZBAATWW.

**И.о.исполнительногодиректора** \_\_\_\_\_

Acc.#: \_\_\_\_\_  
SWIFT \_\_\_\_\_  
IBAN CODE: \_\_\_\_\_  
**Director:** \_\_\_\_\_

**BUYER:**

THE BUYER and CONSIGNEE:  
Name: Central Project Implementation Buareau «Health - 3»  
Address: 51, Parkentskaya str., 100007, Tashkent, Republic of  
Uzbekistan  
Phone/Fax: (+99871) 268-17-29, 268-25-39.

**Buyer's Bank:**

JSCB «Invest Finance Bank»  
Address: 1, T. Shevchenko str., Tashkent, 100029 Republic of  
Uzbekistan; Phone: (+99871) 202-50-60, 202-50-70  
Account Number: 22614840904947771001, Bank Code: 01041,  
SWIFT: INFBUZ2X,  
Correspondent account 70-55.085.997/001 in RAIFFEISEN  
ZENTRALBANK OSTERREICH, VIENNA, AUSTRIA, SWIFT  
Code: RZBAATWW.

**Deputy Executive Director** \_\_\_\_\_

## TECHNICAL SPECIFICATION FOR PURCHASED GOODS

## “VITAMIN-MINERAL MIXTURE/PREMIX” FOR FLOUR FORTIFICATION

*Summary of Technical Specifications. The Goods and Related Services shall comply with following Technical Specifications and Standards:*

<b>IFB # FFP/ICB/22/01 UZ</b>																										
<b>PROCUREMENT OF THE «MICRONUTRIENTS FOR FOOD FORTIFICATION»</b>																										
<b>Item</b>	<b>Description</b>	<b>Quantity</b>																								
<b>1</b>	Vitamin-Mineral Mixture /Premix for wheat flour fortification: _____ Function: for purpose of fortification of wheat flour. Country of origin: _____ Name of the Company _____ HS Code: <b>2106909803</b>	<b>300 MT</b>																								
	<b><u>Technical Description</u></b>																									
	<b><u>Product Specifications</u></b>																									
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><i>Assay Specification</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Minimum Fortificant is added to flour</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Level added when Premix/ at 200 g/MT</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Vit. B-1 (Thiamin)</td> <td style="text-align: center;">1.0 %</td> <td style="text-align: center;">2.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-2 (Riboflavin)</td> <td style="text-align: center;">1.5 %</td> <td style="text-align: center;">3.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-3 (Niacin)</td> <td style="text-align: center;">5.0 %</td> <td style="text-align: center;">10.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-9 (Folate)</td> <td style="text-align: center;">0.5 %</td> <td style="text-align: center;">1.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12</td> <td style="text-align: center;">0.002 %</td> <td style="text-align: center;">0.004 ppm</td> </tr> <tr> <td>Iron</td> <td style="text-align: center;">7.5 %</td> <td style="text-align: center;">15.0 ppm</td> </tr> <tr> <td>Zinc</td> <td style="text-align: center;">15.0 %</td> <td style="text-align: center;">30.0 ppm</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Assay Specification</i>	<i>Minimum Fortificant is added to flour</i>	<i>Level added when Premix/ at 200 g/MT</i>	Vit. B-1 (Thiamin)	1.0 %	2.0 ppm	Vit. B-2 (Riboflavin)	1.5 %	3.0 ppm	Vit. B-3 (Niacin)	5.0 %	10.0 ppm	Vit. B-9 (Folate)	0.5 %	1.0 ppm	Vit. B-12	0.002 %	0.004 ppm	Iron	7.5 %	15.0 ppm	Zinc	15.0 %	30.0 ppm	
<i>Assay Specification</i>	<i>Minimum Fortificant is added to flour</i>	<i>Level added when Premix/ at 200 g/MT</i>																								
Vit. B-1 (Thiamin)	1.0 %	2.0 ppm																								
Vit. B-2 (Riboflavin)	1.5 %	3.0 ppm																								
Vit. B-3 (Niacin)	5.0 %	10.0 ppm																								
Vit. B-9 (Folate)	0.5 %	1.0 ppm																								
Vit. B-12	0.002 %	0.004 ppm																								
Iron	7.5 %	15.0 ppm																								
Zinc	15.0 %	30.0 ppm																								
	<b><u>Product Composition</u></b>																									
	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><i>Ingredient</i></th> <th style="text-align: center;"><i>Level in Premix/Fortificant</i></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Thiamin Mononitrate</td> <td style="text-align: center;">1.23 %</td> </tr> <tr> <td>Riboflavin</td> <td style="text-align: center;">1.5 %</td> </tr> <tr> <td>Niacinamide</td> <td style="text-align: center;">5.05 %</td> </tr> <tr> <td>Folic Acid</td> <td style="text-align: center;">0.56 %</td> </tr> <tr> <td>Vit. B-12 0.1% WS</td> <td style="text-align: center;">2.0 %</td> </tr> <tr> <td>NaFeEDTA 57.69 %</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zinc oxide</td> <td style="text-align: center;">18.75 %</td> </tr> <tr> <td>Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)</td> <td style="text-align: center;">q. s. to make free-flowing</td> </tr> <tr> <td>Starch / Calcium Sulfate</td> <td style="text-align: center;">q. s. to make 100 %</td> </tr> </tbody> </table>	<i>Ingredient</i>	<i>Level in Premix/Fortificant</i>	Thiamin Mononitrate	1.23 %	Riboflavin	1.5 %	Niacinamide	5.05 %	Folic Acid	0.56 %	Vit. B-12 0.1% WS	2.0 %	NaFeEDTA 57.69 %		Zinc oxide	18.75 %	Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	q. s. to make free-flowing	Starch / Calcium Sulfate	q. s. to make 100 %					
<i>Ingredient</i>	<i>Level in Premix/Fortificant</i>																									
Thiamin Mononitrate	1.23 %																									
Riboflavin	1.5 %																									
Niacinamide	5.05 %																									
Folic Acid	0.56 %																									
Vit. B-12 0.1% WS	2.0 %																									
NaFeEDTA 57.69 %																										
Zinc oxide	18.75 %																									
Silicon Dioxide or TCP (tricalcium phosphate)	q. s. to make free-flowing																									
Starch / Calcium Sulfate	q. s. to make 100 %																									
	<p><i>Note:</i> q. s. = quantity sufficient</p>																									
	<b><u>Other conditions</u></b>																									
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premix/Fortificant is a grey-yellow powder. It must be free-flowing with no lumps.</li> <li>2. 99.5 % minimum of the final product must pass through a 100-mesh screen.</li> <li>3. Loss on drying of Premix/Fortificant (3h/105o C) - Not more than 7%.</li> <li>4. Each lot of Premix/Fortificant must have a certificate of analysis showing compliance with the above minimum levels for all active ingredients.</li> <li>5. Shelf life period is not less than 24 months from the date of delivery to the Purchaser.</li> <li>6. The Goods shall comply with FSSC22000 or other equivalent of Internationally recognized standards.</li> </ol>																									
	<b><u>Technical Service</u></b>																									
	<p>The Supplier shall provide the following technical services under the Contract:            Before the shipment the Supplier should send by the courier a sample of premix for toxicological testing by the special laboratory of the Ministry of Health of the Republic of Uzbekistan.</p>																									
	<p><b>NOTE:</b> Please base your bid on the product specifications provided above, and not on the product composition. Bidder should specify minimum values and should include enough overage to accommodate normal variations of analytical values for active substances in a blend due to technical and statistical reasons.</p>																									

**Приложение №2к контракту № FFP/ICB/22/01UZ  
Annex №2to the contract № FFP/ICB/22/01 UZ**

№	Наименование Description	Кол-во/ Quantity	Цена за ед. в долл. США/ Unitprice in USD	Всегодолл. США/ Total amount in USD
1.1.	<p>Витаминно-минеральной добавки к муке/ Премикса для фортификации муки _____ / Vitamin-Mineral Mixture / Premix for Flour Fortification __</p> <p>Производитель / Manufacturer – _____ Страна происхождения «Товара» _____ Country of «Goods» origin _____</p> <p>Дата поставки/Delivery Date: в течении 70 дней с момента авансового платежа на условиях DAP-ТАШКЕНТ / within 70 days from the date of advance payment on the terms of DAP-TASHKENT. (HS Code /Код ТНВЭД – 2106909803)</p>	<p>_____ МТ _____ (коробок по 25 кг)*</p> <p>_____ МТ _____ (boxes, 25 kg each)*</p>		
1.2.	<b>ИТОГО DAP ТАШКЕНТ (с учетом упаковки, доставки) GRAND TOTAL CIP TASHKENT (with packing, delivery)</b>			

Общая стоимость товара: \_\_\_\_\_ /  
Total Price of Goods is: \_\_\_\_\_

Имя Участника/Name of Bidder: \_\_\_\_\_

Стандарт качества/Quality Standard: \_\_\_\_\_

Г-н (Г-же) \_\_\_\_\_ / Mr. (Mrs) \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_ /  
Headof \_\_\_\_\_

МП/Seal

Дата: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

**\* Товар должен быть упакован в картонные коробки, внутри которой контейнер в двойном пакете, изготовленный из полиэтилена или алюминия высокой плотности (пищевой) с водонепроницаемым и пыленепроницаемым герметически закрытым покрытием.**

**\* Goods should be in carton, inside of carton in Double HDPE Polybags or Aluminum bags (Food Grade) with waterproof and dust-proof hermetically closed surface.**

## Bank Guarantee for Advance Payment

*[The bank, as requested by the successful Bidder, shall fill in this form in accordance with the instructions indicated.]*

Date: *[insert date (as day, month, and year) of Bid Submission]*

ICB No. and title: *[insert number and title of bidding process]*

*[bank's letterhead]*

**Beneficiary:** *[insert legal name and address of Purchaser]*

**ADVANCE PAYMENT GUARANTEE No.:***[insert Advance Payment Guarantee no.]*

We, *[insert legal name and address of bank]*, have been informed that *[insert complete name and address of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No. *[insert number]* dated *[insert date of Agreement]* with you, for the supply of *[insert types of Goods to be delivered]* (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, an advance is to be made against an advance payment guarantee.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of *[insert amount(s)<sup>2</sup> in figures and words]* upon receipt by us of your first demand in writing declaring that the Supplier is in breach of its obligation under the Contract because the Supplier used the advance payment for purposes other than toward delivery of the Goods.

It is a condition for any claim and payment under this Guarantee to be made that the advance payment referred to above must have been received by the Supplier on its account *[insert number and domicile of the account]*

This Guarantee shall remain valid and in full effect from the date of the advance payment received by the Supplier under the Contract until *[insert date<sup>3</sup>]*.

This Guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No. 758.

*[signature(s) of authorized representative(s) of the bank]*

<sup>2</sup> The bank shall insert the amount(s) specified in the SCC and denominated, as specified in the SCC, either in the currency(ies) of the Contract or a freely convertible currency acceptable to the Purchaser.

<sup>4</sup> Insert the Delivery date stipulated in the Contract Delivery Schedule. The Purchaser should note that in the event of an extension of the time to perform the Contract, the Purchaser would need to request an extension of this Guarantee from the bank. Such request must be in writing and must be made prior to the expiration date established in the Guarantee. In preparing this Guarantee, the Purchaser might consider adding the following text to the Form, at the end of the penultimate paragraph: "We agree to a one-time extension of this Guarantee for a period not to exceed [six months][one year], in response to the Purchaser's written request for such extension, such request to be presented to us before the expiry of the Guarantee."

## Performance Security Form

*[thepresentformisfilledbybankattherequestofSuccessfulBidderin accordance with instruction specified]*

Date: *[Specify date(Day, Month, Year) of the Bid submission]*

ICB № and name: *[specify ICB № and name]*

Issuing Branch or Office: *[specify Guarantor name]*

**Beneficiary:***[specify Purchaser's full name]*

**PERFORMANCE GUARANTEE No.:** *[Specify Performance Guarantee No.]*

We have been informed that *[full name of Supplier]* (hereinafter called "the Supplier") has entered into Contract No.[reference number of the contract] dated *[specify date and month]*, with you, for the supply of [description of goods and related services](hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a performance guarantee is required.

At the request of the Supplier, we hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of [amount in figures and amount in words] upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Supplier is in breach of its obligation(s) under the Contract, without your needing to prove or to show grounds for your demand or the sum specified therein.

This guarantee shall expire no later than the *[specify date and month]*, and any demand for payment under it must be received by us at this office on or before that date.

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, ICC Publication No.758.

---

*[signature(s) of authorized representatives of the Bank and the Supplier]*